

# KENWOOD

SISTEMA DE COMPONENTES HI-FI

## AX-7

---

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

KENWOOD CORPORATION



*JPEG MP3/WMA*

ESPAÑOL

# Antes de encender el aparato

**⚠ Precaución : Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.**

Los aparatos han sido diseñados para funcionar con las tensiones siguientes.

Europa y Reino Unido ..... CA 240 V solamente

## **Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)**



Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano.

Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you.

Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

## **Precauciones de seguridad**

**AVISO : PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.**



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO RETIRE LA TAPA (O PANEL POSTERIOR). EN EL INTERIOR DEL APARATO NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. PIDA AL PERSONAL CUALIFICADO QUE HAGA LAS REPARACIONES NECESARIAS.



EL SIMBOLO DEL RAYO, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE UNA TENSION PELIGROSA SIN AISLAR, EN EL INTERIOR DE LA CAJA DEL APARATO, QUE PODRIA SER DE SUFICIENTE INTENSIDAD COMO PARA QUE LAS PERSONAS PODRIAN SUFRIR UNA DESCARGA ELECTRICA.



EL SIGNO DE EXCLAMACION, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE OPERACION Y MANTENIMIENTO (SERVICIO) EN EL MANUAL SUMINISTRADO CON EL APARATO.

### **La marca del producto láser**

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Esta etiqueta indica que el producto es de la Clase 1. Lo que significa que no hay peligro de que se produzca una radiación peligrosa en el exterior de este producto.

Ubicación: Panel trasero

**Lea las instrucciones** – Antes de utilizar el producto deberán leerse todas las instrucciones relacionadas con la seguridad y la utilización.

**Guardé las instrucciones** – Las instrucciones de seguridad y utilización deberán guardarse para poder consultarlas en el futuro.

**Preste atención a las advertencias** – Deberán observarse todas las advertencias del producto y de las instrucciones de utilización.

**Siga las instrucciones** – Deberán seguirse todas las instrucciones de utilización.

**1. Limpieza** – Desenchufe este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni limpiadores en aerosol. Utilice un paño húmedo para hacer la limpieza.

**2. Aditamentos** – No utilice aditamentos que no hayan sido recomendados por el fabricante del producto porque podrían ser un peligro.

**3. Agua y humedad** – Este producto no deberá exponerse al goteo ni a las salpicaduras. Por ejemplo, no deberá colocarse cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina o lavadora de ropa, ni tampoco en un sótano húmedo, próximo a una piscina, etc. No ponga ningún objeto que contenga líquido como, por ejemplo, un florero, encima del aparato.

**4. Accesorios** – No ponga este producto en un carrito, base, trípode, ménsula o mesa inestable. El producto podría caer y lesionar gravemente a un niño o adulto, y hasta el mismo producto podría dañarse seriamente. Utilice el producto solamente con un carrito, base, trípode, ménsula o mesa que haya sido recomendado por el fabricante. Para cualquier montaje que se haga del producto deberán seguirse las instrucciones del fabricante, y deberán utilizarse los accesorios de montaje recomendados por el fabricante. Una combinación del producto y un carrito deberá moverse con mucho cuidado. Las paradas bruscas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden ser la causa de que la combinación del producto y el carrito vuelque.



**5. Ventilación** – Las ranuras y aberturas de la caja sirven para la ventilación del aparato, y para asegurar un funcionamiento seguro y protegerlo del sobrecalentamiento. Las aberturas no deberán bloquearse nunca colocando el producto encima de una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no deberá colocarse en librerías o estanterías empotradas si éstas no ofrecen la ventilación apropiada ni se cumplen las instrucciones del fabricante.

**6. Fuentes de alimentación** – Este producto deberá utilizarse solamente con el tipo de fuente de alimentación indicado en el producto. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte a su concesionario o compañía eléctrica de la localidad.

**7. Protección de cables de alimentación** – Los cables de alimentación deberán instalarse de forma que no puedan ser pisados ni atrapados al colocar sobre o contra ellos alguna cosa. Tenga mucho cuidado con los cables en sus enchufes, en las tomas de corriente y en los puntos por donde los cables salen del aparato.

**8. Rayos** – Para mayor protección de este producto durante una tormenta, o cuando se deje sin atender o no se utilice durante mucho tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y desconecte también el cable de la antena o del sistema de televisión por cable. Esto evitará que se estropee el aparato debido a las tormentas y a las descargas eléctricas.

**9. Sobrecarga** – No sobrecargue las tomas de corriente de la pared, cables de extensión o tomas de corriente integrales porque podría producirse un riesgo de incendio o una sacudida eléctrica.

**10. Entrada de objetos y líquidos** – No meta nunca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas porque podrán tocar punto de alta tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que podrían producir un incendio o una descarga eléctrica. No derrame nunca líquidos de ninguna clase sobre el producto.

**11. Reparaciones** – No intente reparar este producto usted mismo porque al abrir o quitar las tapas podrá exponerse a una alta tensión peligrosa u otros peligros. Solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado.

**12. Daños que deben repararse** – Desenchufe este producto de la toma de corriente y solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado bajo las condiciones siguientes:

- Cuando el enchufe o el cable de alimentación esté estropeado.
- Si han caído líquidos u objetos en el interior del producto.
- Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
- Si el producto no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de utilización.
- Si el producto se ha caído o estropeado de cualquier forma.
- Cuando el producto muestra un cambio considerable en sus prestaciones; lo que indica que debe ser reparado.
- Si se detecta un olor anormal o humo.

**13. Reemplazo de piezas** – Cuando sea necesario reemplazar piezas, asegúrese de que el técnico de reparaciones utilice aquellas especificadas por el fabricante, u otras de las mismas características que las originales. Los reemplazos sin autorización podrían causar un incendio, sacudida eléctrica u otros peligros.

**14. Comprobación de seguridad** – Al terminar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en este producto, pida al técnico de reparaciones que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto se encuentra en condiciones de funcionamiento apropiadas o no.



**15. Montaje en una pared o en el techo** – Este producto deberá montarse en una pared o en el techo sólo si se siguen las recomendaciones del fabricante.

**16. Calor** – Este producto deberá colocarse lejos de fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros productos que produzcan calor. No ponga ningún objeto con llama como, por ejemplo, una vela o un farol cerca del producto.

**17. Líneas de alimentación eléctrica** – El sistema de antena exterior, de utilizar uno, no debe ponerse cerca de cables de alta tensión, luces eléctricas o circuitos de alimentación eléctrica, ni tampoco donde pueda caer sobre tales cables o circuitos. Cuando instale un sistema de antena exterior deberá poner muchísimo cuidado para que no toque cables o circuitos de alta tensión. El contacto con ellos podría ser fatal.

## Indice

Precaución : Lea cuidadosamente las páginas con el símbolo de exclamación  para asegurar un funcionamiento seguro.

 Antes de encender el aparato .....	2
 Precauciones de seguridad .....	2
<b>INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES ..</b>	<b>3</b>
Indice .....	4
Accesorios .....	5
Características especiales .....	6

### Sección de preparación

<b>Conexión del sistema .....</b>	<b>8</b>
Conexión de los accesorios del sistema .....	8
Conexión de las antenas .....	10
Conexión a un televisor con terminal de entrada de vídeo (compuesto) o S Video .....	11
Conexiones de otros accesorios (Accesorios de venta en el comercio) .....	12
<b>Controles e indicadores .....</b>	<b>13</b>
Unidad de amplificador principal (M-AX7) .....	13
Visualización (C-AX7) .....	13
Unidad de preamplificador (C-AX7) .....	14
Funcionamiento de la unidad del mando a distancia ...	16
<b>Sistemas de grabación y tipos de discos que pueden ser reproducidos .....</b>	<b>18</b>
Discos que no pueden reproducirse .....	18
<b>Códigos de región .....</b>	<b>19</b>
Códigos de región del mundo .....	19
Iconos en los discos DVD VIDEO .....	19
<b>Formatos de vídeo .....</b>	<b>20</b>
<b>Archivos que pueden reproducirse con esta unidad .....</b>	<b>21</b>

### Sección básica

<b>Ajuste del reloj .....</b>	<b>23</b>
<b>Método de uso básico .....</b>	<b>24</b>
Utilización de la función de Ecuilizador de habitación .....	26
Utilización de Ecuilizador de Sonido Digital .....	28
Disfrute de sonido perimétrico .....	31
<b>Reproducción de DVD/CD .....</b>	<b>33</b>
Contemplación de imágenes JPEG .....	36
Cambio del contenido indicado del visualizador .....	38
<b>Recepción de emisoras de radiodifusión .....</b>	<b>39</b>
<b>RDS (Sistema de Datos de Radio) .....</b>	<b>43</b>
Buscando un tipo de programa deseado (búsqueda PTY) .....	44

<b>Escuchar fuentes de entrada externas .....</b>	<b>46</b>
Ajuste del nivel de entrada externa (TAPE/VIDEO1, VIDEO2, TV, AUX) .....	46
<b>Audición del sonido de un reproductor de audio digital Kenwood .....</b>	<b>47</b>
<b>Grabación en un reproductor de audio digital ...</b>	<b>49</b>
<b>Ajustes opcionales para grabación externa .....</b>	<b>51</b>

### Sección de aplicación

<b>Diversas funciones de reproducción de discos .....</b>	<b>52</b>
Escuchando en la secuencia deseada (reproducción programada) .....	52
Reproducción de pistas en orden aleatorio (reproducción aleatoria) .....	54
Repetición de reproducción .....	55
Reproducción repetida de cualquier intervalo (Repetición de la reproducción A-B) .....	56
Reproducción con menú de un DVD Vídeo .....	57
Operación utilizando la visualización en pantalla .....	58
Ajuste de la calidad de la imagen .....	63
Estructura jerárquica de los menús de discos VCD (P.B.C.) .....	64
<b>Operación con temporizador .....</b>	<b>65</b>
Temporizador para dormir (SLEEP) .....	65
Configuración del programa del temporizador (PROG. TIMER) .....	66
Desactivación y activación del programa del temporizador .....	69
<b>Ajuste de funciones DIMMER (atenuador) .....</b>	<b>70</b>
<b>Cambio del indicador de nivel .....</b>	<b>71</b>
<b>Cambio de los ajustes de DVD/CD .....</b>	<b>72</b>
Operación básica en SET UP MENU .....	73
Ajuste de "MAIN" .....	74
Ajuste de "SOUND" .....	76
Ajuste de "VISUAL" .....	77
Lista de códigos de idiomas de menús de videodiscos digitales .....	78
<b>Ajuste de los altavoces .....</b>	<b>79</b>

### Sección de conocimiento

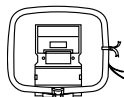
<b>Items importantes .....</b>	<b>81</b>
Referencia .....	81
Mantenimiento .....	81
<b>En caso de dificultad .....</b>	<b>83</b>
<b>Especificaciones .....</b>	<b>87</b>

## Accesorios

### Desembalaje

Desembale cuidadosamente la unidad y asegúrese de que no le falte ninguno de los accesorios siguientes.

Antena de cuadro de AM (1)



Antena interior de FM (1)



Cables de altavoz (4)

(Incluidos con el paquete de altavoces)

Para altavoz delantero (línea roja : 2m) (2)

Para altavoz de sonido ambiental (línea azul : 2m) (2)



Cable de vídeo (Amarillo) (1)



Cable de audio (Rojo, Blanco) (2)



Cable de control del sistema  
(ø3,5mm - ø3,5mm)(1)



Unidad de mando a  
distancia (1)



Pilas (R03/AAA) (2)



Micrófono para ecualizador de  
habitación (1) (Longitud del  
cable: 5 m aproximada)



Adaptador de clavija  
SCART



Si le falta algún accesorio, o si la unidad está estropeado o no funciona, avise inmediatamente a su concesionario. Si la unidad le fue enviado a usted directamente, avise inmediatamente a la compañía de transporte. Kenwood recomienda guardar la caja de cartón y los materiales de embalaje originales en caso de que usted necesite tener que transportar la unidad en el futuro.

**Tenga este manual a mano para su futuro uso.**

## **Características especiales**

### **Sistema de componentes alta fidelidad compacto con reproductor de discos DVD incorporado**

Reproductor múltiple incorporado para reproducir discos de vídeo de DVD, CD de vídeo, y CD.

### **Función de reproducción de MP3/WMA y función de reproducción de JPEG**

Puede reproducir archivos de música grabados en el formato comprimido MP3/WMA.

Puede reproducir archivos de imágenes grabadas en formato JPEG. Usted podrá disfrutar de archivos MP3/WMA durante la visualización de imágenes.

### **Función de control incorporada para reproductores de audio digital (Enlace de audio digital)**

#### **Kenwood**

La operación básica de los reproductores de audio\* Kenwood podrá realizarse con los botones de la unidad principal con la unidad del mando a distancia accesoria.

\* Modelos compatibles: HD20GA7 (Solamente para Europa) (Se requiere la conexión con un cable especial.)

### **Función de ecualizador de habitación**

Este modelo está equipado con un Ecualizador de habitación, que crea de forma automática el mejor entorno de sonido, de acuerdo con las condiciones de la habitación, la posición de los altavoces, etc. Además de los conocimientos técnicos, suelen ser necesarios mucho tiempo y trabajo para lograr la mejor posición, por ejemplo, cambio de los altavoces o colocación del mobiliario, al tiempo que se escucha. Esta función le permite lograrlo de forma sencilla, en poco tiempo, y sin que resulte laborioso.

### **Función de ecualizador de sonido digital**

Este modelo está equipado con el Ecualizador de sonido digital de Digital Sound Processing, que hace los ajustes de sonido lo más detallados posible.

### **Función de V.F.S. III (Sonido perimétrico frontal virtual) y CLEAR VOICE (Voz clara)**

La función V.F.S. ofrece un efecto perimétrico natural con abundante ambiente no sólo para la reproducción de discos DVD, sino también para la reproducción de discos CD, etc. incluso cuando no haya altavoces perimétricos colocados en la parte posterior. La función CLEAR VOICE proporciona una reproducción clara de conversación, partes vocales, etc.

### **Funciones de temporizador versátiles**

#### **● Reproducción con temporizador :**

Para la reproducción con temporizador (reproducción con temporizador de IA) se encuentran disponibles dos programas de temporizador (PROG. 1 y PROG. 2). (Con la reproducción con temporizador de IA, el volumen de la reproducción aumenta gradualmente tras el comienzo de la reproducción con temporizador.)

#### **● Temporizador para dormir :**

Este temporizador apaga automáticamente el aparato una vez transcurrido el tiempo establecido. Es muy conveniente, por ejemplo, para acostarse escuchando música por la noche, etc.

## ***Antes de encender el aparato***

---

### ***Sintonizador RDS (Sistema de datos de radio)***

Este modelo está equipado con un sintonizador RDS que proporciona varias funciones convenientes de sintonización: RDS Auto Memory, que permite almacenar automáticamente hasta 40 emisoras RDS de emisión de diferentes programas; indicación del nombre de la emisora, que muestra el nombre de la emisora actualmente sintonizada; y búsqueda PTY que permite sintonizar emisoras mediante el tipo de programa.

### ***Búsqueda PTY (Tipo de programa)***

Sintonice las emisoras especificando el tipo de programa que desee escuchar.

Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor que están protegidos por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. El empleo de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe estar autorizado por Macrovision, y está disponible para aplicaciones en el hogar y otras de visión limitada solamente a menos que Macrovision le haya autorizado usarla para otras aplicaciones. Se prohíben la manipulación inversa y el desensamblaje.

**Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. DOLBY, el símbolo de la D doble y PRO LOGIC son marcas de Dolby Laboratories.**

“DTS” y “DTS Digital Surround” son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.



# Conexión del sistema

## Conexión de los accesorios del sistema

Esta figura muestra el método de conexión entre la unidad principal y los accesorios suministrados.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Conecte los componentes como se muestra en el diagrama. Enchufe el cable CA en una toma CA de pared, sólo tras haber completado las conexiones.

### ⚠ PRECAUCIÓN

El imán del altavoz puede causar irregularidades en los colores del televisor o monitor del PC. Separe el altavoz del televisor o del monitor del PC.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de seguir las instrucciones siguientes. De lo contrario se bloqueará la ventilación apropiada y se causarán daños o peligros de incendio.

- Instale el **C-AX7** en la parte superior del sistema.
- No ponga ningún objeto que impida la salida del calor encima de la unidad.
- Deje un espacio alrededor de la unidad (a partir de los extremos, incluyendo proyecciones) igual o superior al mostrado abajo.

**Panel superior : 50 cm    Panel trasero : 10 cm**

- No coloque el equipo sobre una cama, un sofá, una alfombra, ni lugares similares. El polvo succionado podría causar un incendio.

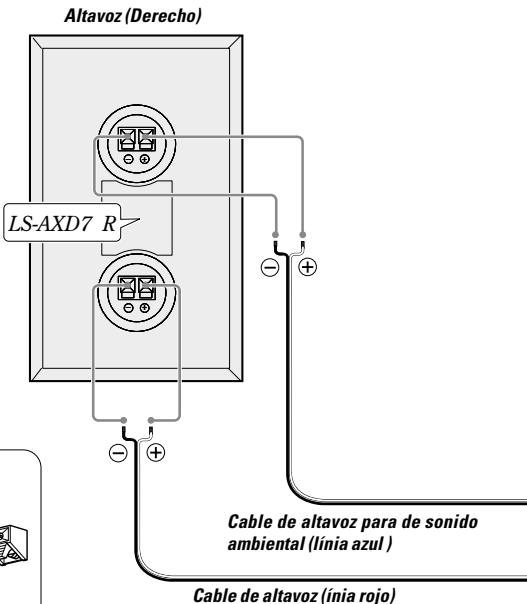
### ⚠ PRECAUCIÓN

Aunque el conmutador principal esté en la posición OFF, no se cortará completamente el suministro eléctrico procedente de la toma de CA de pared.

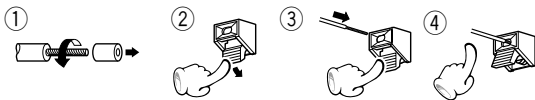
### Mal funcionamiento del microprocesador

Si no es posible realizar el funcionamiento o aparece una visualización equivocada a pesar de estar bien hechas todas las conexiones, reponga el microprocesador consultando "En caso de dificultad".

→ 63



### Modo de conexión de los cables de los altavoces



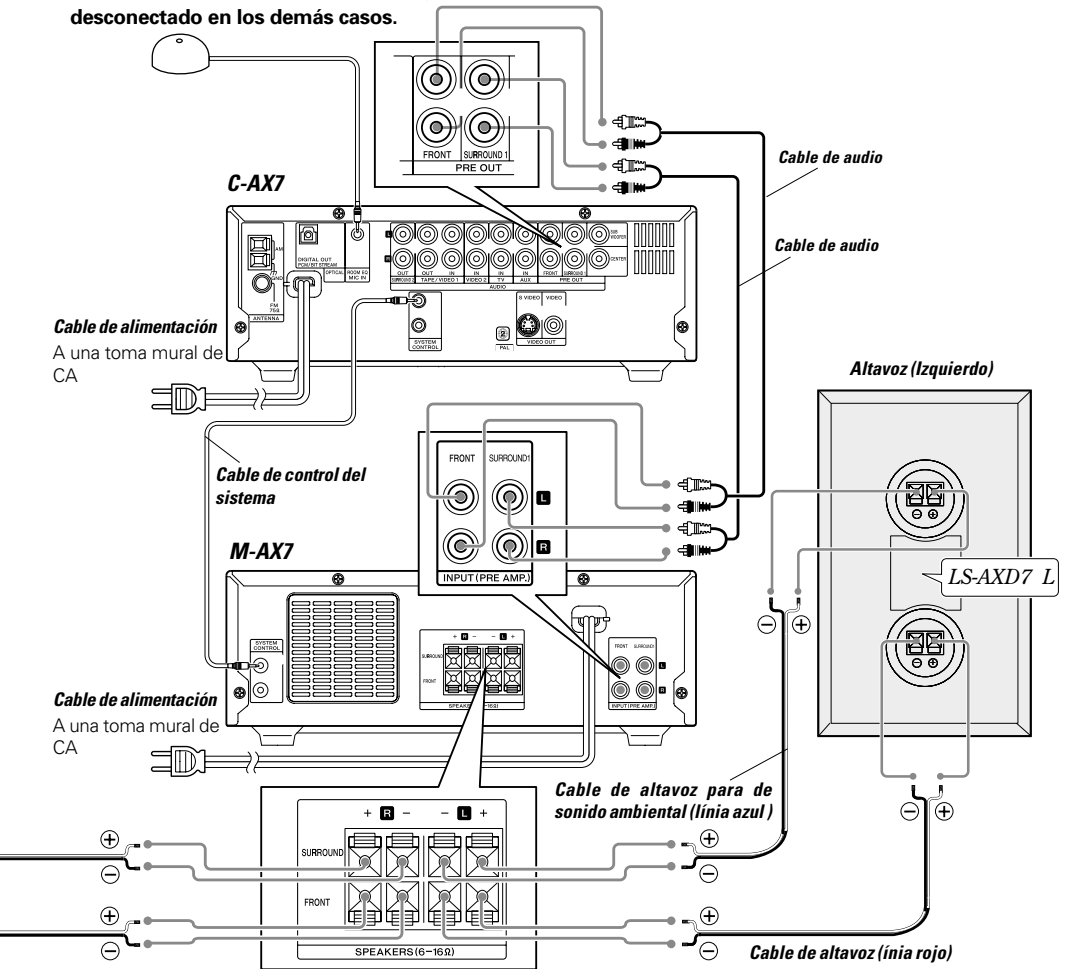
- No cortocircuite nunca los cables "+" y "-" de los altavoces. Puede causar fallos de funcionamiento.
- Si se invierte la polaridad "+" y "-", el sonido no será natural, el posicionamiento de los instrumentos musicales no quedará claro, etc.
- No se olvide de conectar firmemente todos los cables de conexión. Si las conexiones están mal hechas, quizá no se produzca sonido o el ruido podría causar interferencias.
- Antes de enchufar o desenchufar un cable de conexión no se olvide de desenchufar antes el cable de la alimentación de la toma de CA de la pared. Si los cables de conexión se enchufan o desenchufan sin haber desenchufado antes el cable de la alimentación podría producirse un fallo en el funcionamiento o averías.
- Coloque los altavoces izquierdo y derecho de forma que los altavoces perimétricos frontales queden encarados hacia el interior, prestando atención a L y R.
- Antes de desconectar el enchufe del cable de alimentación de la toma mural, apague la unidad.



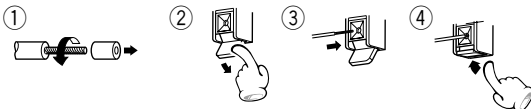
## Conexión del sistema

**Micrófono para ecualizador de habitación (no para grabación)**

Conéctelo solamente para ajustar el ecualizador para habitación, y déjelo desconectado en los demás casos.



### Modo de conexión de los cables de los altavoces



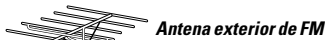
- Conectando los terminales de altavoz de subgraves, del central, y de los dos perimétricos a un sistema de altavoces de 3,1 canales, que saldrá a la venta en el futuro, será posible la expansión a un sistema de 5,1 canales. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de su equipo.

## Conexión de las antenas

La recepción de la emisión no es posible a menos que las antenas estén conectadas. Conecte las antenas correctamente, según se indica a continuación.

### Antena exterior de FM

Meta el cable coaxial de 75Ω conectado a la antena exterior de FM en la sala y conéctelo luego al terminal de 75Ω para antena de FM. Luego de que se ha instalado una antena exterior, retire la antena interna.

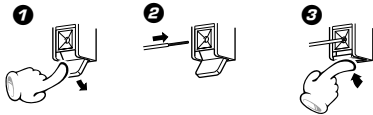


Antena exterior de FM

### Antena de cuadro de AM

La antena suministrada es para ser utilizada en interiores. Póngala tan lejos como sea posible del sistema principal, televisor, cables de los altavoces y cable de la alimentación, y pongala en la dirección que ofrezca la mejor recepción.

#### Modo de conexión de la antena



Antena de cuadro de AM



Móntela



Adaptador de antena

(Accesorios de venta en el comercio)

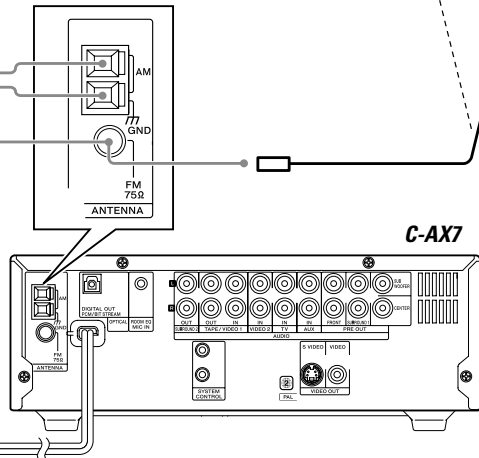
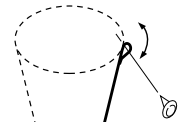


### Antena interior de FM

La antena que se incluye es sólo para uso temporal en interiores. Para lograr una recepción estable de la señal, recomendamos el uso de una antena exterior. Retire la antena interior si conecta una antena exterior.

- 1 Conecte la antena al terminal de antena.
- 2 Busque la posición que proporcione las mejores condiciones de recepción.
- 3 Fije la antena.

Antena interior de FM

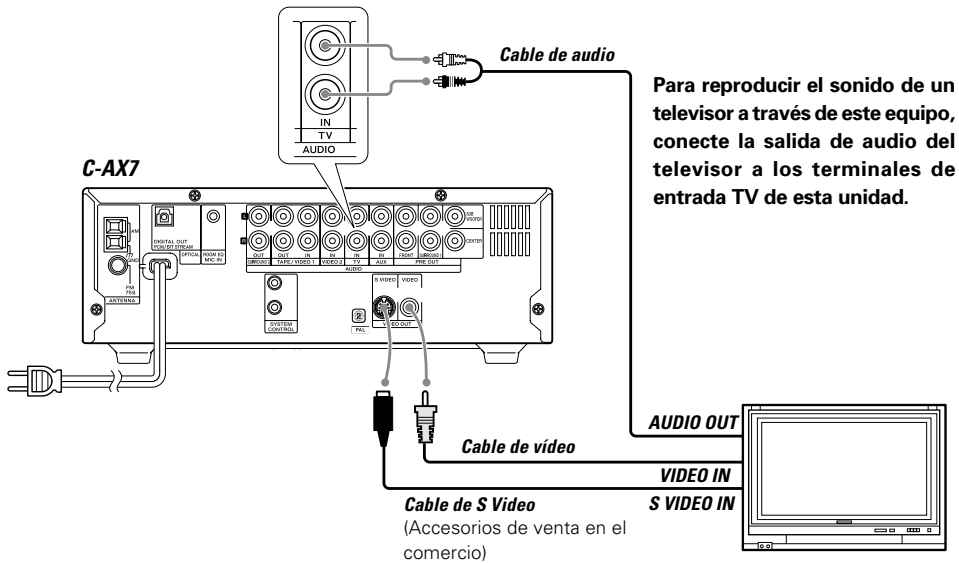


C-AX7

## Conexión del sistema

### Conexión a un televisor con terminal de entrada de vídeo (compuesto) o S Video

Asegúrese de que el reproductor de DVD esté directamente conectado al televisor y no a una videograbadora, porque de lo contrario la imagen de los discos DVD podría distorsionarse debido al sistema de protección contra copias.



### Conexión a un televisor con terminal de entrada de vídeo

Utilice el cable de vídeo accesorio para la conexión al terminal "VIDEO" de la parte "VIDEO OUT" de esta unidad.

- Ajuste "TV aspect" de los ajustes de DVD/CD de acuerdo con el televisor conectado (4:3 o 16:9). — 72

### Conexión a un televisor con terminal de entrada S-video

Utilice un cable S-video adquirido en un establecimiento del ramo para conectar el terminal "S VIDEO" a la parte "VIDEO OUT" de esta unidad.

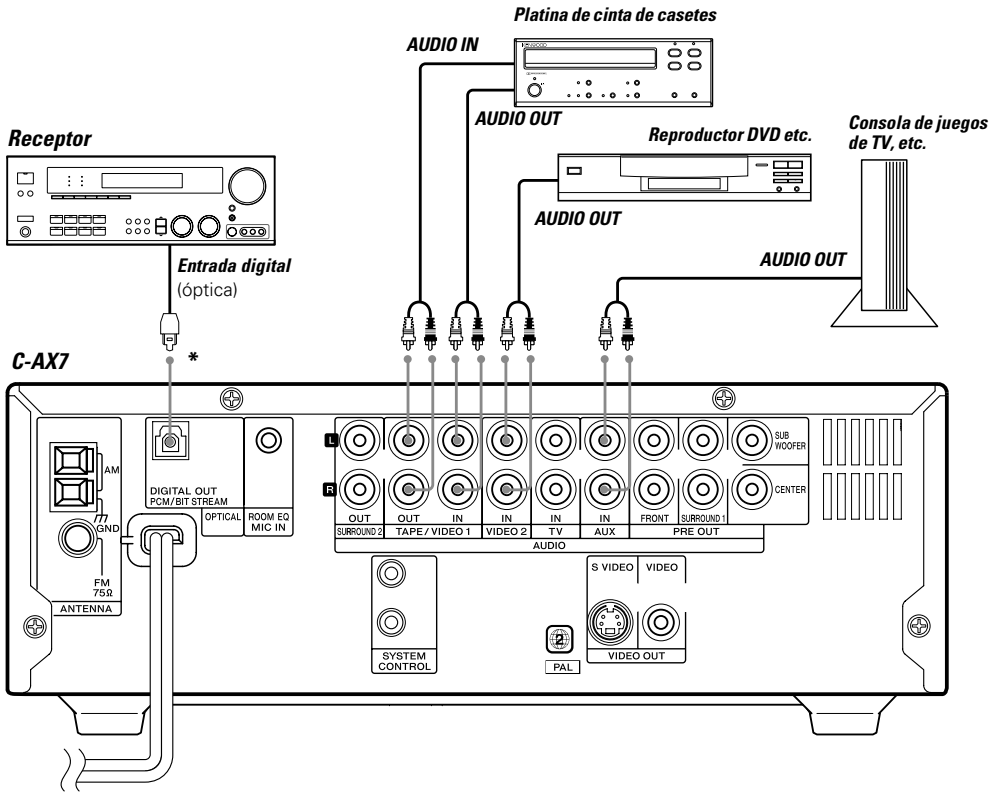
Usted podrá disfrutar de imágenes más claras que con el terminal de entrada de vídeo.

- Ajuste "TV aspect" de los ajustes de DVD/CD de acuerdo con el televisor conectado (4:3 o 16:9). — 72

## Conexiones de otros accesorios (Accesorios de venta en el comercio)

### **⚠ PRECAUCIÓN**

Conecte los componentes como se muestra en el diagrama. Enchufe el cable CA en una toma CA de pared, sólo tras haber completado las conexiones.



### Cable de alimentación

A una toma mural de CA

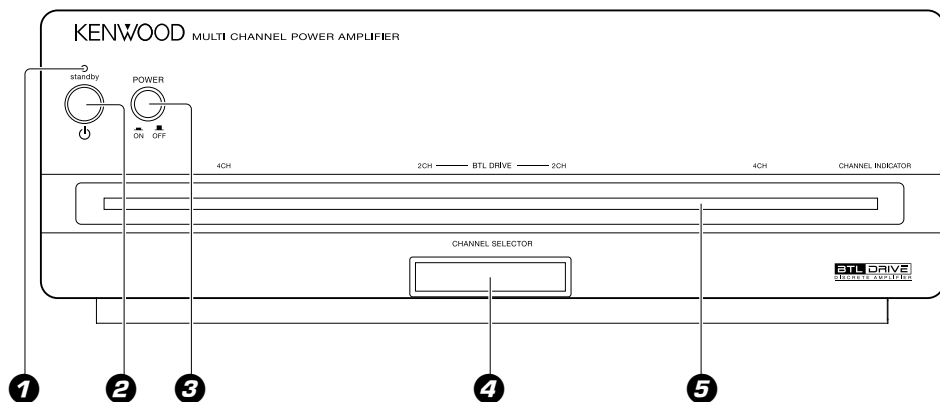
\* El terminal "DIGITAL OUT PCM/BIT STREAM" de esta unidad solamente da salida a audio digital de la fuente de DVD/CD.



- En el caso de conectar otro componente al sistema, lea también el manual de instrucciones de ese componente.
- No se olvide de conectar firmemente todos los cables de conexión. Si las conexiones están mal hechas, quizá no se produzca sonido o el ruido podría causar interferencias.
- Antes de enchufar o desenchufar un cable de conexión no se olvide de desenchufar antes el cable de la alimentación de la toma de CA de la pared. Si los cables de conexión se enchufan o desenchufan sin haber desenchufado antes el cable de la alimentación podría producirse un fallo en el funcionamiento o averías.

# Controles e indicadores

## Unidad de amplificador principal (M-AX7)



**1** Indicador STANDBY

- 15

**2** Tecla (POWER)

- 24

Se enciende cuando el aparato se pone en el modo de espera de la alimentación.

**3** Interruptor POWER ON/OFF

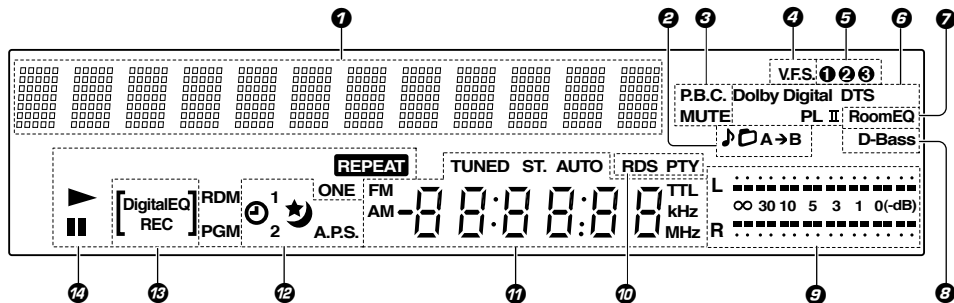
**4** Tecla CHANNEL SELECTOR

Se utiliza para cambiar el amplificador entre 4 canales (25 W x 4) y 2 canales (50 W x 2).

**5** Visualizaciones

## Visualización (C-AX7)

Las visualizaciones de este manual son aproximaciones solamente. Éstas pueden ser diferentes de las que aparecen en el visualizador.



**1** Visualización de información de caracteres

**2** Indicadores Archivo, Carpeta, A-B repetición

**3** Indicador MUTE/Indicador P.B.C

- 25 - 64

**4** Indicador V.F.S.

- 31

**5** Indicadores de número de memoria de sonidos predefinido

- 30

**6** Indicadores relacionados con el modo de audición

- 32

**7** Indicador RoomEQ

- 26

**8** Indicador D-Bass

- 28

**9** Indicadores de nivel

- 71

**10** Indicador RDS / Indicador PTY

**11** Indicadores relacionados con el sintonizador

Visualización de tiempo de CD

Visualización de reloj

Visualización de la frecuencia

**12** Indicadores relacionados con el temporizador

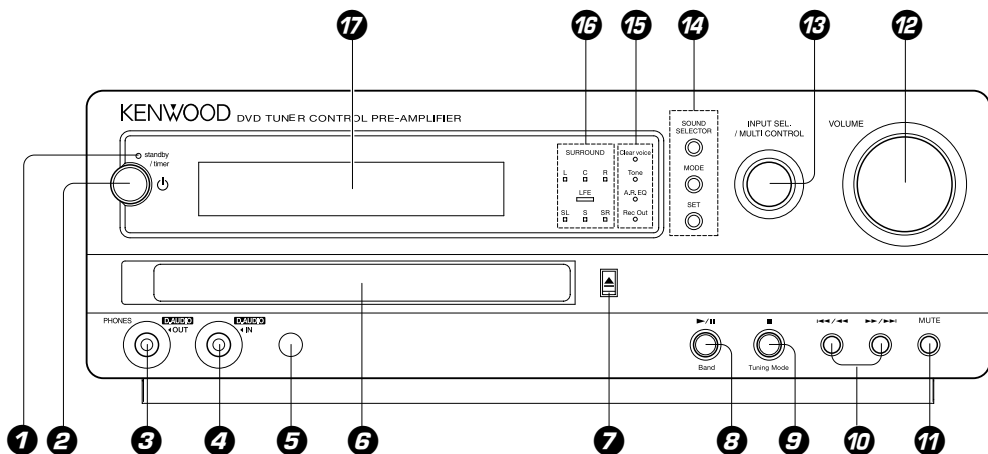
- 65

**13** Indicador DigitalEQ REC

- 51

**14** Indicadores relacionados con el DVD/CD

## Unidad de preamplificador (C-AX7)



### 1 Indicador STANDBY/TIMER

Se enciende cuando el aparato se pone en el modo de espera de la alimentación.

- Rojo : Espera convencional.
- Verde : Espera de temporizador.
- Apagado : El aparato está encendido.

Consulte "**En caso de dificultad**" si parpadea el indicador. → 83

### 2 Tecla (POWER)

Utilizado para poner el aparato en On o Standby. → 24

### 3 Toma PHONES / D.AUDIO OUT

Conecte aquí los auriculares con minic-lavija estéreo (opcionales). → 25

Es también el terminal de salida para un equipo de audio digital vendido aparte. En este caso, ajuste **D.AUDIO OUT** a **REC OUT ON**. → 50

### 4 Toma D.AUDIO IN

Se utiliza como terminal de entrada para audio procedente de un equipo de audio digital vendido aparte. → 47

### 5 Sensor de señales del mando a distancia REMOTE

Este sensor recibe señales del mando a distancia. → 17

### 6 Bandeja de DVD/CD

### 7 Tecla (DVD/CD apertura/cierre)

Utilizado para la apertura o cierre de la bandeja de DVD/CD. → 33

### 8 Tecla (Reproducción / Pausa) / Band

**DVD/CD :** → 34

Utilizado para seleccionar la entrada de DVD/CD y comenzar la reproducción. Durante la reproducción de un DVD/CD, pulse para activar la pausa.

**TUNER :** → 39

Utilizado para seleccionar la entrada TUNER. Esta tecla también se utiliza para seleccionar la banda deseada.

### 9 Tecla (parada) / Tuning Mode

**DVD/CD :** Utilizado para detener el funcionamiento de un disco. → 34

**TUNER :** → 41

Utilizado para cambiar entre los modos **AUTO** (sintonización automática, recepción estéreo) y **MONO** (sintonización manual, recepción monoaural).

**Modo de alimentación en espera:**

Utilizado para visualizar el reloj.

### 10 Teclas / / /

– Saltos de la reproducción → 35

– Seleccione una emisora de radio preajustada → 40

– Manténgala pulsada para avance rápido o retroceso rápido (búsqueda) para pistas o capítulos de DVD/CD. → 34

### 11 Tecla MUTE

Utilizado para silenciar el sonido temporalmente. → 25

### 12 Botón VOLUME



Utilizado para el ajuste del volumen.

### 13 Botón INPUT SEL. / MULTI CONTROL

En el modo normal, se utiliza para seleccionar una fuente de entrada.

En el modo de menú de funciones (seleccionado pulsando la tecla **MODE**), gire este mando para seleccionar el elemento deseado del menú. Para elegir o introducir una configuración del elemento del menú, pulse la tecla **SET**.

**Items del modo de menú de función :**

**SOUND PRESET**



**D.EQ Rec Mode**



**REC LEVEL**



**D.AUDIO OUT**



**INPUT LEVEL**



**AUTO MEMORY**



**DIMMER SET**



**LEVEL METER**



**A.P.S. SET**



**TIME ADJUST**



**TIMER SET**



**AUTO ROOM EQ**



- Algunos de los items pueden no visualizarse, dependiendo de la fuente de entrada seleccionada.

Se utiliza para seleccionar el elemento deseado después de pulsar la tecla **SOUND SELECTOR** para cambiar al modo de ajuste del sonido. Utilice la tecla **SET** para confirmación.

**Items del modo de menú de función :**

**"SURROUND"**



**"D-BASS"**



**"TONE"**



### 14 Tecla SOUND SELECTOR

Se utiliza para cambiar la función del mando **INPUT SEL./MULTI CONTROL** para la función de ajuste del sonido.

**Tecla MODE**

Se utiliza para cambiar la función del el mando **INPUT SEL./MULTI CONTROL** al modo de selección de menú.

**Tecla SET**

Durante la operación **MODE**: Se utiliza para confirmar el elemento seleccionado.

Durante la operación **SOUND**: Se utiliza para confirmar el elemento seleccionado.

Se utiliza para confirmar el número de programa en el momento de DVD/CD.

### 15 Indicador Clear voice

**Indicador Tone**

**Indicador A.R. EQ (Auto Room EQ)**

**Indicador Rec. Out**

### 16 Indicador SURROUND

**L : Indicador de señal izquierda**

**C : Indicador de señal central**

**R : Indicador de señal derecha**

**LEF : Indicador de señal LEF**

**SL/SR/S : Indicador de señal perimétrica**

**Se encenderá de acuerdo con el número de canales de señal de audio de la fuente seleccionada.**

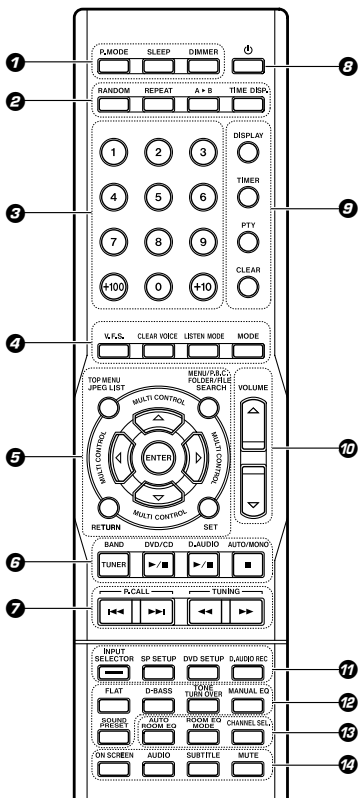
### 17 Panel de visualización

#### **Modo de alimentación en espera**

Mientras el indicador del modo de espera de este aparato esté encendido fluirá una pequeña cantidad de corriente al circuito interno del aparato para proteger el contenido de la memoria. Esta condición recibe el nombre de modo de alimentación en espera del aparato. Mientras el aparato está en el modo de espera, ésta podrá encenderse desde el mando a distancia.

## Funcionamiento de la unidad del mando a distancia

Las teclas de la unidad del mando a distancia con los mismos nombres que en la unidad principal, tienen las mismas funciones que las teclas de la unidad principal.



Con las mismas funciones, en el caso de que los nombres de las teclas y los botones de la "unidad principal" y "el mando a distancia" sean diferentes, en este manual, los nombres del mando a distancia se indican entre paréntesis [ ]; Nombre de la unidad principal [ Nombre del mando a distancia]

Ejemplo: El botón INPUT SEL./MULTI CONTROL [ la tecla MULTI CONTROL  $\Delta$  /  $\nabla$  ]

- 1 Tecla P.MODE** - 52  
Utilizado para cambiar al modo pista, o modo de programa.
- Tecla SLEEP** - 65  
Utilizado para ajustar el programador de apagado automático.
- Tecla DIMMER** - 70  
Utilizado para cambiar al modo DIMMER (atenuador).
- 2 Tecla RANDOM** - 54  
Utilizado para ajustar la reproducción de pistas en un orden aleatorio.

**Tecla REPEAT** - 55  
Utilizado para ajustar la reproducción repetida.

**Tecla A▶B (REPEAT)** - 56  
Se utiliza para la reproducción repetida de cualquier intervalo.

**Tecla TIME DISP.** - 38  
Utilizado para cambiar las pantallas de tiempo.

**3 Teclas Numéricas** - 35 - 40 - 52  
Pulse para seleccionar un número de pista de DVD/CD o para llamar a una emisora preajustada del sintonizador.

**4 Tecla V.F.S.** - 31  
Selecciona la producción de un efecto perimétrico con altavoces instalados solamente en la parte frontal.

**Tecla CLEAR VOICE** - 32  
Se utiliza para cambiar el efecto CLEAR VOICE.

**Tecla LISTEN MODE** - 32  
Selecciona el modo de audición.

**Tecla MODE**  
Utilizado para acceder al modo de ajuste de funciones.

**5 Teclas MULTI CONTROL  $\triangleleft$  /  $\triangleright$  /  $\Delta$  /  $\nabla$**   
Se utiliza para seleccionar la banda de frecuencias del ecualizador a ajustarse, y para ajustar varios modos.

**Tecla ENTER**  
Cuando se configura en un modo: Utilizado para confirmar la selección.  
Cuando se recibe una emisora: Utilizado para confirmar la emisora que se va a presintonizar en la memoria.

**Tecla TOP MENU/JPEG LIST** - 36 - 57  
Se utiliza para visualizar el menú superior de DVD, para la visualización de listas de MP3, WMA y JPEG para DVD/CD, etc.

**Tecla MENU/P.B.C./FOLDER/FILE SEARCH** - 35 - 57 - 64  
Se utiliza para la visualización de menú de DVD, cambio de VCD P.B.C., visualización de archivos y directorios de carpetas, etc.

**Tecla SET**  
Utilizado para confirmar la selección.

**Tecla RETURN**  
Utilizada para emplear de DVD.

- 6 Teclas de operaciones básicas**
- Tecla TUNER/ BAND** - 39
- Tecla DVD/CD  $\triangleright$  /  $\parallel$**  - 33
- Tecla D.AUDIO  $\triangleright$  /  $\parallel$**  - 48
- Tecla AUTO/MONO /  $\blacksquare$  (STOP)** - 34 - 41

- 7 Teclas P.CALL ( $\triangleleft$  /  $\triangleright$ )**
- DVD/CD :** - 35  
Utilizado para saltar pistas de DVD/CD.
- TUNER :** - 40  
Utilizado para recibir una emisora de radio presintonizada.

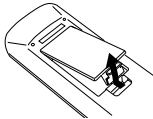


## Controles e indicadores

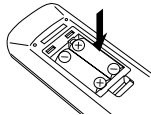
- Teclas TUNING (◀◀ / ▶▶)**  
**DVD/CD :** — 34  
 Utilizado para saltar pistas de DVD/CD.
- TUNER :** — 41  
 Utilizado para recibir una emisora de radio presintonizada.
- 5 Tecla ⏻ (POWER)** — 24  
 Utilizado para poner el aparato en On o Standby.
- 9 Tecla DISPLAY** — 38  
 Utilizado para cambiar los visores CD-TEXT.  
 Utilizado para mostrar el día de la semana y la hora.
- Tecla TIMER** — 69  
 Utilizado para activar o desactivar la función de programador.
- Tecla PTY** — 44  
 Utilizado para acceder al modo PTY o buscar un tipo de programa.
- Tecla CLEAR** — 52  
 Utilizado para borrar una pista(s) programada(s).
- 10 Teclas VOLUME (Δ/∇)** — 25  
 Utilizado para ajustar el volumen.
- 17 Tecla INPUT SELECTOR** — 24  
 Utilizado para seleccionar una fuente de entrada.
- Tecla SP SETUP** — 79  
 Utilizada para configurar los altavoces.
- Tecla DVD SETUP** — 73  
 Utilizada para cambiar los valores iniciales de configuración de DVD.
- Tecla D.AUDIO REC**  
 Esta tecla no se utiliza en este modelo.
- 12 Tecla modo de ajuste de sonido**  
 Pulse para acceder a un modo de ajuste de sonido con las teclas siguientes.
- Tecla FLAT** — 30
- Tecla D-BASS** — 28
- Tecla TONE TURN OVER** — 28
- Tecla MANUAL EQ** — 29
- Tecla SOUND PRESET** — 30
- 13 Tecla AUDIO ROOM EQ** — 26  
**Tecla ROOM EQ MODE** — 27  
 Se utilizan para seleccionar uno de tres modos de ajuste del ecualizador para habitación.
- Tecla CHANNEL SEL.**  
 Se utiliza para cambiar la salida de altavoces del amplificador de potencia entre 2 canales (50 W x 2) y 4 canales (25 W x 4).
- 14 Tecla ON SCREEN** — 58  
 Se utilizan para cambiar entre visualización y no visualización para la información visualizada en la pantalla.
- Tecla AUDIO** — 57  
 Se utiliza para seleccionar audio en el momento de reproducción de DVD.
- Tecla SUBTITLE** — 57  
 Se utiliza para seleccionar subtítulos en el momento de reproducción de DVD.
- Tecla MUTE** — 25  
 Utilizado para silenciar el sonido temporalmente.

### Operación

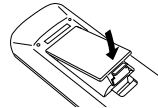
#### 1 Extraiga la tapa.



#### 2 Inserte las pilas.



#### 3 Cierre la tapa.



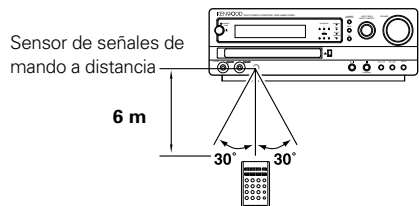
- Inserte dos pilas R03 (tamaño "AAA") siguiendo las indicaciones de la polarización.

### Operación

**Cuando el interruptor POWER del M-AX7 está ON y el indicador del modo de espera se enciende en rojo, pulse la tecla ⏻ de la unidad de mando a distancia para conectar la alimentación del sistema. Cuando se conecte la alimentación, pulse la tecla de la función que desee utilizar.**

- Cuando tenga que pulsar sucesivamente dos teclas de operación de la unidad de mando a distancia, procure que pase más de 1 segundo entre cada pulsación.

#### Alcance de Funcionamiento (aproximada)



- Las pilas suministradas son para realizar la comprobación de la operación. Su duración podrá ser inferior a la especificada.
- Cuando se reduzca la distancia de control de la unidad de mando a distancia, cambie ambas pilas por otras nuevas.
- Cuando el sensor de señales de la unidad de mando a distancia se encuentre bajo la luz directa del sol o de lámparas fluorescentes de alta frecuencia (tipo inversor, etc.), el aparato no funcionará bien. En este caso, cambie el lugar de instalación del aparato para evitar fallos en el funcionamiento.

# Sistemas de grabación y tipos de discos que pueden ser reproducidos

El sistema empleado por este aparato no sólo reproduce discos compactos de música, sino que también reproduce los discos de la lista de abajo, para ofrecerle imágenes de películas y sonidos de conciertos de alta calidad.

Discos que pueden reproducirse		DVD VIDEO (DVD-R/RW, DVD+R/RW)		CD (CD-R, CD-RW)		VCD	
Logotipo en el disco							
Tamaño del disco		 8cm	 12cm	 8cm	 12cm	 8cm	 12cm
Played sides		Uno o ambos	Uno o ambos	Un lado solamente	Un lado solamente	Un lado solamente	Un lado solamente
Contenido	Video + Audio	41 minutos aproximadamente (1 lado, 1 capa) 75 minutos aproximadamente (1 lado, 2 capas) 82 minutos aproximadamente (2 lados, 1 capa) 150 minutos aproximadamente (2 lados, 2 capas)	133 minutos aproximadamente (1 lado, 1 capa) 242 minutos aproximadamente (1 lado, 2 capas) 266 minutos aproximadamente (2 lados, 1 capa) 484 minutos aproximadamente (2 lados, 2 capas)			20 minutos máximo	74 minutos máximo
	Audio			20 minutos máximo, digital	80 minutos máximo, digital		

Consulte la página 21 para ver los formatos de archivo de discos CD-R, CD-RW, DVD-R y DVD-RW que pueden reproducirse con esta unidad.

## ● Compatibilidad con reproducción de \*discos de dos caras (Dual Disc)

\*Un disco de dos caras es un disco que combina una cara de DVD conforme a la norma de DVD, y una cara de música. El contenido de video grabado en la cara de DVD puede reproducirse. Puesto que la cara musical no es compatible con la norma de discos compactos (CD), no se asegura su reproducción en esta unidad.

- Esta unidad puede reproducir discos DVD-R y DVD-RW grabados en el formato DVD VIDEO y discos DVD+R y DVD+RW, pero dependiendo en la unidad de grabación, el fabricante del disco, etc. la reproducción algunas veces puede no ser posible.
- Esta unidad puede que sea incapaz de reproducir ciertos discos CD-R/RW dependiendo de sus propiedades, condiciones de grabación, etc.
- Este reproductor no puede reproducir discos compatibles con CPRM. CPRM es la abreviatura de Content Protection for Recordable Media, que es una técnica para protección de derechos de autor para grabación de medios.

## Discos que no pueden reproducirse

Este reproductor no puede reproducir los discos siguientes.

Discos DVD AUDIO  
Discos DVD-RAM  
Discos SACD  
Discos VSD  
Discos SVCD

Discos CDV (Sólo se puede reproducir la parte de audio.)  
Discos CD-G/CD-EG/CD-EXTRA (Sólo se puede reproducir el audio.)  
Fotodiscos CD (Nunca intente reproducirlos.)

- Un disco DVD VIDEO con un código de región diferente del de este aparato o que no tenga código de región. Para conocer detalles, consulte "Códigos de región". - [19]
- Cuando el formato de video de un disco sea diferente del formato de TV utilizado, el disco no podrá ser reproducido normalmente. Para conocer detalles, consulte "Formatos de video". - [20]

## Restrictions due to difference between discs

Algunos discos DVD o VCD sólo pueden reproducirse en ciertos modos de reproducción según las intenciones de los productores de los programas. Dependiendo de la condición de esta unidad, la operación puede estar restringida. Como este reproductor reproduce discos según sus intenciones, algunas de las funciones tal vez no funcionen como usted quiera. Asegúrese de leer las instrucciones suministradas con cada disco. Cuando se visualice una icono de inhibición en la pantalla del televisor conectado al reproductor, esto indicará que el disco que está siendo reproducido se encuentra bajo restricciones como se ha descrito arriba.

Icono de inhibición



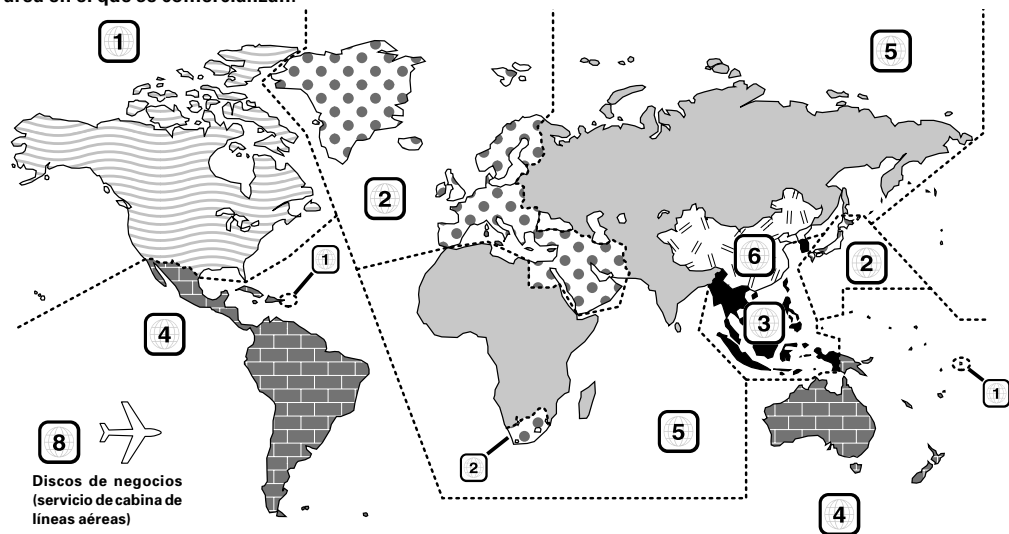
# Códigos de región

Cada reproductor de este modelo tiene asignado cierto código de región basado en el país donde va a ser utilizado el reproductor. Cuando el reproductor se utilice para reproducir discos DVD VIDEO, éste sólo podrá reproducir los DVDs cuyo código de región coincida con el código de región del reproductor.

El código de región para este reproductor se indica en el panel posterior del reproductor.

## Códigos de región del mundo

Como se muestra en el mapa siguiente, a los reproductores DVD se les da un código de región según el país o área en el que se comercializan.



## Códigos de región de los discos DVD VIDEO que pueden ser reproducidos con este reproductor

Este reproductor puede reproducir un disco DVD VIDEO que tenga el código correspondiente al código de región del reproductor mostrado en la tabla de arriba, una marca que contiene el código de región del reproductor o la marca "ALL" mostrada abajo. Aunque un disco DVD VIDEO no tenga ninguna indicación del código de región, éste no podrá ser reproducido algunas veces por este reproductor debido a ciertas restricciones.



## Iconos en los discos DVD VIDEO

Icono	Descripción
	Indica el código de región donde va a ser reproducido el disco.
	Número de idiomas de voz grabados con la función de audio. El número en el icono indica el número de idiomas de voz. (Máximo de 8 idiomas)
	Número de idiomas de subtítulos grabados con la función de subtítulos. El número en el icono indica el número de idiomas de subtítulos. (Máximo de 32 idiomas)
	Número de ángulos proporcionado por la función de ángulos. El número en el icono indica el número de ángulos. (Máximo de 9 ángulos)
	Los formatos que pueden ser seleccionados. "LB" significa buzón y "PS" panorámica/exploración.

# Formatos de vídeo

Las imágenes de TV y los sistemas de señales de los discos pueden dividirse aproximadamente en dos formatos de TV (NTSC y PAL). Éstos se encuentran disponibles según países y zonas.

Esta unidad posee una función para salida de vídeo de disco en formato NTSC después de la conversión al formato PAL. Con respecto a los detalles, consulte "NTSC → PAL" en el ajuste "VISUAL" de la página 78.

## Formatos de TV en países importantes :

Formato de TV	Principales países y zonas
NTSC	Japón, Taiwan, Corea, EE.UU., Canadá, México, Islas Filipinas, Chile, etc.
PAL	China, Reino Unido, Alemania, Australia, Nueva Zelanda, Kuwait, Singapur, etc.

## Comprobación del formato de vídeo

Compruebe, de la forma indicada a continuación, el formato de vídeo de los discos VCD y DVD que van a ser reproducidos en el reproductor.

### ① Compruebe si concuerdan los formatos de vídeo del televisor que va a ser utilizado y del disco que va a ser reproducido.

- Para conocer detalles, consulte las instrucciones suministradas con el televisor y el disco.

### Cuando los formatos de vídeo sean diferentes :

Intente reproducir el disco. Si los formatos de vídeo del disco y de TV no concuerdan, la imagen reproducida aparecerá en blanco y negro o como se muestra a continuación.

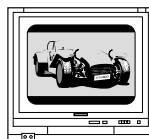
### ② Cuando el televisor pueda cambiar entre los formatos NTSC y PAL, ajuste el formato de TV según el formato del disco.

Formato de TV	Formato del disco que puede reproducirse
NTSC solamente	NTSC
PAL solamente	PAL
NTSC/PAL conmutable	NTSC/PAL

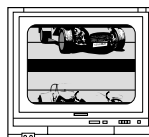
- La reproducción de vídeo no será apropiada si no concuerdan los formatos del televisor y del disco.



Los bordes superior e inferior no se reproducen.



Las partes superior e inferior aparecen oscuras.



La imagen vibra debido a la falta de sincronización.

# Archivos que pueden reproducirse con esta unidad

## Discos con archivos MP3/WMA o JPEG que pueden reproducirse en esta unidad

Es posible reproducir archivos comprimidos en los formatos MP3, WMA, y JPEG. Dependiendo de las propiedades de los discos, el estado de grabación, etc., la reproducción puede resultar imposible en esta unidad.

- En esta unidad podrán reproducirse los tipos de archivos siguientes.
  - MP3 : Velocidad de transmisión; 32 kbps a 320 kbps  
Frecuencia de muestreo; 32 / 44,1 / 48 kHz (se recomienda 128 kbps/44,1 kHz)
  - WMA : Velocidad de transmisión; 48 kbps a 192 kbps  
Frecuencia de muestreo; 32 / 44,1 / 48 kHz (se recomienda 64 kbps/44,1 kHz)
  - JPEG : De acuerdo con el método de línea base Exif Ver. 2.1 JPEG  
Resolución de imagen; Dentro de 7680 x 7680 (submuestreo; 4:2:2, 4:2:0)  
\* No compatible con JPEG, JPEG2000 progresivo.
- Esta unidad es compatible con discos escritos con ISO9660, nivel 1 o nivel 2 (exceptuando el formato expandido). (No es compatible con discos escritos con escritura por paquetes.)
- Esta unidad es compatible con discos de multisesión cerrada.
- El número máximo de carpetas que pueden reproducirse con esta unidad es de 255, y el número máximo de archivos se limita a 1743.
- Los nombres de archivo deberán tener siempre la extensión “.MP3” (archivos MP3), “.WMA” (archivos WMA), o “.JPG” (archivos JPEG).
- Dependiendo de las propiedades del archivo JPEG y del estado de grabación, la imagen puede no visualizarse correctamente.
- No añada nunca un registro de la extensión erróneo a ningún archivo, porque el equipo asumiría que pueden reproducirse, lo cual produciría ruidos muy altos por los altavoces, pudiendo ocasionar daños y efectos adversos.

## Confirmación del formato y los archivos

Compruebe que los archivos MP3/WMA se reproducen correctamente en su ordenador antes de grabarlos en un disco compacto. Compruebe que el archivo guardado se reproduce bien.

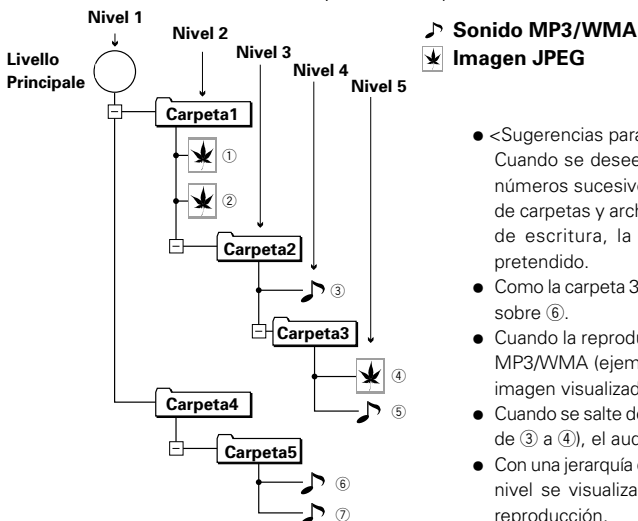
## Grabación de archivos en un disco

Después de grabar los datos en el disco, asegúrese de que la sesión de grabación esté terminada; de lo contrario, el equipo no podrá reproducirlos correctamente.

- Depende del programa utilizado para grabarlos, es posible que, en algunos casos, los títulos de las carpetas y los nombres de los archivos no aparezcan correctamente en pantalla.
- No guarde archivos ni carpetas que no sean de archivos que puedan reproducirse en el medio que deba reproducirse con este equipo.
- Se recomienda no grabar más de diez sesiones por disco cuando se trabaje con archivos en formato MP3/WMA/JPEG.
- En caso de un disco de múltiples sesiones, puede requerirse algo de tiempo para que se inicie la reproducción.
- Si graba en un mismo disco archivos en formato MP3/WMA/JPEG (CD-ROM) y grabaciones de CD musicales (CD-DA), es posible que no pueda reproducir los archivos.

## Orden de reproducción de audio MP3/WMA e imágenes JPEG

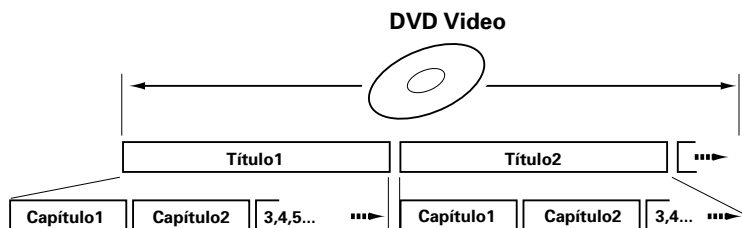
Un disco con archivos MP3/WMA y JPEG se reproducirá en el orden de ① → ② → ③ → ④ → ⑤ → ⑥ → ⑦ .



- <Sugerencias para la creación de discos>  
Cuando se desee establecer el orden de reproducción, inserte números sucesivos como “01” a “99” delante de los nombres de carpetas y archivos. Sin embargo, dependiendo del software de escritura, la escritura puede no realizarse en el orden pretendido.
- Como la carpeta 3 está incluida en la carpeta 2, ④ tendrá prioridad sobre ⑥.
- Cuando la reproducción se desplace de imágenes JPEG a audio MP3/WMA (ejemplo: de ④ a ⑤), el audio se reproducirá con la imagen visualizada.
- Cuando se salte de audio MP3/WMA a imágenes JPEG (ejemplo: de ③ a ④), el audio se parará y se visualizará la imagen.
- Con una jerarquía que sobrepase 8 niveles, las carpetas del octavo nivel se visualizarán junto con la última carpeta del orden de reproducción.

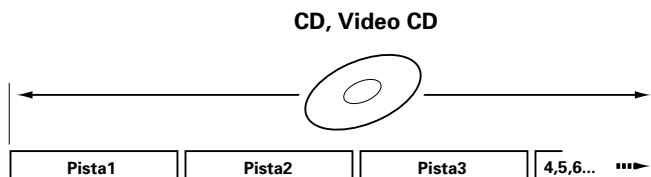
## Estructura de los discos

### Estructura de los discos DVD Video



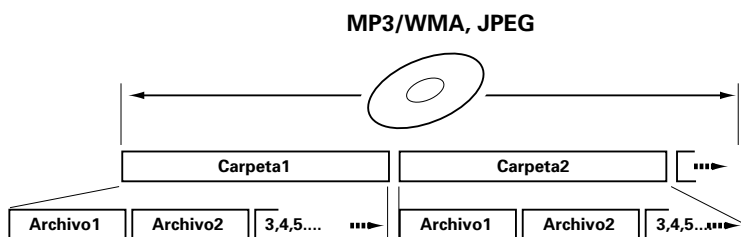
Un título es la unidad más grande para imágenes o pistas. Un título se compone de varios capítulos.

### Estructura de discos CD y Video CD



Los discos CD y Video CD se dividen en secciones denominadas pistas.

### Estructura de discos grabados con archivos MP3/WMA y JPEG



Una carpeta es la unidad más grande grabada en un disco.

Una carpeta puede componerse de uno o más archivos, pero los archivos también podrán grabarse directamente en el disco sin que sea una carpeta.

También hay discos con una estructura jerárquica con carpetas dentro de carpetas.

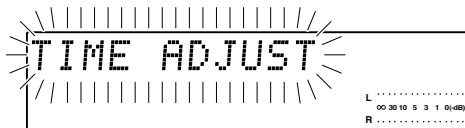
# Ajuste del reloj

Como el reloj no sólo se utiliza para mostrar la hora del día, sino también para las operaciones del temporizador, asegúrese de poner en hora el ajuste del reloj con anterioridad.

Ponga en ON. –  24

## 1 Seleccione "TIME ADJUST".

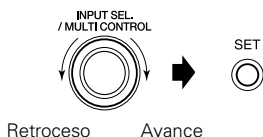
- 1 Pulse la tecla MODE y gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para seleccionar "TIME ADJUST". Después pulse la tecla SET.



- El visualizador del tiempo empezará a parpadear.

## 2 Seleccione el día de la semana.

- 1 Seleccione el día de la semana.
- 2 Pulse la tecla SET.



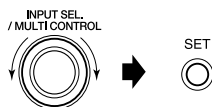
Ejemplo: Ajuste a Lunes 8:07



- Se introduce el día y comienza a parpadear el indicador de las horas.

## 3 Ajuste al hora.

- 1 Ajuste al hora.
- 2 Pulse la tecla SET.



Ejemplo: Ajuste a Lunes 8:07



- Se introduce la hora y comienza a parpadear el indicador de los minutos.


## 4 Ajuste al minutos.

- 1 Ajuste al minutos.
- 2 Pulse la tecla SET.



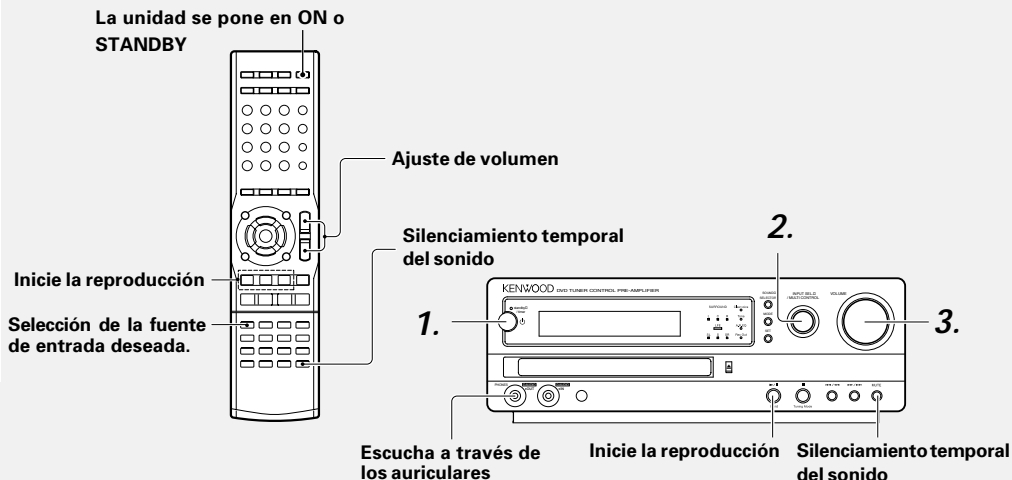
Ejemplo: Ajuste a Lunes 8:07



- Si se equivoca, vuelva a empezar desde el principio.
- Cuando la hora del día haya sido puesta pulsando la tecla **SET**, la visualización mostrará "COMPLETE".
- Tras un fallo de alimentación eléctrica o si se ha AC desenchufado el cable de alimentación, se borrará la hora. Se deberá introducir la hora de nuevo cuando se haya encendido el aparato.
- Cuando se pulse la tecla  (parada) estando la alimentación en el modo de reserva, la hora se visualizará durante 5 segundos.

# Método de uso básico

**Preparación: Ponga el interruptor POWER del M-AX7 en la posición ON.**




UNIDAD PRINCIPAL



CONTROLADOR REMOTO



## 1. Ponga en ON (OFF).

Al pulsar la tecla  cuando el aparato está ON (encendido) éste se apaga (Modo de espera de la alimentación).

- Al pulsar la tecla **DVD/CD ▶/II**, **D.AUDIO ▶/II** o **TUNER/BAND** también se conecta la alimentación y empieza la reproducción (recepción) de la entrada correspondiente.
- Cuando se seleccione la entrada **DVD/CD** mientras el disco correspondiente esté cargado, su reproducción empezará in mediatemore.

UNIDAD PRINCIPAL



CONTROLADOR REMOTO










**Inicie la reproducción**



## 2. Selección de las fuentes de entrada deseada.

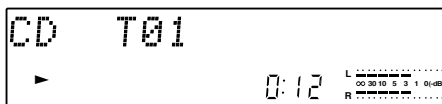
Selección de la fuente de entrada deseada

TUNER (Emisoras)	→ 
DVD/CD	→ 
TAPE/VIDEO1 (Entrada externa)	→ 
VIDEO2 (Entrada externa)	→ 
TV	→ 
AUX (Entrada externa)	→ 
D.AUDIO	→ 

El nivel de entrada podrá ajustarse para **TAPE/VIDEO1**, **VIDEO2**, **TV**, **AUX** y **D.AUDIO**.

- Al pulsar la tecla **DVD/CD ▶/II**, **D.AUDIO ▶/II** o **TUNER/BAND** se selecciona la entrada correspondiente.

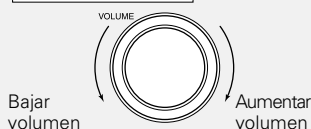
Cuando se ha seleccionado un disco compacto



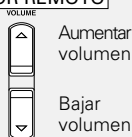
Continúa en la página siguiente



### UNIDAD PRINCIPAL

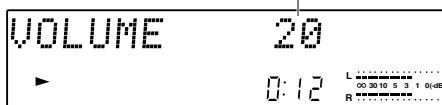


### CONTROLADOR REMOTO



## 3. Ajuste de volumen.

Nivel de volumen



- El visualizador muestra un valor de referencia.

## Escucha a través de los auriculares

Inserte una clavija de auriculares en la toma de PHONES.



- Pueden conectarse unos auriculares con miniclavija estéreo.
- El sonido de todos los altavoces se apagará.

**Nota** Cuando D.AUDIO OUT esté ajustado a REC OUT ON, el sonido saldrá a través de los altavoces, y el volumen del terminal de auriculares será constante, independientemente de la posición de VOLUME.

Cuando escuche con auriculares, ajuste D.AUDIO OUT a HEADPHONE. (El ajuste inicial es HEADPHONE.) →

## Silenciamiento temporal del sonido

Pulse la tecla MUTE.

### UNIDAD PRINCIPAL

MUTE



### CONTROLADOR REMOTO

MUTE



- Pulse tecla **MUTE** de nuevo para reanudar el sonido original.
- Esto también se cancela cuando se cambia el volumen.

## Precaución en el momento de la grabación

Si cambia el modo perimétrico o acciona el botón CHANNEL SEL., etc. durante la grabación, el sonido puede interrumpirse.

# Utilización de la función de Ecuilizador de habitación



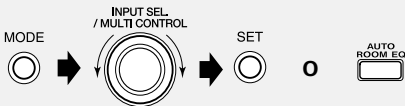
Se produce un sonido de prueba muy fuerte durante la medida. Tenga en cuenta que puede molestar a los vecinos si se realiza la medida por la noche.

Auto Room realiza de forma automática los ajustes siguientes con el micrófono incluido, midiendo las características del sonido para lograr las mejores condiciones de audición, dependiendo de las condiciones de la sala y la disposición de los altavoces.

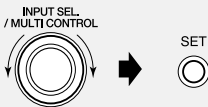
1. Demora de sonido de los altavoces
2. Diferencias de volumen entre altavoces izquierdo y derecho
3. Características de frecuencia de los altavoces y características del sonido de la habitación

## Medida de las características de sonido de la habitación (Auto Room EQ)

1. Conecte el micrófono al terminal ROOM EQ MIC IN de la parte trasera de la unidad.
2. Coloque el micrófono en la posición de escucha (a la altura de sus oídos).
3. Pulse la tecla MODE y gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para seleccionar "AUTO ROOM EQ". Después pulse la tecla SET. [presione la tecla AUTO ROOM EQ del mando a distancia.].



4. Gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para seleccionar "R.EQ START". Después pulse la tecla SET.



Los elementos siguientes podrán seleccionarse girando el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL knob.

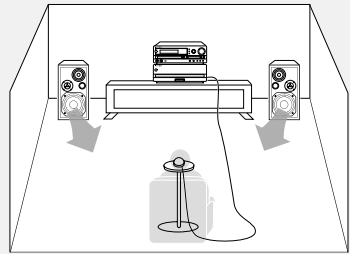
- "R.EQ START": Comienza la medida.
- "R.EQ OFF" : Se cancela temporalmente el ajuste de características.
- "R.EQ CALL" : Se recupera el ajuste de características.

- Cuando mida por primera vez, solamente podrá seleccionar "R.EQ START".

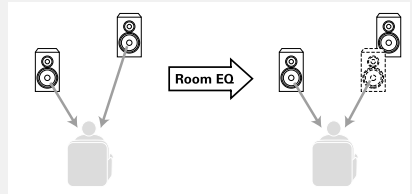
- Para la medida se emplean varios minutos.
- Si el micrófono no está conectado o si se han conectado los auriculares, no es posible la medida. (Se muestra "CAN'T SETUP".)
- La visualización original volverá automáticamente cuando se haya completado la medida.
- Asegúrese de retirar el micrófono de la unidad principal cuando haya finalizado el ajuste del **Auto Room EQ**.
- Puede no obtenerse un resultado efectivo, dependiendo del entorno en que se realice la medida.
- Pantalla durante y después de la medida Parpadea el indicador **A.R. EQ** (LED) durante la medida. (Se iluminan los indicadores **A.R. EQ** (LED) de la pantalla.)

## R.EQ SETUP

- Imagen de la medida  
Coloque el micrófono a la altura de los oídos. No ponga ningún obstáculo entre el micrófono y los altavoces durante la medida.



- Imagen del efecto de la función de Ecuilizador de habitación

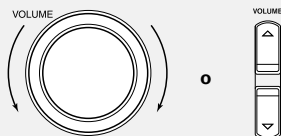


- Cuando aparezca una visualización de error, consulte la página 86.
- Dependiendo del entorno de utilización, la medición correcta puede resultar imposible. Normalmente no habrá problemas con el ajuste automático, pero para realizar una medición más precisa deberá utilizarse el ajuste manual.  
Como no hay ajuste automático para el altavoz de subgraves, habrá que realizar el ajuste manual. ("Ajuste de los altavoces" -> 79)

## Método de uso básico


### Para cancelar la medida

Gire el botón VOLUME de la unidad o pulse la tecla VOLUME  $\Delta$  /  $\nabla$  del mando a distancia.



- Cuando realice las operaciones de los pasos ③ y ④ de la página 26, si pulsa la tecla **SET** después de que se haya visualizado "R. EQ CANCEL?", la medida se cancelará y se volverá a la condición existente antes de haber comenzado.

### Memorización de la medida

(Memorización de su sonido favorito →  30 )

Los ajustes de ecualización automática de la habitación (Auto Room EQ) podrán almacenarse. Se recomienda que almacene los ajustes con la operación mostrada en la página 30.

### Cambio de las características medidas del ecualizador de habitación, de acuerdo con el espacio alrededor (ROOM EQ MODE)

- 1 Presione la tecla ROOM EQ MODE del mando a distancia.



- 2 Seleccione el modo utilizando el botón INPUT SEL./MULTI CONTROL. [presione la tecla MULTI CONTROL  $\triangleleft$  /  $\triangleright$  del mando a distancia. ]

Se pueden seleccionar los items siguientes:

**"NORMAL":** Este modo reproduce el sonido optimizado según los resultados de la medida de ROOM EQ. Normalmente, utilice este modo.

**"WIDE":** Modo en el que puede escuchar la música en un área relativamente amplia y centrada alrededor de la posición de medida. Es conveniente, por ejemplo, cuando se desea escuchar música moviéndose por la habitación en una fiesta.

**"NIGHT":** Modo conveniente cuando se desea disfrutar de música con un volumen bajo durante la noche. Se ajusta según los sonidos melodiosos, del tipo de sonidos vocales, y producirá un sonido relativamente claro con un volumen bajo.

- Pulse la tecla **ENTER** del mando a distancia para finalizar la operación.



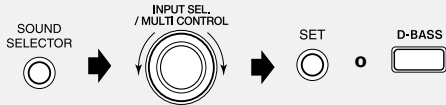
**ROOM EQ MODE no podrá ajustarse mientras no se haya realizado la medida con el ecualizador automático de la habitación.**

# Utilización de Ecuador de Sonido Digital

## Ajuste de D-BASS

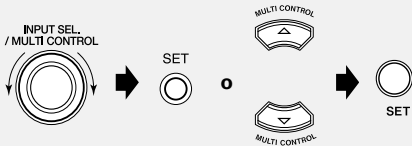
El efecto D-BASS podrá añadirse de acuerdo con la fuente.

- 1 Pulse la tecla SOUND SELECTOR y gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para seleccionar "D-BASS". Después pulse la tecla SET. [presione la tecla D-BASS del mando a distancia].

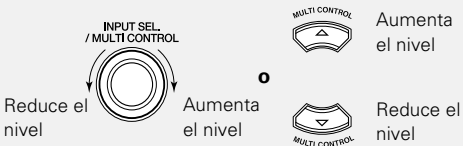


- Parpadea el indicador D-BASS.

- 2 Gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL [presione la tecla MULTI CONTROL del mando a distancia] para seleccionar "Music" o "Movie". Después pulse la tecla SET.



- 3 Ajuste el nivel con el botón INPUT SEL./MULTI CONTROL [presione la tecla MULTI CONTROL del mando a distancia].



- El nivel se puede ajustar entre 0 a 10.

- 4 Pulse la tecla SET para confirmar.



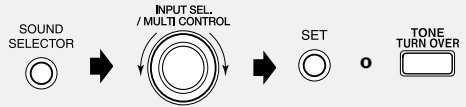
- Pulse la tecla SOUND SELECTOR para finalizar la operación o cancelarla.
- Se ilumina el indicador D-BASS tras el ajuste (cuando el nivel es 1 o superior).

## Ajuste de TONE/TURN OVER

En este aparato, se pueden ajustar los GRAVES y AGUDOS, según sus preferencias. (TONE)

Además, se pueden ajustar las características de frecuencia de los sonidos GRAVES y AGUDOS con tres tipos de Bajo, Medio y Alto. (TURN OVER)

- 1 Pulse la tecla SOUND SELECTOR y gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para seleccionar "TONE". Después pulse la tecla SET. [presione la tecla TONE TURN OVER del mando a distancia].

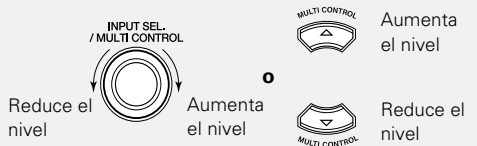


- El ajuste de TONE/TURN OVER no será posible cuando esté activado D.EQ RecMode.

- 2 Seleccione una frecuencia (Baja: 100Hz, Media: 150Hz, Alta: 200Hz) pulsando MULTI CONTROL < / > en el mando a distancia.



- 3 Ajuste el nivel de BASS (GRAVE) con el botón INPUT SEL./MULTI CONTROL [tecla MULTI CONTROL Δ / ▽].



- 4 Pulse la tecla SET para confirmar BASS.



Continúa en la página siguiente

**Nota** Los elementos D-BASS y TONE solamente podrán seleccionarse cuando se haya seleccionado V.F.S., CLEAR VOICE, Stereo (EQ) si se ha conectado el sistema de 3.1 canales, que saldrá a la venta en el futuro.

5 Se visualizará el ajuste de TREBLE.

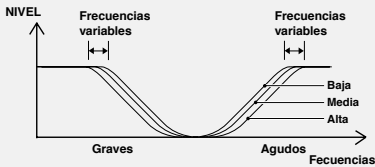
6 Seleccione una frecuencia (Baja: 5 kHz, Media: 7 kHz, Alta: 10 kHz) pulsando MULTI CONTROL ◁ / ▷ en el mando a distancia.



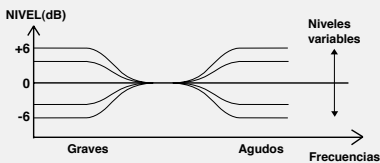
7 Ajuste el nivel de TREBLE (AGUDO) con el botón [presione la tecla MULTI CONTROL del mando a distancia].

8 Pulse la tecla SET para confirmar TREBLE.

- El nivel se puede ajustar en pasos de 1dB en valores de -6(dB) a +6(dB).
- Se ilumina el indicador TONE tras el ajuste (cuando el nivel es de otra manera que "0").
- Imagen de frecuencias variables (TURN OVER)



- Imagen de ajuste de nivel



- Pulse la tecla SOUND SELECTOR para finalizar la operación o cancelarla.

## Creación de sus sonidos favoritos (ajuste MANUAL EQ)

Este aparato está equipado con un ecualizador de 7 bandas. Le permite crear su curva de frecuencia favorita con frecuencias de supergraves a superagudos. → 30

1 Pulse la tecla MANUAL EQ del mando a distancia.



- Se muestran la curva del ecualizador, el nivel y la frecuencia y parpadea EQ.

2 Seleccione una banda de ecualizador (frecuencia) pulsando MULTI CONTROL ◁ / ▷ en el mando a distancia.

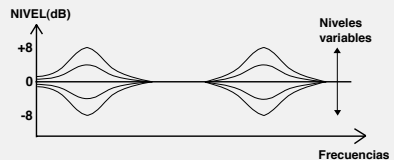


- Parpadea la pantalla de la banda seleccionada.
- Se pueden seleccionar bandas de frecuencia de 1 a 7.

3 Ajuste el nivel de ecualizador pulsando MULTI CONTROL △ / ▽ en el mando a distancia.



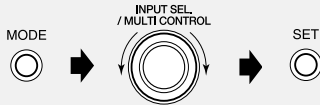
- El nivel se puede ajustar en pasos de 1dB en valores de -8(dB) a +8(dB).
- El modo de ajuste EQ manual se cancelará a menos que se pulse MANUAL EQ.
- Imagen de ajuste nivel



Los ajustes para TONE/TURN OVER y MANUAL EQ no podrán aplicarse en este momento.

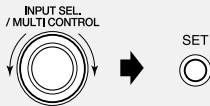
### Memorización de su sonido favorito

- ❶ Pulse la tecla **MODE** y gire el mando **INPUT SEL./MULTI CONTROL** para seleccionar "**SOUND PRESET**". Después pulse la tecla **SET**.



- Parpadeará el indicador "❶", "❷" y "❸" en el visor.
- Se muestran "**PRESET**" y "❶", "❷", y "❸" en la pantalla de información de caracteres.
- Se puede predefinir el sonido de los tres patrones de 1 a 3 sin importar el tipo de sonido.
- La información para el ajuste del ecualizador de habitación (**Room EQ**) se memoriza.

- ❷ Gire el mando **INPUT SEL./MULTI CONTROL** para seleccione uno de los números de "❶" a "❸". Después pulse la tecla **SET**.



- Se iluminará el indicador del número seleccionado en el visor.

### Llamada de patrón de sonido predefinido

#### Unidad del mando a distancia solamente

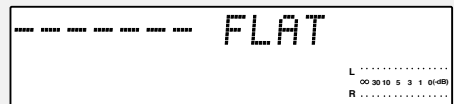
Pulse la tecla **SOUND PRESET** del mando a distancia.



- Se muestran "**SOUND PRESET**" y "❶", "❷" o "❸" are displayed.
- El valor por defecto es "flat".
- El visor vuelve a la pantalla original en 3 segundos.

### Devolución del tono a nivel plano

- El nivel se puede ajustar a "0" pulsando **FLAT** en el mando a distancia.



- Todos los ajustes no memorizados volverán a los valores originales.

### Ecualización de Sonido

#### Margen supergraves (banda 1: 63Hz)

Cuando se aumenta este control, el sonido de los instrumentos graves, tales como el bajo, se hace más profundo y estable. Cuando los sonidos supergraves sean retumbantes, mover estos controles hacia abajo.

#### Margen graves (banda 2: 160Hz)

Generalmente, la frecuencia de resonancia de la sala de audición está en este margen. Para eliminar la resonancia de los graves, mover este control hacia abajo.

#### Margen de graves medios (banda 3: 400Hz)

Este margen es la base de la música. De él depende que el sonido sea óptimo o no. Cuando el sonido no sea de calidad, mueva el control ligeramente hacia arriba para que sea más sonoro.

#### Margen medio (banda 4: 1kHz)

Cuando este control se muevan hacia arriba o hacia abajo, la voz del baritono o soprano se acentuará o desacentuará. Este margen está relacionado con la "presencia" de la música.

#### Margen medio alto (banda 5: 2,5kHz)

Este margen está relacionado con el estímulo y sonido metálico. Cuando este margen esté bien compensado se obtendrá un sonido muy vivo.

#### Margen alto (banda 6: 6,3kHz)

Este margen de frecuencias está relacionado con la dureza del sonido. Cuando este control se mueva hacia arriba, los sonidos de los instrumentos de cuerda y de viento, flauta y flautín por ejemplo, se acentuarán. Moviendo este control hacia abajo el sonido será más suave.

#### Margen superalto (banda 7: 16kHz)


Estos valores de frecuencia están en relación con la anchura y los detalles de la música. Cuando este control se mueva hacia arriba, los sonidos de los instrumentos de frecuencias superaltas, como por ejemplo el triángulo o címbalo, se acentuarán resultando en un sonido más amplio y en ecos.

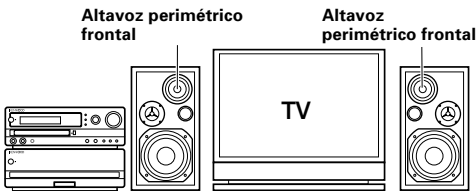
## Disfrute de sonido perimétrico

Con la función V.F.S. (Sonido frontal virtual) será posible disfrutar de sonido perimétrico natural con un ambiente rico sin necesidad de instalar altavoces perimétricos en la parte posterior.

La función CLEAR VOICE incorporada permitirá una reproducción más clara de voces.

Conecte altavoces perimétricos frontales si desea disfrutar de sonido perimétrico. 

- Cuando los auriculares estén conectados o cuando **D.EQ RecMode** esté ajustado a (→ ) , el ajuste perimétrico estará cancelado y la salida fijada a dos canales (estéreo).



## Modos V.F.S.

### Movie

La señal de 5,1 canales del DVD se convertirá a V.F.S. tal cual es. El ambiente original del DVD se reproducirá en su forma más natural.

### Music

Los DVD y también los CD podrán disfrutarse con ambiente vivo. Seleccione este modo para reproducir discos de música.

**WIDE** : Se ajustará la dispersión de V.F.S.

## Modos CLEAR VOICE

### Movie

Las voces podrán oírse con más claridad cuando se reproduzcan películas.

### Music

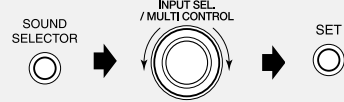
Este modo posee el efecto de hacer que las partes vocales se oigan más definidas al reproducir música.

**CENTER** : Solamente se ajustará el efecto **CLEAR VOICE**.

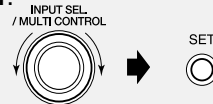
- El modo de sonido seleccionado se conservará. Sin embargo, un modo perimétrico ajustado durante la reproducción de DVD no podrá conservarse.

## Ajuste de V.F.S.

- 1 Pulse la tecla **SOUND SELECTOR** y gire el mando **INPUT SEL./MULTI CONTROL** para seleccionar "SURROUND". Después pulse la tecla **SET**.



- 2 Gire el mando **INPUT SEL./MULTI CONTROL** para seleccionar "V.F.S.". Después pulse la tecla **SET**.



Quando se hayan seleccionado 2 canales (estéreo), el cambio se realizará automáticamente a 4 canales.

Quando utilice el mando a distancia, pulse la tecla **V.F.S.** en vez de realizar las operaciones 1 y 2.

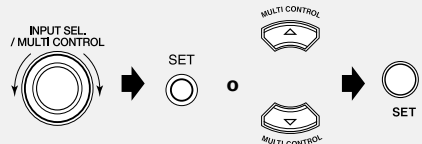


- El ajuste de **V.F.S.** no será posible cuando **D.EQ RecMode** esté ajustado a **ON**.

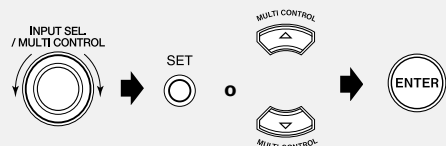
- 3 Gire el mando **INPUT SEL./MULTI CONTROL knob** [tecla **MULTI CONTROL**  $\Delta$  /  $\nabla$ ] para seleccionar "Movie" o "Music". Después pulse la tecla **SET**.

UNIDAD PRINCIPAL

CONTROLADOR REMOTO



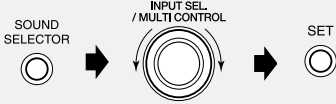
- 4 Ajuste el nivel de **WIDE** con el botón **INPUT SEL./MULTI CONTROL** [presione la tecla **MULTI CONTROL**  $\Delta$  /  $\nabla$  del mando a distancia]. Pulse la tecla **ENTER** para confirmar.



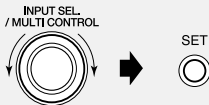
- El nivel se puede ajustar entre 1 a 10.
- Pulse la tecla **SOUND SELECTOR** para finalizar la operación o cancelarla.

Ajuste de CLEAR VOICE

- 1 Pulse la tecla SOUND SELECTOR y gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para seleccionar "SURROUND". Después pulse la tecla SET.



- 2 Gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para seleccionar "CLEAR VOICE". Después pulse la tecla SET.



Cuando se hayan seleccionado 2 canales (estéreo), el cambio se realizará automáticamente a 4 canales.

Cuando utilice el mando a distancia, pulse la tecla CLEAR VOICE en vez de realizar las operaciones 1 y 2.

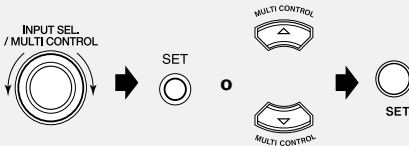


- El ajuste de CLEAR VOICE no será posible cuando D.EQ RecMode esté ajustado a ON.

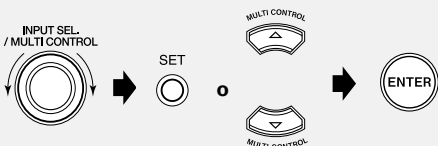
- 3 Gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL knob [tecla MULTI CONTROL Δ / ▽] para seleccionar "Movie", "Music" o "CENTER". Después pulse la tecla SET.

UNIDAD PRINCIPAL

CONTROLADOR REMOTO



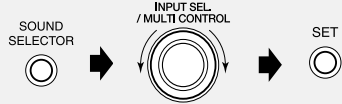
- 4 Ajuste el nivel de CENTER con el botón INPUT SEL./MULTI CONTROL [presione la tecla MULTI CONTROL Δ / ▽ del mando a distancia].



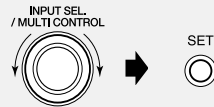
- El nivel se puede ajustar entre 1 a 10.
- Pulse la tecla SOUND SELECTOR para finalizar la operación o cancelarla.

Para volver a 2 canales (estéreo)  
(Ajuste de LISTEN MODE)

- 1 Pulse la tecla SOUND SELECTOR y gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para seleccionar "SURROUND". Después pulse la tecla SET.



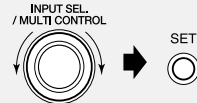
- 2 Gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para seleccionar "LISTEN MODE". Después pulse la tecla SET.



Cuando utilice el mando a distancia, pulse la tecla LISTEN MODE en vez de realizar las operaciones 1 y 2.



- 3 Gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para seleccionar "Stereo (EQ)". Después pulse la tecla SET.



Cuando haya seleccionado FRONT SYSTEM con los ajustes de los altavoces (~[79]), solamente se visualizará Stereo (EQ).

La expansión a un sistema de 5.1 canales será posible conectando un sistema de 3.1 canales, que saldrá a la venta en el futuro.

Cuando seleccione 5.1 CH SYSTEM con los ajustes de los altavoces, LISTEN MODE cambiará, dependiendo de la fuente de entrada, como se muestra a continuación. ~[79]

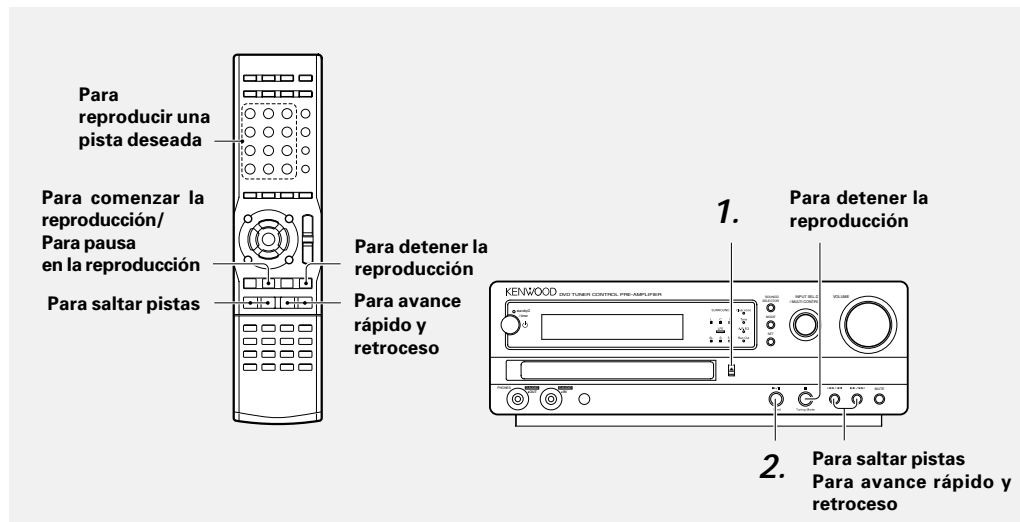
- Stereo (EQ)
- Stereo
- PL II Movie
- PL II Music
- PL II Game
- Pro Logic
- Dolby D
- DTS

Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de su equipo.



# Reproducción de DVD/CD

Cuando se coloca por adelantado un disco en el reproductor de DVD/CD, la unidad se activa automáticamente pulsando la tecla DVD/CD ►/II, y se inicia la reproducción.

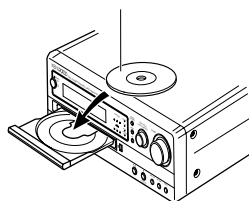


## 1. Introduzca un disco.

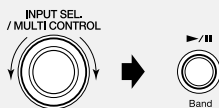
- ❶ Pulse la tecla ▲ en la unidad principal para abrir la bandeja de DVD/CD.
- ❷ Ponga un disco.
- ❸ Pulse la tecla ▲ en la unidad principal para cerrar la bandeja de DVD/CD.

La etiqueta hacia arriba.

- No toque el lado de reproducción del disco.
- Asegúrese de poner horizontalmente el disco. Si lo pone inclinado se producirá una falla en el funcionamiento.
- Vuelva a pulsar la tecla ▲ para extraer el disco.



### UNIDAD PRINCIPAL



### CONTROLADOR REMOTO



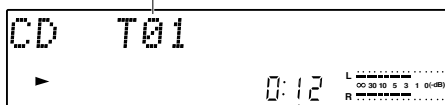
## 2. Inicie la reproducción.

Gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL [presione la tecla DVD/CD ►/II del mando a distancia] para seleccionar "DVD/CD".

- Después de pasar unos pocos segundos, la reproducción empezará desde la melodía número 1.
- Se muestra un título para discos con CD-TEXT.

Ejemplo de reproducción de un CD

No. de la pista que se está reproduciendo.



Tiempo transcurrido de la pista que se está reproduciendo.

## Reproducción de DVD/CD

### Cambio a pausa o imagen fija (imagen estacionaria)

Durante la reproducción, pulse la tecla ►/II [DVD/CD ►/II del mando a distancia].



- En el televisor se visualizará "Pause" o "Still".
- Si el ajuste de DVD "IPB display" es ON, cuando utilice la función de imagen fija durante la reproducción, en el televisor se visualizará "Still (I)", "Still (P)", o "Still (B)". (→ [74])
- Presione la tecla ►/II [DVD/CD ►/II del mando a distancia] para reanudar la reproducción normal.

### Para detener la reproducción

Pulse la tecla ■ (parada).



### Reproducción de CD

- Pulse una vez la tecla ■.

### Reproducción de DVD, Video CD, y archivos MP3/WMA, o JPEG

- Pulse dos veces la tecla ■.

### Función de reanudación [DVD] [VCD] [MP3/WMA] [JPEG]

Cuando pulse una vez la tecla ■, la posición de reproducción se memorizará y se entrará en pausa (reanudación). Cuando se vuelva a pulsar la tecla ■, el contenido almacenado se borrará y se entrará en condición de parada. Cuando se pulse la tecla ►/II [tecla DVD/CD ►/II] en estado de reanudación, la reproducción volverá a iniciarse desde el punto en que fue parada.

#### En caso de un DVD Video/Video CD

La reproducción se iniciará desde la posición memorizada.

#### En caso de un archivo MP3/WMA

La reproducción se iniciará desde la posición memorizada.

### En caso de un archivo JPEG

La reproducción se iniciará desde la imagen visualizada.

La función de reanudación no trabajará en los casos siguientes.

- Durante la reproducción aleatoria o la reproducción aleatoria repetida
- Durante la reproducción P.B.C. de un Video CD (→ [64])
- Durante la reproducción con menú de un DVD Video (→ [67])
- Cuando se haya cambiado la fuente de entrada.

### Reproducción a cámara lenta, reproducción a cámara lenta hacia atrás [DVD] [VCD] [JPEG]

① Pulse la tecla ►/II [tecla DVD/CD ►/II del mando a distancia] (Still).

② Mantenga pulsada la tecla ◀◀/◀, ▶/▶▶ [presione la tecla ◀◀, ▶▶ del mando a distancia].



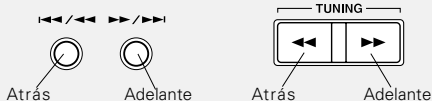
Pulse y mantenga pulsado



- Cada vez que vuelva a pulsar la tecla de la unidad principal o del mando a distancia, la velocidad cambiará en 5 pasos.
- En la reproducción a cámara lenta o en la reproducción a cámara lenta hacia atrás, no habrá salida de sonido.
- La reproducción a cámara lenta hacia atrás de un Video CD no será posible.
- Si pulsa la tecla **ON SCREEN** durante la visualización en pantalla (→ [58]), esta visualización desaparecerá y se visualizará la velocidad.
- Presione la tecla ►/II [DVD/CD ►/II del mando a distancia] para reanudar la reproducción normal.

### Para avance rápido y retroceso

Durante la reproducción, mantenga pulsada la tecla ◀◀/◀, ▶/▶▶ [presione la tecla ◀◀, ▶▶ del mando a distancia].



- Cada vez que vuelva a pulsar la tecla de la unidad principal o del mando a distancia, la velocidad cambiará en 5 pasos.
- La imagen puede perturbarse durante el avance rápido y el retroceso rápido.
- Si pulsa la tecla **ON SCREEN** durante la visualización en pantalla (→ [58]), esta visualización desaparecerá y se visualizará la velocidad.
- Presione la tecla ►/II [DVD/CD ►/II del mando a distancia] para reanudar la reproducción normal.

## Saltos de la reproducción

Pulse la tecla  $\lll / \lll, \ggg / \ggg$  [tecla  $\lll, \ggg$  del mando a distancia].

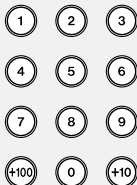


- Se saltarán las melodías (capítulo) que se encuentren en la dirección de la tecla pulsada, y la melodía seleccionada se reproducirá desde el principio.
- Cuando realice esta operación durante la parada, se iniciará la reproducción de la pista/archivo que haya seleccionado mediante salto. En el caso de **P.B.C. ON** ( $\rightarrow$  [64]), no será posible realizar la operación durante la parada.
- Si pulsa una vez la tecla  $\lll / \lll$  [tecla  $\lll$ ] durante la reproducción, volverá al comienzo de la pista, capítulo, o archivo que esté reproduciéndose.

## Reproducción desde la pista o título deseado

Unidad del mando a distancia solamente

Presione las teclas numéricas



**Pulse las teclas numéricas como se muestra a continuación;**

**Para seleccionar el número de melodía 23 : +10, +10, 3**

**Para seleccionar el número de melodía 30 : +10, +10, +10, 0**

**Para seleccionar el número de melodía 311 (MP3/WMA, JPEG) : +100, +100, +100, +10, 1**

**En caso de un DVD Video**

- Si realiza la operación durante la parada, se seleccionará el título. Se iniciará la reproducción del título seleccionado.
- Si realiza la operación durante la reproducción, se seleccionará el capítulo. Se iniciará la reproducción del capítulo seleccionado.

**En caso de un CD o VCD (modo P.B.C. desactivado)**  $\rightarrow$  [64]

- Se iniciará la reproducción de la pista seleccionada.
- En caso de un archivo MP3/WMA o JPEG**
- Se iniciará la reproducción del archivo seleccionado.

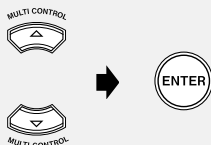
## Selección y reproducción de carpetas o archivos de MP3/WMA o JPEG (búsqueda de carpeta/búsqueda de archivo)

Unidad del mando a distancia solamente

1 Pulse la tecla FOLDER/FILE SEARCH.

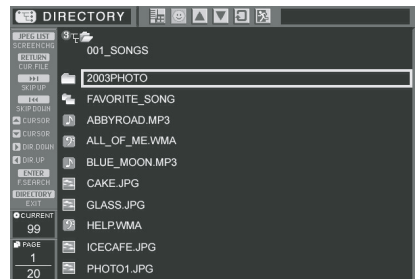


2 Pulse la tecla MULTI CONTROL  $\Delta$  /  $\nabla$  para seleccionar una carpeta o archivo. Después pulse la tecla ENTER.



- Pulse la tecla **MULTI CONTROL**  $\triangleleft$  para volver al nivel superior siguiente.
- Pulse la tecla **MULTI CONTROL**  $\triangleright$  para volver al nivel inferior siguiente.

## Ejemplo de visualización



## Contemplación de imágenes JPEG MP3/WMA JPEG

Las imágenes JPEG grabadas en discos CD-R/CD-RW podrán verse. Cuando las imágenes estén mezcladas con datos MP3/WMA, podrá escucharse música mientras se visualicen imágenes JPEG.

- Cuando pulse la tecla ►/II [DVD/CD ►/II del mando a distancia], las imágenes JPEG se visualizarán en secuencia desde la primera con el intervalo de presentación especificado (valor inicial: 10 seg.).
- Las imágenes JPEG que no quepan en la pantalla se visualizarán reducidas. La relación de aspecto no cambiará.
- Las imágenes JPEG podrán girarse en pasos de 90°.

### <Operación con datos JPEG y MP3/WMA mezclados>

**Cuando el archivo siguiente a los datos JPEG contenga datos MP3/WMA:**

Los datos MP3/WMA se reproducirán y se visualizará la imagen JPEG.

**Cuando el archivo siguiente a los datos MP3/WMA contenga datos JPEG:**

La siguiente imagen JPEG se visualizará cuando finalice la reproducción de los datos MP3/WMA. No será posible saltar a la imagen JPEG siguiente durante la reproducción de música.

## Reproducción con selección de la lista JPEG

Unidad del mando a distancia solamente

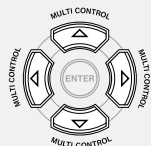
➊ Cargue un disco con imágenes JPEG grabadas.

➋ Pulse la tecla JPEG LIST.

TOP MENU  
JPEG LIST



➌ Utilice las teclas del cursor (Δ/▽/◀/▶) para seleccionar la imagen que desee ver.



➍ Pulse la tecla ENTER.



- La visualización secuencial se realizará comenzando por la imagen seleccionada.

### Ejemplo de visualización de lista JPEG

Las teclas no efectivas en tal pantalla no podrán seleccionarse.

**Área de guía de operación**  
Corresponde a las teclas del mando a distancia.

**Página actual**

**Páginas totales**

**Área de íconos**

- Se utiliza para cambiar entre la visualización de la lista JPEG y la visualización de directorio.
- Se utiliza para cambiar la visualización de íconos.
- A la página anterior.
- A la página siguiente.
- La visualización de la lista JPEG ha finalizado.

**Área de íconos**  
Cuando los archivos MP3/WMA estén mezclados, se visualizarán respectivamente.

## Reproducción de DVD/CD

### Reproducción con selección desde el directorio

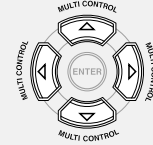
Unidad del mando a distancia solamente

- 1 Cargue un disco con imágenes JPEG grabadas.
- 2 Pulse la tecla FOLDER/FILE SEARCH.

MENU/P.B.C.  
FOLDER/FILE  
SEARCH



- 3 Utilice las teclas del cursor ( $\Delta/\nabla/\triangleleft/\triangleright$ ) para seleccionar la imagen que desee ver.



- 4 Pulse la tecla ENTER.



- La visualización secuencial se realizará comenzando por la imagen seleccionada.

### Ejemplo de visualización del directorio

Las teclas no efectivas en tal pantalla no podrán seleccionarse.

**Área de guía de operación**  
Corresponde a las teclas del mando a distancia.

**Página actual**  
1

**Páginas totales**  
20

### Área de iconos

- Se utiliza para cambiar entre la visualización de la lista JPEG y la visualización de directorio.
- A la página anterior.
- A la página siguiente.
- El cursor vuelve al archivo actualmente en reproducción.
- La visualización de directorio ha finalizado.

### Giro de una imagen JPEG

Unidad del mando a distancia solamente

Pulse la tecla MULTI CONTROL  $\triangleleft/\triangleright$  durante la visualización de la imagen JPEG.

90° hacia la izquierda



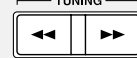
90° hacia la derecha

- La operación no será posible durante la visualización de la lista JPEG, durante la visualización de directorio, ni durante la visualización en pantalla. → [58]
- En caso de un disco con datos MP3/WMA y JPEG mezclados, los datos MP3/WMA podrán reproducirse durante la visualización de una imagen JPEG. En tal caso, la imagen JPEG no podrá girarse.

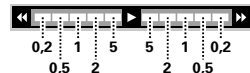
### Ajuste del tiempo de presentación

Unidad del mando a distancia solamente

Pulse la tecla  $\triangleleft\triangleleft/\triangleright\triangleright$  durante la visualización de la imagen JPEG.



Valor guía para el tiempo de presentación (unidad: seg.)



- El valor inicial es 10 seg.
- Para discos con datos MP3/WMA mezclados, el tiempo de presentación establecido se borrará y se volverá al valor inicial cuando los datos de reproducción siguientes sean MP3/WMA.

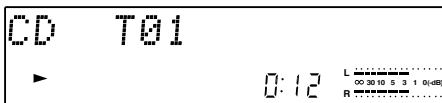
## Cambio del contenido indicado del visualizador [DVD] [VCD] [CD] [MP3/WMA] [JPEG]

El contenido indicado del visualizador de la unidad principal cambiará cada vez que se pulse esto.

Unidad del mando a distancia solamente

Durante la reproducción, pulse la tecla DISPLAY.

DISPLAY



CD	DVD o Video CD	MP3/WMA o JPEG disco	
<b>Durante la reproducción</b> ① *1 Título de la pista ② Número de la pista ③ Visualización del reloj <b>Durante el modo de reproducción parada</b> ① *1 Título del disco ② Número de la pista ③ Visualización del reloj	① <b>DVD:</b> Título, Capítulo Video CD: Número de la pista ② <b>Visualización del reloj</b>	<*2 MP3/WMA> ① Nombre de archivo ② Nombre de carpeta ③ Etiqueta Nombre de título ④ Etiqueta Nombre del artista ⑤ Etiqueta Nombre del álbum ⑥ Número de archivo ⑦ Visualización del reloj	<JPEG> ① Nombre de archivo ② Nombre de carpeta ③ Número de archivo ④ Visualización del reloj

\*1 En caso de un disco compatible con CD-TEXT.

### Función CD-TEXT

Quando esta unidad reproduzca un disco compatible con CD-TEXT, el título del disco y los títulos de las canciones grabadas en él se visualizarán automáticamente cuando sean caracteres alfanuméricos.

- Para algunos discos compatibles con CD-TEXT, la visualización puede ser imposible. Cuando el número de caracteres grabados en el disco sea superior a aproximadamente 15000, se visualizará "TEXT FULL".

\*2 <Información sobre las etiquetas de MP3/WMA>

- Para ③, ④, ⑤, durante la parada se visualizará "•••••".
- Solamente se visualizarán caracteres alfanuméricos.
- Esta unidad es compatible con la información de etiquetas de versión 1.X.

## Cambio de la visualización de tiempo del visualizador [DVD] [VCD] [CD]

Unidad del mando a distancia solamente

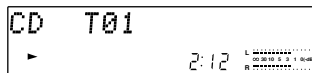
Durante la reproducción, pulse la tecla TIME DISP.

TIME DISP.

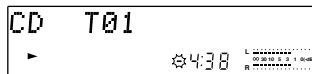


El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.

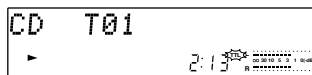
① Tiempo transcurrido de la pista, título, o capítulo



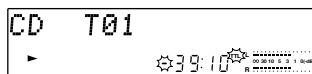
② Tiempo restante de la pista o capítulo (se visualizará "-")



③ Tiempo transcurrido del disco el título (se encenderá "TTL")



④ Tiempo restante del disco o el título (se visualizarán "-" y "TTL").



- En el caso de archivos MP3/WMA o JPEG, solamente se visualizarán ①.
- Durante la reproducción programada (→[52]) y la reproducción aleatoria (→[54]), solamente se visualizará ① y ②.
- El tiempo no se visualizará cuando P.B.C. esté ajustado a ON para un Video CD (→[64]).
- Para algunos discos DVD Video, la visualización puede no ser correcta.

# Recepción de emisoras de radiodifusión

Cuando se presiona la tecla TUNER/BAND, la unidad se activará automáticamente y se alcanzará la condición de recepción.



Seleccione la entrada del sintonizador

Sintonización de una emisora de radio no presintonizada (2) - 41

Como presintonizar manualmente las emisoras (presintonización manual) (3) - 42

PTY - 44

Como presintonizar manualmente las emisoras (presintonización manual) (2, 4) - 42

Sintonización de una emisora de radio no presintonizada (2) - 41



## UNIDAD PRINCIPAL

INPUT SEL.  
/ MULTI CONTROL



## CONTROLADOR REMOTO

BAND

TUNER

## 1. Seleccione la entrada del sintonizador.

Cada vez que se pulsa la tecla ►/II/BAND [TUNER/BAND del mando a distancia], la banda cambia de la forma siguiente.

FM ↔ AM

## 2. Preajuste una emisora de radio en la memoria.

Preajuste colectivo de emisoras (AUTO MEMORY) - 40

Siga el procedimiento de "Preajuste colectivo de emisoras (AUTO MEMORY)" para preajustar automáticamente las emisoras de radio que puedan sintonizarse en su área.

- Una vez guardadas las emisoras con **AUTO MEMORY** (función de memoria automática), no tendrá que repetir este procedimiento la próxima vez que quiera escuchar la radio. Sin embargo, cuando se cambia de lugar y las frecuencias de las emisoras no son las mismas, será necesario volver a ejecutar la presintonización de emisoras.

Como presintonizar manualmente las emisoras (presintonización manual) - 42

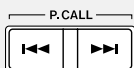
También puede sintonizarse una emisora aunque ésta no esté presintonizada. Para conocer detalles, consulte "Sintonización de una emisora de radio no presintonizada (sintonización Automática, sintonización Manual)". - 41

Continúa en la página siguiente

## UNIDAD PRINCIPAL

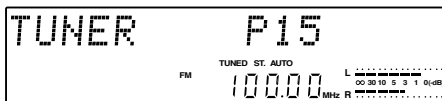


## CONTROLADOR REMOTO



### 3. Sintonización (Emisoras Preajustadas)

- Si las emisoras de radio ya han sido guardadas con **AUTO MEMORY** (función de memoria automática) o el preajuste manual, seleccione una emisora con la tecla **◀◀/▶▶** [la tecla **◀◀** / **▶▶** del mando a distancia]. Cada vez que se pulse la misma tecla, las emisoras preajustadas cambian en orden.



El indicador **TUNED** se ilumina cuando se recibe una emisora.

El indicador **ST.** se ilumina durante la recepción en estéreo.

**Cuando se pulse ▶▶ :** P1→P2→P3 ... P38→P39→P40→P1...

**Cuando se pulse ◀◀ :** P40→P39→P38 ..... P3 →P2 →P1→P40.....

- Cuando se mantenga pulsada una tecla, las emisoras preajustadas saltarán a intervalos de 0,5 segundos aproximadamente.
- Para seleccionar una emisora preajustada con el mando a distancia, utilice la tecla **P.CALL** **◀◀** / **▶▶** o las teclas numéricas.

### Preajuste colectivo de emisoras (AUTO MEMORY)

- 1 Pulse la tecla **MODE**.



- 2 Gire el mando **INPUT SEL./MULTI CONTROL** para seleccionar "AUTO MEMORY".



- 3 Pulse la tecla **SET**.



Podrán memorizarse hasta 40 emisoras.

**AUTO MEMORY**

- Para utilizar la función RDS, las emisoras deben memorizarse mediante **AUTO MEMORY**.
- Durante el preajuste automático tienen prioridad las emisoras RDS. Si queda memoria tras el preajuste, esta unidad continuará preajustando emisoras de FM y AM convencionales.
- Una emisora que no pueda preajustarse con **AUTO MEMORY** deberá preajustarse con el modo manual.



### Sintonización de una emisora de radio no presintonizada (sintonización Automática, sintonización Manual)

Seleccione el modo de sintonización según la condición de recepción de la onda de radio.

#### Sintonización Automática:

Cuando la condición de la recepción sea buena.

#### Sintonización Manual:

Cuando no sea adecuada porque las ondas de radio son débiles.

#### 1 Seleccione la entrada del sintonizador.

#### 2 Pulse la tecla Tuning Mode [tecla AUTO/MONO del mando a distancia] para seleccionar un tipo de sintonización Auto o Manual.

UNIDAD PRINCIPAL

CONTROLADOR REMOTO



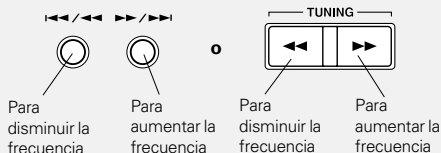
Tuning Mode

o



AUTO/MONO

#### 3 Sintonice una emisora pulsando la tecla |◀◀/◀◀, ▶▶/▶▶| [tecla ◀◀/▶▶ del mando a distancia].



Para disminuir la frecuencia

Para aumentar la frecuencia

Para disminuir la frecuencia

Para aumentar la frecuencia

- En el modo **MANUAL**, las emisoras FM se reciben en mono.

Cada vez que pulse la tecla Tuning Mode [tecla AUTO/MONO del mando a distancia] cambiará el tipo de sintonización.

#### Sintonización Automática :

Se muestra "AUTO TUNE" . El indicador **AUTO** se ilumina. (Recepción estéreo)

#### Sintonización Manual :

Se muestra "MANUAL TUNE" . El indicador **AUTO** se apagará. (Recepción mono)

- Normalmente, utilice el modo (Sintonización automática (recepción estéreo).

#### Sintonización Automática :

La siguiente emisora podrá recibirse automáticamente cada vez que se pulse la tecla |◀◀/◀◀ / ▶▶/▶▶| [tecla ◀◀/▶▶].

#### Sintonización Manual :

Pulse repetidamente la tecla |◀◀/◀◀ / ▶▶/▶▶| [tecla ◀◀/▶▶] hasta que se reciba la emisora deseada. La emisora deseada también podrá recibirse manteniendo pulsada la tecla |◀◀/◀◀ / ▶▶/▶▶| [tecla ◀◀/▶▶] hasta que se visualice su frecuencia.

- Para sintonizar desde la unidad principal, realice la operación del paso 2, y sintonice mientras esté mostrándose "AUTO TUNE" o "MANUAL TUNE".

## Como presintonizar manualmente las emisoras (presintonización manual)

❶ Realice el procedimiento "Sintonización de una emisora de radio no presintonizada (sintonización Automática, sintonización Manual)" para recibir la emisora que va a preajustar. — 41

❷ Pulse la tecla ENTER durante la recepción.



(Proceda con el paso ❸ mientras parpadea "--".)

❸ Seleccione uno de los números de presintonización de 1 a 40 con ◀◀/◀◀, ▶▶/▶▶. [ tecla ◀◀/▶▶ ] o teclas numéricas del mando a distancia.]



Los números memorizados previamente se pueden seleccionar con las teclas numéricas del mando a distancia.

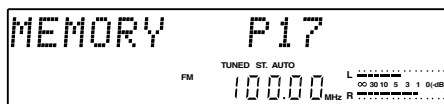
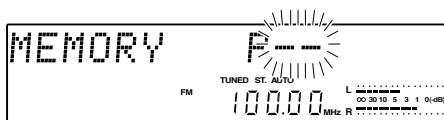
❹ Presione de nuevo la tecla ENTER.



(Repita los pasos ❶, ❷, ❸ y ❹ para preajustar otras emisoras.)

Podrán memorizarse hasta 40 emisoras.

- Para memorizar una emisoras RDS, espere a que se muestre el nombre de la emisora en la pantalla antes de realizar el paso ❷.



- Si trata de preajustar más de una emisora bajo un mismo número, la última emisora preajustada borrará a la emisora previamente preajustada.
- Secuencia para la pulsación de teclas numéricas en el mando a distancia.  
Para introducir "12" ..... +10, 2  
Para introducir "20" ..... +10, +10, 0
- Cuando se haya finalizado la introducción, se visualizará "COMPLETE".

# RDS (Sistema de Datos de Radio)

El sistema de datos de radio ha sido diseñado para facilitar el empleo de las señales de difusión de FM. Los datos de radio (datos digitales) se emiten desde la emisora difusora junto con las señales regulares de difusión. La unidad de recepción emplea estos datos para efectuar funciones tales como la selección automática de canal y visualización de datos del canal.

## Antes de usar RDS

Para la recepción de las emisoras RDS, se debe usar la función de memoria automática. → 49

### Esta unidad tiene las siguientes funciones de RDS :

#### Visualización de PS (Nombre de Servicio del Programa) :

Cuando se están recibiendo las señales RDS, la función PS visualiza automáticamente el nombre de la emisora difusora.

#### Búsqueda de PTY (Tipo de Programa) : → 44

Designando el tipo de programa de los canales de difusión de FM que el usuario desea escuchar (por ejemplo, el tipo de canal), esta unidad buscará automáticamente todos los canales que se están difundiendo.



El indicador **RDS** se enciende cuando se recibe una difusión (señal) RDS.

- Algunas funciones quizá no se obtengan o quizá tengan otros nombres diferentes, depende de los países o de las zonas.

## Cambio de las pantallas

Pulse la tecla **DISPLAY**.

DISPLAY



**Cada vez que se pulsa la tecla DISPLAY, la pantalla cambia del modo siguiente;**

- PS (Nombre de servicio de programa) → "TUNER" → Clock (Reloj)
- Se muestra la indicación **RDS** en la pantalla cuando se selecciona una emisora RDS presintonizada.

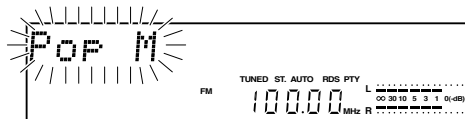
## Buscando un tipo de programa deseado (búsqueda PTY)

Cuando se encuentra un canal que difunde un programa del tipo deseado, la unidad recibe automáticamente el programa.

Ajuste la banda de recepción a FM. Preajuste las emisoras RDS con la función de memoria automática. → 40

### 1 Seleccione el modo búsqueda PTY.

Pulse la tecla PTY del mando a distancia.

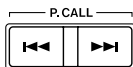


El tipo de programa se visualiza cuando se reciben las señales de difusión RDS. Cuando no se emiten datos PTY, o cuando la emisora no es una emisora RDS, la visualización mostrará "None".

### 2 Seleccione el tipo de programa deseado.

Para su comodidad, utilice la tabla de tipos de programas de la derecha.

Seleccione el programa deseado con la tecla ◀◀ / ▶▶.



Haga la selección mientras está encendido PTY.

El tipo de programa deseado podrá seleccionarse con la tecla ◀◀ / ▶▶ de entre 29 tipos de programa. Presione la tecla y suéltela cuando se visualice el tipo deseado.

Tabla de tipos de programas

◀◀, ▶▶ teclas	Nombre del tipo de programa	Visualización
BAJADA ↑ ↓ UBIRDA ▶▶	Música popular	Pop M
	Música rock	Rock M
	Música fácil de escuchar	Easy M
	Música clásica ligera	Light M
	Música clásica seria	Classics
	Otro tipo de música	Other M
	Noticias	News
	Asuntos actuales	Affairs
	Información	Info
	Deportes	Sport
	Educación	Educate
	Drama	Drama
	Cultura	Culture
	Ciencias	Science
Varios	Varied	
Tiempo	Weather	
Finanzas	Finance	
Programas de niños	Children	
Asuntos sociales	Social	
Religión	Religion	
Entrada telefónica	Phone In	
Viajes	Travel	
Entretenimiento	Leisure	
Música Jazz	Jazz	
Música Country	Country	
Música Nacional	Nation M	
Música de temas viejos	Oldies	
Música folklórica	Folk M	
Documental	Document	

### 3 Inicie la búsqueda.

Pulse la tecla **ENTER** del mando a distancia.



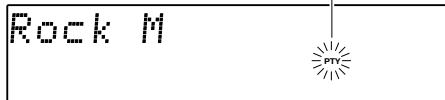
- El sonido no se emitirá mientras **PTY** esté parpadeando.
- Cuando no puede encontrarse un tipo de programa, parpadea **"No Program"**, y la visualización retornará a la visualización original.
- Si se encuentra un programa del tipo deseado, este programa se recibe y el visualizador de nombres de tipo de programa cambia al nombre de la emisora.
- Cancela la búsqueda, pulse la tecla **PTY** de nuevo.

#### Cambio del tipo de programa:

Repita los pasos **1**, **2** y **3**.

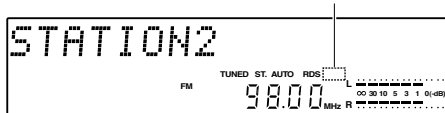
#### El despliegue al buscar para una Música rock transmitió.

Visualización del nombre del tipo de programa. Parpadea.



#### Pantalla PS cuando se recibe una emisora RDS.

Visualización del nombre PS. Se apaga.



# Escuchar fuentes de entrada externas

## 1 Seleccione una fuente de entrada externa.

Selección de la fuente de entrada deseada;

"TAPE/VIDEO1"

"VIDEO2"

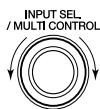
"TV"

"AUX"

Gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL [presione la tecla INPUT SELECTOR del mando a distancia].

UNIDAD PRINCIPAL

CONTROLADOR REMOTO



AUX

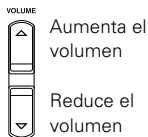
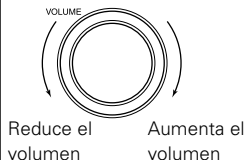
8:12

## 2 Haga funcionar el equipo conectado.

## 3 Ajuste el volumen.

UNIDAD PRINCIPAL

CONTROLADOR REMOTO



## Ajuste del nivel de entrada externa (TAPE/VIDEO1, VIDEO2, TV, AUX)

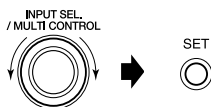
Ajuste el nivel de entrada para equipos externos (cassette, etc.) conectados al terminal de entrada externa.

Ajuste el nivel para las fuentes de entrada externas para el sonido como un volumen equivalente a un CD.

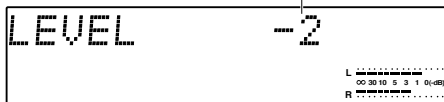
- 1 Pulse la tecla MODE y gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para seleccionar "INPUT LEVEL". Después pulse la tecla SET.



- 2 Seleccione el nivel de entrada. Después pulse la tecla SET.



Nivel de entrada externa

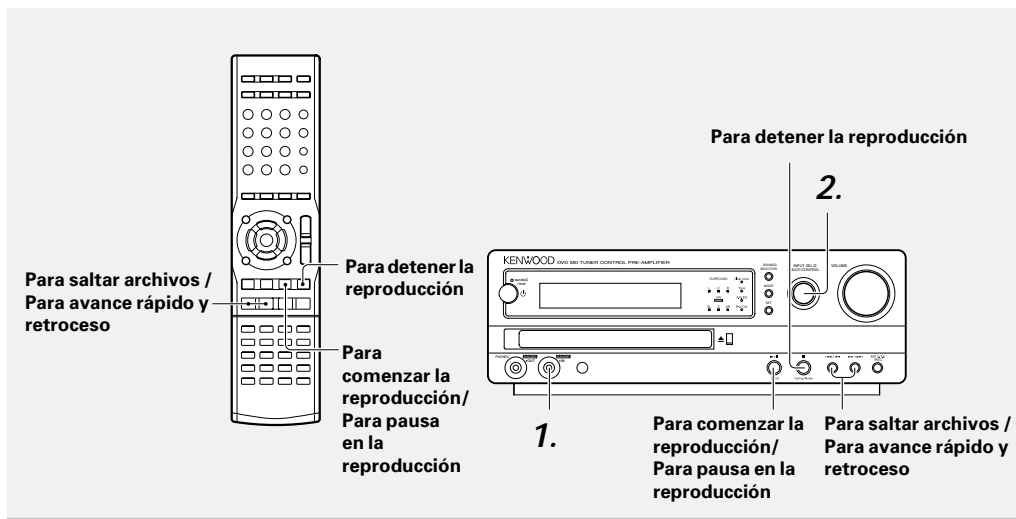


- El ajuste es posible en la gama de -2 a +14.

- También es posible la operación con el mando a distancia. En tal caso, pulse la tecla **MULTI CONTROL**  $\Delta/\nabla$  del mando a distancia en vez de girar el mando **INPUT SEL./MULTI CONTROL**.

# Audición del sonido de un reproductor de audio digital Kenwood

Cuando conecte esta unidad con un cable especial a un reproductor de audio digital Kenwood compatible con enlace de audio digital, el reproductor de audio digital podrá gobernarse desde esta unidad o su mando a distancia.



## 1. Conexión de un reproductor de audio digital

### [Conexión de un modelo compatible con enlace de audio digital]

Utilice un cable especial para conectar el terminal **D.AUDIO IN** de esta unidad al terminal de auriculares del reproductor de audio digital Kenwood.

### [Conexión a cualquier otro reproductor de audio digital]

Utilice un cable, adquirido en un establecimiento del ramo, con miniclavijas estéreo para conectar el terminal **D.AUDIO IN** de esta unidad al terminal de auriculares del reproductor de audio digital.

**Cuando conecte un reproductor de audio digital, desconecte en primer lugar la alimentación de dicho reproductor y de esta unidad. Después encienda ambas unidades.**

- El terminal **D.AUDIO IN** es solamente para la conexión de reproductores de audio digital. Conecte solamente equipos portátiles compatibles.

### UNIDAD PRINCIPAL



### CONTROLADOR REMOTO



## 2. Ajuste la entrada a D.AUDIO.

Gire el mando **INPUT SEL./MULTI CONTROL** para seleccionar "D.AUDIO". [presione la tecla **INPUT SELECTOR** del mando a distancia].

### [Conexión de un modelo compatible con enlace de audio digital]

- Cuando pulse la tecla **D.AUDIO ▶/II** del mando a distancia, se realizará el cambio a audio digital y se iniciará la reproducción.

## Audición del sonido de un reproductor de audio digital Kenwood

### [Conexión de un modelo compatible con enlace de audio digital]

Desde la unidad principal podrán realizarse las operaciones siguientes.

### [Conexión a cualquier otro reproductor de audio digital]

Ponga en reproducción el reproductor de audio digital, ajuste el volumen, y realice otras operaciones.

### Para comenzar la reproducción / Para pausa en la reproducción

Durante la reproducción, pulse la tecla ►/II. [tecla D.AUDIO ►/II del mando a distancia].

UNIDAD PRINCIPAL



Band

CONTROLADOR REMOTO



D.AUDIO

- Con cada pulsación, el disco compacto hace una pausa y se reproduce alternativamente.

### Para detener la reproducción

Pulse la tecla ■ (parada).

UNIDAD PRINCIPAL



Tuning Mode

CONTROLADOR REMOTO

AUTO/MONO



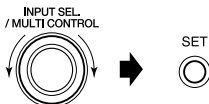
### Ajuste del nivel de entrada externa

Ajusta el nivel de entrada para el audio digital conectado al terminal D.AUDIO IN. Ajuste el nivel para las fuentes de entrada externas para el sonido como un volumen equivalente a un CD.

- 1 Pulse la tecla MODE y gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para seleccionar "INPUT LEVEL". Después pulse la tecla SET.



- 2 Seleccione el nivel de entrada. Después pulse la tecla SET.



- También es posible la operación con el mando a distancia. En tal caso, pulse la tecla MULTI CONTROL  $\Delta/\nabla$  del mando a distancia en vez de girar el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL.
- El ajuste es posible en la gama de -7 a +7.

- Aunque el modo de sonido se haya ajustado para un reproductor de audio digital, el ajuste permanecerá inhabilitado mientras el reproductor esté conectado a esta unidad.
- La tecla de volumen del reproductor de audio digital no podrá utilizarse para realizar ajustes de volumen.
- Cuando desee dejar de utilizar el reproductor de audio digital, desconecte la alimentación de ambas unidades, y después desconecte al cable conector del terminal de esta unidad.

### Para avance rápido y retroceso

Durante la reproducción, pulse y mantenga pulsado la tecla ◀◀/▶▶, ▶▶/▶▶. [pulse y mantenga pulsado la tecla ◀◀, ▶▶].

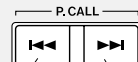
UNIDAD PRINCIPAL



Atrás

Adelante

CONTROLADOR REMOTO



P. CALL

Atrás

Adelante

- Mantenga pulsada una de las teclas durante la reproducción. La reproducción normal se reanuda en el punto donde se suelta la tecla.

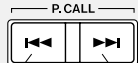
### Para saltar archivos

Pulse la tecla ◀◀/◀◀, ▶▶/▶▶ [presione la tecla ◀◀, ▶▶] del mando a distancia.



Hacia atrás

Hacia adelante



Hacia atrás

Hacia adelante

- Se saltarán las melodías que se encuentren en la dirección de la tecla pulsada, y la melodía seleccionada se reproducirá desde el principio.
- Cuando se pulse la tecla ◀◀ una vez durante la reproducción, la melodía que está siendo reproducida se reproducirá desde el principio.

### Selección y reproducción de carpetas o archivos de MP3/WMA o JPEG (búsqueda de carpeta/búsqueda de archivo) → 35

Unidad del mando a distancia solamente

- 1 Pulse la tecla FOLDER/FILE SEARCH.

MENU/P.B.C.  
FOLDER/FILE  
SEARCH



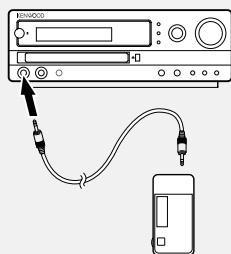
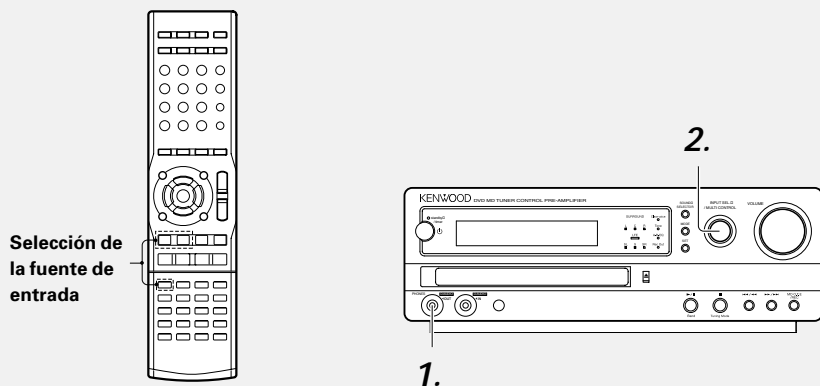
Parpadea.

- 2 Pulse la tecla MULTI CONTROL  $\Delta/\nabla$  para seleccionar una carpeta o archivo. Después pulse la tecla ENTER.



# Grabación en un reproductor de audio digital

Cuando haya conectado un reproductor de audio digital con función de codificación directa, el sonido reproducido por esta unidad podrá grabarse mediante el reproductor de audio digital.



## 1. Conexión de un reproductor de audio digital

Utilice un cable, adquirido en un establecimiento del ramo, con miniclavijas estéreo para conectar el terminal **D.AUDIO OUT** de esta unidad al terminal de entrada de grabación del reproductor de audio digital.

**Cuando conecte un reproductor de audio digital, desconecte en primer lugar la alimentación de dicho reproductor y de esta unidad. Después encienda ambas unidades.**

## 2. Selección de la fuente de entrada

TUNER

DVD/CD

TAPE/VIDEO1, VIDEO2, TV o AUX

- Seleccione una fuente de entrada que no sea **D.AUDIO**.

## 3. Preparación de la fuente de grabación

**TUNER** : Sintonice una emisora..

**DVD/CD** : Ponga la reproducción en pausa al comienzo de la pista o capítulo que desee grabar.

**TAPE/VIDEO1, VIDEO2, TV, AUX (entrada externa)**: Realice los preparativos para recepción o reproducción.

- Ajuste el nivel de grabación si el sonido grabado está distorsionado o es demasiado bajo. → [51]

**Los siguientes ajustes son valores guía.**

**DVD/CD, MD, TUNER** : REC LEVEL 0

**Otras fuentes externas de entrada**: El valor establecido mediante el ajuste del nivel de entrada.

→ [48]

Continúa en la página siguiente

- 1 Pulse la tecla **MODE** y gire el mando **INPUT SEL./MULTI CONTROL** para seleccionar "**D.AUDIO OUT**". Después pulse la tecla **SET**.



- El indicador (LED) **Rec Out** se encenderá.

- 2 Confirme "**REC OUT ON**" y ajuste pulsando la tecla **SET**.



### 4. Ajuste de D.AUDIO

Cambie la salida del terminal D.AUDIO (PHONES) de esta unidad de la salida de auriculares a la salida de grabación de audio digital.

- La operación en el caso de "**REC OUT ON**" causa el retorno a "**HEADPHONE**".

- Tenga en cuenta que el volumen puede resultar alto cuando se cambie a "**D.AUDIO OUT**" mientras estén utilizándose los auriculares.
- Preste atención al ajuste del volumen ya que el sonido saldrá a través de los auriculares cuando cambie a "**REC OUT ON**".

### 5. Preparativos para la grabación

- Realice el ajuste de opciones para grabación externa. → [51]
- Con respecto a los ajustes para grabación del reproductor de audio digital, consulte el manual de instrucciones de dicho reproductor.

### 6. Inicio de la grabación

- 1 Inicie la grabación con el reproductor de audio digital.
  - Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones del reproductor de audio digital.
- 2 Inicie la reproducción de la fuente (fuente de audio) con esta unidad.
  - Cuando haya finalizado la grabación, realice la operación del paso 4 para volver a "**HEADPHONE**".
  - El retorno a "**HEADPHONE**" se efectúa cuando se desconecta la alimentación.
  - Cuando realice los ajustes de repetición y/o programa de CD, el contenido establecido podrá grabarse.

 Después de la utilización, desconecte la alimentación de ambas unidades, y después desconecte al cable conector del reproductor de audio digital del terminal de esta unidad.

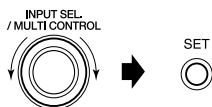
# Ajustes opcionales para grabación externa

## Ajuste de D.EQ RecMode (modo de grabación con ecualizador digital)

- 1 Pulse la tecla MODE y gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para seleccionar "D.EQ RecMode". Después pulse la tecla SET.



- 2 Gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para seleccionar "D.EQ ON" o "D.EQ OFF". Después pulse la tecla SET.



"DIGITAL EQ REC": El sonido se grabará con los ajustes de MANUAL EQ. - [29]

El cambio que se muestra a continuación se efectúa cada vez que se gira el mando.

"D.EQ ON" : El efecto del ecualizador digital se reflejará en el sonido grabado.

"D.EQ OFF" : El efecto del ecualizador digital no se reflejará en el sonido grabado. (Ajuste inicial)

• Los ajustes para D-Bass, TONE, y ROOM EQ no influirán en la grabación.

- Para evitar el recorte de la señal digital, la grabación se realizará con un volumen ligeramente inferior. Usted podrá ajustar el nivel de grabación de para que no ocurra el recorte, observando el medidor de nivel. . (Ajuste del nivel de grabación)

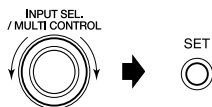
## Ajuste del nivel de grabación

- 1 Ajuste la condición de pausa de la grabación.

- 2 Pulse la tecla MODE y gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para seleccionar "REC LEVEL". Después pulse la tecla SET.



- 3 Gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para ajustar el nivel de grabación. Después pulse la tecla SET.



- El nivel podrá ajustarse dentro del margen de -8 a +6. El nivel de grabación real podrá confirmarse en el medidor de nivel.

# Diversas funciones de reproducción de discos

## Escuchando en la secuencia deseada (reproducción programada) CD VCD

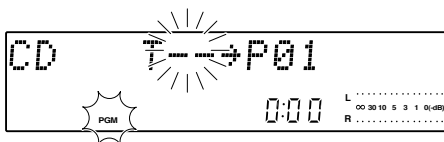
Es posible programar las pistas deseadas (hasta 32) para su reproducción en el orden deseado.

Seleccione la fuente de entrada DVD/CD.

### 1 Seleccione el modo PGM.

Pulse la tecla P.MODE del mando a distancia.

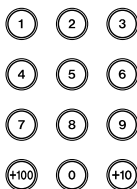
Pulse la tecla en el modo de parada.



el indicador del se enciende para arriba.

### 2 Seleccione los números de las pistas deseadas en el orden que quiera reproducirlas.

1 Seleccione la pista con las teclas numéricas del mando a distancia.



2 Pulse SET para confirmar la selección.



(Para seleccionar más de una pista, repita los pasos 1 y 2 para cada una.)



Pulse las teclas numéricas como se muestra a continuación;

Para seleccionar la pista número 23: +10, +10, 3

Para seleccionar la pista número 30: +10, +10, +10, 0

- Puede programarse un máximo de 32 melodías. Cuando se visualice "PGM FULL" no podrán programarse más melodías.
- Si se equivoca, pulse la tecla **CLEAR** e introduzca de nuevo el número de la pista.
- Cuando se entra un número de pista, la pista correspondiente se añade al final del programa actual.

### 3 Inicie la reproducción.

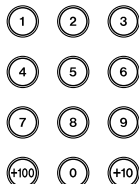


- Las pistas se reproducirán en el orden en que fueron programadas (siguiendo los números de programa).
- Cuando se pulsa la tecla **⏮** durante la reproducción, se reproduce la cinta que está sonando desde el principio.  
Para saltar a la pista que precede a la actual, pulse la tecla **⏮** dos veces repetidamente.
- Cuando se pulsa la tecla **⏭** durante la reproducción, salta a la siguiente pista del programa.

### Para añadir una pista a un programa existente

- 1 Seleccione el número de la pista que va a añadir con las teclas numéricas del mando a distancia.

Pulse la tecla en el modo de parada.



- 2 Pulse la tecla SET.



Pulse las teclas numéricas como se muestra a continuación;

Para seleccionar la pista número 23: +10, +10, 3

Para seleccionar la pista número 30: +10, +10, +10, 0

- Puede programarse un máximo de 32 melodías. Cuando se visualice "PGM FULL" no podrán programarse más melodías.
- Si se equivoca, pulse la tecla **CLEAR** e introduzca de nuevo el número de la pista.
- Cuando se entra un número de pista, la pista correspondiente se añade al final del programa actual.

### Para cancelar una pista programada

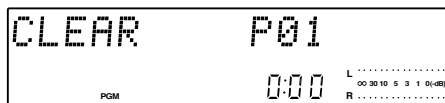
Pulse la tecla CLEAR del mando a distancia.

Pulse la tecla en el modo de parada.

CLEAR



P-01 ha sido borrado



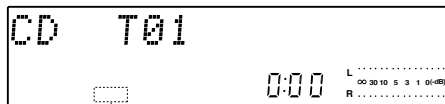
- Cada vez que presiona la tecla, se borra la última pista en el programa.

### Para salir del modo PGM

Pulse la tecla P.MODE del mando a distancia para apagar el indicador PGM.

Pulse la tecla en el modo de parada.

P.MODE



Se apaga



El modo de programa se cancela cuando el aparato se apaga o el disco programado es expulsado. El programa establecido se cancela completamente en este momento.

## Reproducción de pistas en orden aleatorio (reproducción aleatoria)

CD VCD MP3/WMA JPEG

Como todas las pistas (archivos) se seleccionarán aleatoriamente cada vez, usted podrá disfrutar de música sin cansarse de ella.

- Cuando P.B.C. esté ajustado a ON para un Video CD, ajústelo a OFF. → 64
- La reproducción aleatoria no será posible en caso del modo de reproducción programada. Realice la operación después de haber cancelado la reproducción programada. → 53
- Utilice el mando a distancia para la operación.

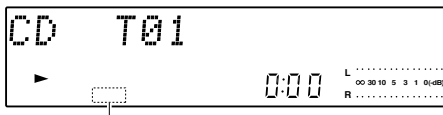
### Seleccione la fuente de entrada DVD/CD.

① Confirme que el indicador PGM no esté encendido.

② Pulse la tecla RANDOM del mando a distancia.



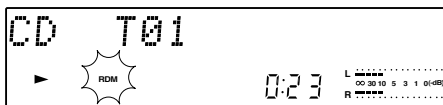
- Pulse **P.MODE** para apagar el indicador **PGM**, si está iluminado.



Se apaga

Con cada pulsación de la tecla **RANDOM**, los modos cambian de la forma siguiente.;

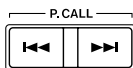
- ① Reproducción aleatoria (Se ilumina RDM.)
- ② Reproducción normal (Se apaga RDM.)



- La indicación "**RANDOM**" se encenderá y se iniciará la reproducción aleatoria.
- La reproducción aleatoria se cancelará cuando se pare la reproducción.
- La reproducción se para luego de que cada pista se ha reproducido una vez.
- La reproducción aleatoria puede repetirse también pulsando la tecla **REPEAT** del mando a distancia.

### Para seleccionar otra melodía mientras se reproduce una

Pulse la tecla ►►.



- Al pulsar la tecla ◀◀ una vez se vuelve al comienzo de la melodía que está siendo reproducida.

### Para cancelar la reproducción aleatoria

Pulse la tecla **RANDOM** del mando a distancia para apagar el indicador **RDM**.



- El indicador **RDM** se apagará y comenzará la reproducción en orden de las melodías, a partir de la melodía que está siendo reproducida.

## Repetición de reproducción [DVD] [CD] [VCD] [MP3/WMA] [JPEG]

El título, el capítulo, la pista, o el disco deseado podrán reproducirse repetidamente.

- Cuando P.B.C. esté ajustado a ON para un Video CD, ajústelo a OFF. --[64]
- La reproducción repetida puede no ser posible para discos DVD o Video CD.
- Utilice el mando a distancia para la operación.
- La operación de reproducción repetida también será posible utilizando la visualización en pantalla.

--[59] --[61] --[62]


### Seleccione la fuente de entrada DVD/CD.

Durante la reproducción, presione la tecla REPEAT.



### Repetición de archivos MP3/WMA o JPEG

El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.

- "REPEAT ONE" : Repite la archivo que se está reproduciendo.
- "REPEAT  " : Repite la carpeta que se está reproduciendo.
- "REPEAT " : Repite el disco que se está reproduciendo.

Cancel (no encendido)

El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.

"REPEAT ONE" (repetición de 1 pista): Para CD, Video CD, y DVD Video, se repetirá el título (pista, capítulo) que esté reproduciéndose.



- "REPEAT ONE" no podrá seleccionarse durante la reproducción programada ni la reproducción aleatoria de un CD o Video CD.

"REPEAT" (repetición total): Se repetirá todo el disco. Para un DVD Video,, se repetirá el título que esté reproduciéndose. En el caso de reproducción programada, se repetirá todo el programa.




Cancel (no encendido): La reproducción repetida se cancelará.

Cuando solamente desee repetir un título o capítulo, podrá realizarlo fácilmente seleccionando con antelación la pista o el capítulo con las teclas numéricas o las teclas << , >> .

## Reproducción aleatoria repetida [CD] [VCD] [MP3/WMA] [JPEG]

Durante la repetición de la reproducción aleatoria, presione la tecla REPEAT.



- Se repetirá la reproducción aleatoria de todas las pistas (archivos).
- Cuando pulse la tecla  (parada) para parar la reproducción, la reproducción aleatoria y la función aleatoria repetida se cancelarán.



La reproducción aleatoria no será posible en caso del modo de reproducción programada. Realice la operación después de haber cancelado la reproducción programada. --[53]

## Reproducción repetida de cualquier intervalo (Repetición de la reproducción A-B)

DVD | CD | VCD

La función de repetición de la reproducción A-B le permite marcar la parte que desea repetir entre el principio "A" y el final "B" de la parte que desea repetir.

- A-B La reproducción repetida puede no ser posible para discos DVD o Video CD.
- La reproducción repetida de A-B no será posible durante el modo de reproducción programada ni durante la reproducción aleatoria. Realice la operación después de haber cancelado la reproducción programada o la reproducción aleatoria. → 53 → 54
- Utilice el mando a distancia para la operación.
- La operación de reproducción repetida también será posible utilizando la visualización en pantalla. → 59 → 61

### Seleccione la fuente de entrada DVD/CD.

❶ Confirme que el indicador PGM no esté encendido.

❷ Pulse la tecla DVD/CD ►/|| para comenzar la reproducción.



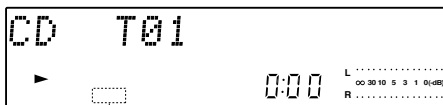
❸ Presione la tecla A►B del controlador remoto cuando desee seleccionar una escena (sonido) como punto inicial.



❹ Pulse de nuevo la tecla A►B para elegir una escena (sonido) como punto final.

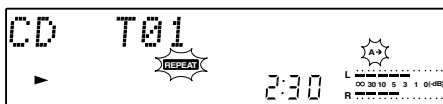


- Pulse **P.MODE** para apagar el indicador **PGM**, si está iluminado.

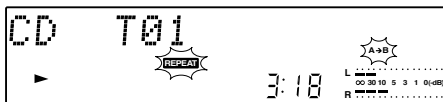


Se apaga

Aparecerá la visualización "A".



Aparecerá la visualización "A-B" y se iniciará la secuencia de repetición.



### Para detener la repetición de la reproducción

Pulse de nuevo la tecla REPEAT A►B.





### Reproducción con menú de un DVD DVD

Active la pantalla del menú superior o la pantalla del menú del DVD y seleccione el elemento que desee reproducir en la pantalla del menú.

- Cuando el DVD esté reproduciéndose y ya esté visualizándose la pantalla del menú, realice la operación desde el paso ②.
- Utilice el mando a distancia para la operación.
- Para algunos discos, la reproducción con menú no será posible.

#### Seleccione la fuente de entrada DVD/CD.

① Pulse la tecla TOP MENU o la tecla MENU y active la pantalla del menú.

TOP MENU  
JPEG LIST

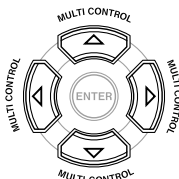


○

MENU/R.B.C.  
FOLDER/FILE  
SEARCH



② Utilice las teclas del cursor (</>/△/▽) para seleccionar la escena que desee reproducir.



③ Pulse la tecla ENTER.



- Cuando el menú superior se haya visualizado durante la reproducción y vuelva a pulsar la tecla **TOP MENU**, se volverá a la escena en la que se pulsó por primera vez la tecla, y la reproducción se iniciará desde allí. (Dependiendo del disco, esta operación puede no producirse.)

- La escena también podrá seleccionarse con las teclas numéricas. En caso de selección con teclas numéricas, la reproducción se iniciará desde la escena deseada. El paso ③ no será necesario. .
- Dependiendo del disco, podrá especificarse una operación diferente.

- La reproducción se iniciará desde la escena seleccionada.
- Cuando el menú posea estructura jerárquica, se realizará el cambio al nivel inferior siguiente del menú. Realice las operaciones de los pasos ② y ③.

### Otras funciones de reproducción de DVD

#### Selección del idioma de audio

Si el disco ha sido creado con pistas en un idioma distinto, podrá emplear la tecla AUDIO del mando a distancia para cambiar temporalmente el ajuste de audio del reproductor de discos DVD.

AUDIO



El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.

#### Selección del idioma de los subtítulos

Podrá cambiar el idioma de los subtítulos mientras esté mirando un disco (pero sólo si el disco ha sido creado con subtítulos).


SUBTITLE



El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.

## Operación utilizando la visualización en pantalla DVD CD VCD MP3/WMA JPEG

La visualización en pantalla podrá activarse en la pantalla del televisor y podrán realizarse varias operaciones o podrán verse visualizaciones de tiempo.

- La visualización en pantalla no aparece cuando se visualiza la pantalla del menú para un DVD. 
- Utilice el mando a distancia para la operación.

### Seleccione la fuente de entrada DVD/CD.

#### Operación básica con la visualización en pantalla

- 1 Pulse la tecla ON SCREEN para activar la visualización en pantalla.



- 2 Pulse las teclas MULTI CONTROL  $\Delta/\nabla$  para seleccionar la visualización en pantalla para la operación.



- 3 Pulse las teclas MULTI CONTROL  $\triangle/\triangleright$  para seleccionar un icono y pulse la tecla ENTER.



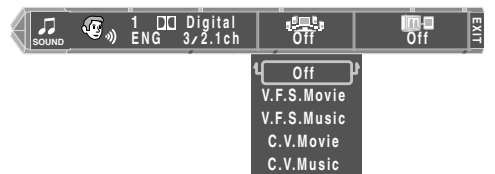
- 4 Pulse las teclas MULTI CONTROL  $\Delta/\nabla$  para seleccionar el contenido y pulse la tecla ENTER.



- La visualización en pantalla contiene "MAIN", "SOUND", y "VISUAL".



- Se visualizará un submenú.
- Los iconos que no puedan utilizarse se saltarán.



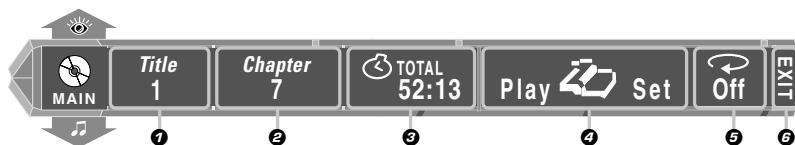
#### Finalización de la visualización en pantalla

Seleccione el icono EXIT y pulse la tecla ENTER o pulse la tecla ON SCREEN.



### Operación de la visualización en pantalla para DVD

#### "MAIN" Visualización en pantalla



#### 1 Icono de título

Se visualizará el número de título.

##### Selección del número de título

Selecione el icono de título, y elija el número de título desde el submenú.

#### 2 Icono de capítulo

Se visualizará el número de capítulo.

##### Selección del número de capítulo

Selecione el icono de capítulo, y elija el número de capítulo desde el submenú.

#### 3 Icono de visualización de tiempo

Se visualizará la visualización de tiempo.

##### Cambio de la visualización de tiempo

Selecione el icono de visualización de tiempo, y elija el tiempo deseado desde el submenú.

La visualización de tiempo de la parte de visualización de la unidad principal también cambiará.

**Time Search --:--:--** : Seleccionelo para búsqueda por tiempo (dentro del mismo título).

**Single Time** : Se visualizará el tiempo transcurrido del capítulo que esté reproduciéndose.

**Single Remain Time** : Se visualizará el tiempo restante del capítulo que esté reproduciéndose.

**Total Time** : Se visualizará el tiempo transcurrido del título que esté reproduciéndose.

**Total Remain Time** : Se visualizará el tiempo restante del título que esté reproduciéndose.

##### Realización de la búsqueda por tiempo

- 1 Seleccione el icono de visualización de tiempo durante la reproducción.
- 2 Seleccione "Time Search --:--:--" desde el menú.
- 3 Utilice las teclas numéricas para introducir el tiempo

para el título que esté reproduciéndose y pulse la tecla **ENTER**.

Ejemplo: 12 min. 34 seg. – Pulse 1, 2, 3, 4.

- La reproducción se iniciará desde la escena del tiempo introducido.

#### 4 Icono de reproducción memorizada

Se utiliza para registrar el punto a reproducirse para la reproducción memorizada, que podrá llamar fácilmente.

##### Registro en la memoria

- 1 Seleccione "SET" del icono de reproducción memorizada durante la reproducción del capítulo para el registro en la memoria.
  - 2 Seleccione el número de la lista que desee registrar desde el submenú.
  - 3 Pulse la tecla **ENTER** en el lugar en el que desee iniciar la reproducción memorizada.
- La información del punto de comienzo de la reproducción memorizada entrará en la lista del número seleccionado.

##### Reproducción memorizada

- 1 Seleccione "PLAY" con el icono de reproducción memorizada.
  - 2 Seleccione el número para la reproducción memorizada de la lista del submenú y pulse la tecla **ENTER**.
- La reproducción memorizada se iniciará desde la ubicación de reproducción de la lista seleccionada.

#### 5 Icono de repetición

Se visualizará el modo de reproducción repetida.

##### Cambio del modo de reproducción repetida

Selecione el icono de repetición, y elija el modo de reproducción repetida desde el submenú.

**Off** : La reproducción repetida se cancelará.

**Chapter** : La capítulo que esté reproduciéndose se repetirá,

**Title** : La título que esté reproduciéndose se repetirá.

**A B** : La reproducción se repetirá durante un intervalo.

#### 6 Icono EXIT de salida

Seleccionelo para hacer que desaparezca.

### "SOUND" Visualización en pantalla



#### 7 Icono de sonido

Se visualizarán el número de flujo de bits, la señal de sonido, el idioma de audio, y el número de canales.

##### Cambio del idioma de audio

Seleccione el icono de sonido, y elija el idioma de audio desde el submenú.

#### 8 Icono de V.F.S.

Se visualizará el modo de V.F.S.

##### Cambio del modo de V.F.S.

Seleccione el icono V.F.S., y elija el modo desde el submenú (**Off**, **V.F.S. Movie**, **V.F.S. Music**, **C.V. Movie**, **C.V. Music**).

#### 9 Icono de voz de cine

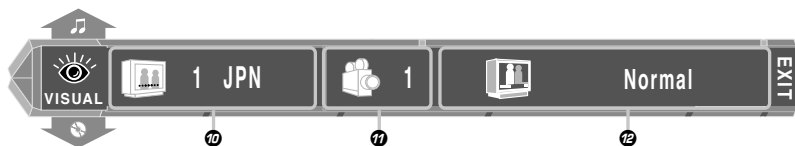
Se visualizará el modo de voz de cine activado/desactivado.

Se utiliza cuando las palabras de un DVD grabado con audio multicanal digital Dolby son difíciles de entender.

##### Cambio del modo de voz de cine

Seleccione el modo de voz de cine, y elija "On" u "Off" desde el submenú.

### "VISUAL" Visualización en pantalla



#### 10 Icono de subtítulos

Se visualizarán los subtítulos.

##### Cambio de los subtítulos

Seleccione el icono de subtítulo, y elija el idioma de los subtítulos desde el submenú.

#### 11 Icono de ángulo

Se visualizará el número de ángulo.

##### Cambio del ángulo

Seleccione el icono de ángulo, y elija el ángulo desde el submenú.

#### 12 Icono de ajuste de la calidad de la imagen

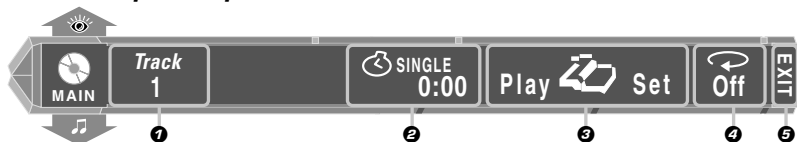
Utilícelo para ajustar la calidad de la imagen

Seleccione el icono de ajuste de la calidad de la imagen, y elija la calidad de la imagen desde el submenú.

Con respecto al método de ajuste, consulte "Ajuste de la calidad de la imagen" (→ [63]).

### Operación de la visualización en pantalla para CD/VCD

#### "MAIN" Visualización en pantalla



#### 1 Icono de pista

Se visualizará el número de pista.

#### Selección del número de pista (CD/Video CD con P.B.C. en OFF)

Seleccione el icono de pista, y elija el número de pista desde el submenú.

#### 2 Icono de visualización de tiempo

Se visualizará la visualización de tiempo

#### Cambio de la visualización de tiempo (CD/Video CD con P.B.C. en OFF)

Seleccione el icono de visualización de tiempo, y elija el tiempo deseado desde el submenú.

La visualización de tiempo de la parte de visualización de la unidad principal también cambiará.

**Time Search** --:-- : Selecciónelo para búsqueda por tiempo (dentro del mismo pista).

**Single Time** : Se visualizará el tiempo transcurrido del pista que esté reproduciéndose.

**Single Remain Time** : Se visualizará el tiempo restante del pista que esté reproduciéndose.

**Total Time** : Se visualizará el tiempo transcurrido del pista que esté reproduciéndose.

**Total Remain Time** : Se visualizará el tiempo restante del pista que esté reproduciéndose.

#### Búsqueda por tiempo (CD/Video CD con P.B.C. en OFF)

La operación es igual que para "Realización de la búsqueda por tiempo" de "Operación de la visualización en pantalla para DVD". (El paso 3 introduce el tiempo en la pista que está reproduciéndose.) - [69]

#### 3 Icono de reproducción memorizada (CD/Video DVD con P.B.C. en OFF)

Se utiliza para registrar el punto que desea reproducirse para la reproducción memorizada, que podrá llamarse fácilmente.

Con respecto a la operación para "Registro en la memoria" y "Reproducción memorizada", consulte 4 de "Operación de la visualización en pantalla para DVD" (- [69]).

#### 4 Icono de repetición

Se visualizará el modo de reproducción repetida.

#### Cambio del modo de reproducción repetida

Seleccione el icono de repetición, y elija el modo de reproducción repetida desde el submenú.

**Off** : La reproducción repetida se cancelará.

**Track** : La pista que esté reproduciéndose se repetirá,

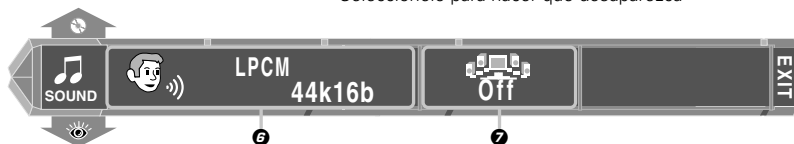
**Disc** : El disco que esté reproduciéndose se repetirá.

**A B** : La reproducción se repetirá durante un intervalo.

#### 5 Icono EXIT de salida

Selecciónelo para hacer que desaparezca

#### "SOUND" Visualización en pantalla



#### 6 Icono de sonido

Se visualizarán las propiedades del sonido, la frecuencia de reproducción, la velocidad de transmisión, y los canales de reproducción.

#### Cambio del canal de reproducción de un Video CD

Seleccione el icono de sonido, y elija el canal de

reproducción desde el submenú.

#### 7 Icono de V.F.S.

Se visualizará el modo de V.F.S.

#### Cambio del modo de V.F.S.

Seleccione el icono V.F.S., y elija el modo desde el submenú (**Off**, **V.F.S. Movie**, **V.F.S. Music**, **C.V. Movie**, **C.V. Music**).

#### "VISUAL" Visualización en pantalla



#### 9 Icono de ajuste de la calidad de la imagen

Utilícelo para ajustar la calidad de la imagen

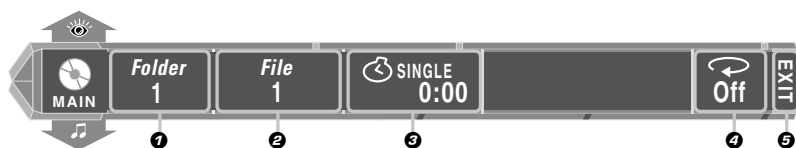
Seleccione el icono de ajuste de la calidad de la imagen,

y elija la calidad de la imagen desde el submenú.

Con respecto al método de ajuste, consulte "Ajuste de la calidad de la imagen" (- [63]).

### Operación de la visualización en pantalla para MP3/WMA, JPEG

#### "MAIN" Visualización en pantalla



#### 1 Icono de carpeta

Se visualizará el número de carpeta.

##### Selección del número de carpeta

Pulse la tecla  $\Delta/\nabla$  para seleccionar el número de carpeta y pulse la tecla **ENTER**.

#### 2 Icono de archivo

Se visualizará el número de archivo.

##### Selección del número de archivo

Pulse la tecla  $\Delta/\nabla$  para seleccionar el número de archivo y pulse la tecla **ENTER**.

#### 3 Icono de visualización de tiempo

Se visualizará la visualización de tiempo.

#### 4 Icono de repetición

Se visualizará el modo de reproducción repetida.

##### Cambio del modo de reproducción repetida

Seleccione el icono de repetición, y elija el modo de reproducción repetida desde el submenú.

**Off** : La reproducción repetida se cancelará.

**File** : La archivo que esté reproduciéndose se repetirá.

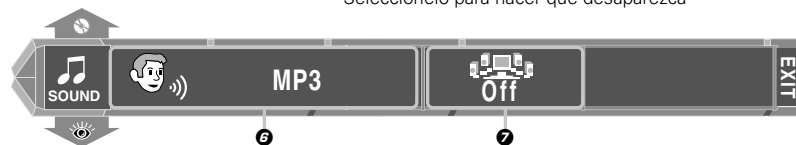
**Folder** : La carpeta que esté reproduciéndose se repetirá.

**Disc** : El disco que esté reproduciéndose se repetirá.

#### 5 Icono EXIT de salida

Selecciónelo para hacer que desaparezca

#### "SOUND" Visualización en pantalla



#### 6 Icono de sonido

Se visualizará el tipo de datos (MP3 o WMA).

En caso de archivo JPEG, se visualizará "—".

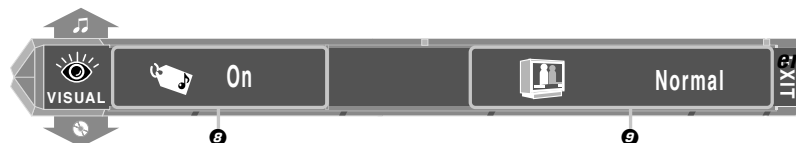
#### 7 Icono de V.F.S.

Se visualizará el modo de V.F.S.

##### Cambio del modo de V.F.S.

Seleccione el icono V.F.S., y elija el modo desde el submenú (**Off**, **V.F.S. Movie**, **V.F.S. Music**, **C.V. Movie**, **C.V. Music**).

#### "VISUAL" Visualización pantalla



#### 9 Icono de visualización de etiquetas

Se utiliza para el ajuste de activación/desactivación de la función de visualización del nombre de álbum, nombre de título, y nombre de artista en la pantalla del televisor.

##### Utilización de la función de visualización de etiquetas

Seleccione el icono de visualización de etiquetas, y elija **"On"** desde el submenú.

#### 10 Icono de ajuste de la calidad de la imagen

Se utiliza para ajustar la calidad de la imagen. Seleccione el icono de ajuste de la calidad de la imagen, y elija la calidad de la imagen desde el submenú.

Con respecto al método de ajuste, consulte **"Ajuste de la calidad de la imagen"** (→ 63).

## Ajuste de la calidad de la imagen

Esta unidad permite ajustar la calidad de la imagen.

- Cuando el televisor posea función de ajuste de la calidad de la imagen, utilice el televisor para el ajuste de la calidad de la imagen.
- Realice la operación durante la reproducción de software de vídeo.

### Ajuste de la calidad de la imagen

❶ Seleccione el icono de ajuste de la calidad de la imagen de la visualización en pantalla "VISUAL" y pulse la tecla ENTER.

❷ Pulse la tecla MULTI CONTROL  $\Delta/\nabla$  para seleccionar la calidad de la imagen y pulse la tecla ENTER.

"Normal" : Reproducción con calidad normal de imagen.

"Fine" : Se obtendrá una calidad de imagen clara con contornos mejorados.

"Soft" : Se obtendrá una calidad de imagen suave con poco ruido.

"Cinema" : Se obtendrá una calidad de imagen cercana a la imagen de una pantalla de cine.

"User Mode 1" : Se visualizará el menú de modo de usuario y podrán realizarse ajustes detallados. Consulte "Cuando se haya seleccionado"User Mode 1" o "User Mode 2" .

"User Mode 2" : Se visualizará el menú de modo de usuario y podrán realizarse ajustes detallados. Consulte "Cuando se haya seleccionado"User Mode 1" o "User Mode 2" .

"Noise Reduction" : Se visualizará el menú de reducción de ruido y podrán realizarse ajustes detallados. Consulte "Cuando se haya seleccionado"Noise Reduction" .

"GAMMA" : Se ajustará el matiz (brillo) de la pantalla del televisor conectado. Se visualizará el menú"GAMMA" . Pulse la tecla MULTI CONTROL  $\Delta/\nabla$  para seleccionar un valor numérico y pulse la tecla ENTER para ajustar.

- El ajuste de la calidad de la imagen finalizará cuando se haya seleccionado "Normal", "Fine", "Soft", o "Cinema".

### Cuando se haya seleccionado "User Mode 1" o "User Mode 2"

❶ Pulse la tecla MULTI CONTROL  $\Delta/\nabla$  para seleccionar la calidad de la imagen y pulse la tecla ENTER.

"Contrast" : El contraste entre las parte iluminadas y oscuras de la imagen podrá ajustarse en el margen de -7 a +7.

"Color" : La densidad del color podrá ajustarse en el margen de -7 a +7.

"Sharpness" : El grado de acentuación de los contornos de la imagen podrá ajustarse en el margen de -7 a +7.

"Brightness" : El brillo de la imagen podrá ajustarse en el margen de 0 a +15.

❷ Pulse la tecla MULTI CONTROL  $\Delta/\nabla$  para seleccionar un valor numérico y pulse la tecla ENTER.

- Repita los pasos ❶ y ❷ para ajustar la calidad de la imagen.
- La vuelta a la visualización en pantalla "VISUAL" se realizará cuando se pulse la tecla RETURN.

### Cuando se haya seleccionado "Noise Reduction"

❶ Pulse la tecla MULTI CONTROL  $\Delta/\nabla$  para seleccionar el elemento de ajuste y pulse la tecla ENTER.

"Mosquito NR" : Se reducirá el ruido de mosquito. Seleccione "On2", "On1", u "Off".

"Block NR" : Se reducirá el ruido cuando se seleccione "On" .

"3D NR" : El ruido de la imagen se reducirá cuando se seleccione "On" .

"Dot NR" : El ruido de puntos se reducirá cuando seleccione "On" .

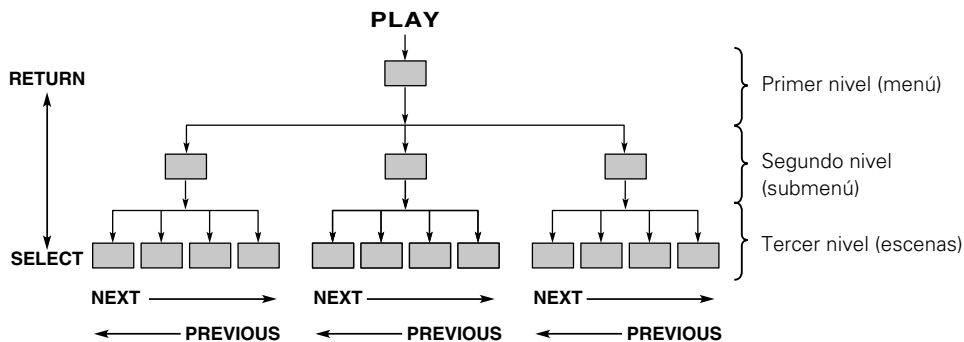
❷ Pulse la tecla MULTI CONTROL  $\Delta/\nabla$  para seleccionar el elemento de ajuste y pulse la tecla ENTER.

- Repita los pasos ❶ y ❷ para ajustar la calidad de la imagen.
- La vuelta a la visualización en pantalla "VISUAL" se realizará cuando se pulse la tecla RETURN.
- "3D NR" y "Dot NR" no podrán ajustarse a "On" al mismo tiempo.

## Estructura jerárquica de los menús de discos VCD (P.B.C.) VCD

Cuando seleccione un elemento en la pantalla del menú durante la reproducción de un disco VCD con compatibilidad con P.B.C., es posible que se visualice otro menú con elementos más detallados. Cuando hay varios menús conectados en estratos múltiples de este modo, se dice que los menús tienen una estructura jerárquica. En esta estructura, la escena deseada puede obtenerse repitiendo las selecciones de elementos en las pantallas de los menús.

Ejemplo de una estructura jerárquica



### Avance

Cuando se selecciona un elemento en la pantalla del menú con la tecla ENTER (SELECT) o teclas numéricas, se efectúa el avance al nivel del menú inmediatamente inferior. Cuando el destino del avance es la "escena" a reproducirse, se reproducirá el contenido.

- Cuando pueden seleccionarse varios menús (escenas) en cada nivel, el campo de pantalla podrá realizarse con las teclas ►► (NEXT) y ◀◀ (PREV.).

### Retorno

Cada vez que se presione la tecla RETURN, se retornará al siguiente menú inmediatamente más superior.

## P.B.C. se cambia a ON u OFF.

- 1 Coloque un disco VCD con P.B.C.
- 2 Pulse DVD/CD ►|| para seleccionar la entrada DVD/CD.
- 3 Pulse la tecla ■ (stop).
- 4 Pulse la tecla P.B.C.

MENU/P.B.C.  
FOLDER/FILE  
SEARCH



El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.

► **P.B.C. On** : "P.B.C. On" se visualizará en la pantalla del televisor durante dos segundos, y un Video CD con control de reproducción se reproducirá de acuerdo con P.B.C.

► **P.B.C. Off** : "P.B.C. Off" se visualizará en la pantalla del televisor durante dos segundos, P.B.C. se desactivará para un Video CD con control de reproducción, y se realizará la reproducción normal.

Cuando P.B.C. esté ajustado a On.

P.B.C. On



# Operación con temporizador

## Temporizador para dormir (SLEEP)

La unidad se desconectará automáticamente después de transcurrir el periodo de tiempo especificado.

### Reproducción con temporizador (PROG. 1, PROG. 2) →

La reproducción de la fuente de entrada seleccionada comienza a la hora especificada.

### Reproducción con temporizador IA (PROG. 1, PROG. 2) →

Cuando se inicia la reproducción programada, el nivel de volumen se incrementa gradualmente hasta que se alcanza el volumen seleccionado.

## Temporizador para dormir (SLEEP)

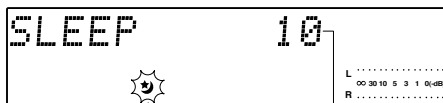
Ajuste el número de minutos tras el cual se OFF (apagará) la unidad.

**Pulse la tecla SLEEP repetidamente para seleccionar la hora.**



- La unidad se desconectará automáticamente después de transcurrir el tiempo ajustado.
- Cada pulsación aumenta el periodo del temporizador en 10 minutos. El tiempo máximo que puede ajustarse en el temporizador para dormir es de 90 minutos.

10 → 20 → 30 ..... 70 → 80 → 90 → Cancel → 10 → 20 .....



Se ilumina el indicador del programador de desactivación automática

Tiempo que queda hasta que se active el temporizador para dormir

- Para comprobar el tiempo restante, pulse la tecla **SLEEP** mientras está activado el temporizador para dormir.

### Para cancelar

**Desconecte la unidad o pulse la tecla SLEEP hasta que se cancele el temporizador para dormir.**

## Configuración del programa del temporizador (PROG. TIMER)

En PROG. 1 y PROG. 2, se puede programar la información del programador, incluido el periodo de funcionamiento y los contenidos reproducidos y seleccionar su activación o desactivación..

Ponga el reloj en hora antes de ajustar el temporizador → 23

Conecte el equipo relacionado referenciando en la sección "Conexión del sistema" → 8 ~ 12

### 1 Preparaciones para el temporizador.

#### Escuchar fuentes de disco

Coloque un disco.  
(Sólo es posible la reproducción normal.)

#### Escuchar fuentes de radio

La emisora deberá preajustarse antes de hacer lo indicado más arriba. → 40

#### Escuchar fuentes de entrada

Ajusta el temporizador para un componente conectado a las tomas de entrada externas.

- Ponga el interruptor **POWER** del **M-AX7** en la posición **ON**.
- Se pueden ajustar al mismo tiempo "**PROG.1**" y "**PROG.2**".
- Para el ajuste simultáneo, mantenga un intervalo de 1 minuto o más entre los programas, para evitar que se superpongan las horas.

### 2 Seleccione del número de programa.

- 1 Pulse la tecla **MODE** y gire el mando **INPUT SEL./MULTI CONTROL** para seleccionar "**TIMER SET**". Después pulse la tecla **SET**.



- 2 Seleccione "**PROG.1 SET**" o "**PROG.2 SET**".



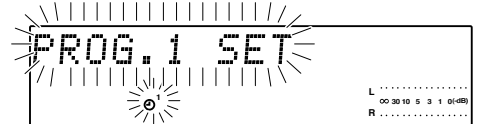
- 3 Pulse la tecla **SET**.



El cambio que se muestra a continuación se efectúa cada vez que se gira el mando.

"**PROG.1 SET**"

"**PROG.2 SET**"



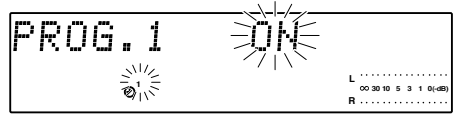
- El contenido previamente ajustado se visualiza. (Si no desea cambiarlo, pulse simplemente la tecla **SET**.)
- Cuando se haya hecho un ajuste de temporizador en el temporizador seleccionado, el ajuste nuevo anulará al ajuste anterior.

### 3 Seleccione el programador ON/OFF.

- 1 Gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para seleccionar "PROG.1 ON" o "PROG.1 OFF".



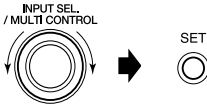
- 2 Pulse la tecla SET.



- Si se selecciona "OFF", la función de teclas vuelve al modo ordinario.

### 4 Seleccione una hora de ejecución del programa seleccionado.

- 1 Gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para seleccionar el día de la semana. Después pulse la tecla SET.



- 2 Cuando haya seleccionado un día de "SUNDAY" a "SATURDAY", seleccione una sola ejecución ("ONE TIME") o ejecución cada semana ("EVERYWEK").



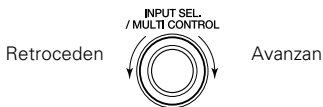
El cambio que se muestra a continuación se efectúa cada vez que se gira el mando.

- "EVERYDAY"
- "SUNDAY"
- "MONDAY"
- "TUESDAY"
- "WEDNESDAY"
- "THURSDAY"
- "FRIDAY"
- "SATURDAY"
- "MON-FRI"
- "TUE-SAT"
- "SAT-SUN"

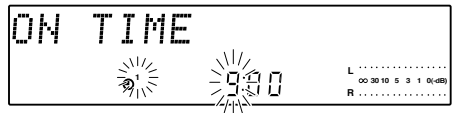


### 5 Ponga la hora de conexión y desconexión de la alimentación.

- 1 Gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para ajustar la hora.



- 2 Pulse la tecla SET.



- Para cada hora de conexión y desconexión, introduzca el número de "hour" realizando los pasos 1 y 2, y después introduzca el valor de "minute" de la misma forma.
- Si comete un error, pulse la tecla **MODE** y comience de nuevo desde el paso 2.

### 6 Seleccione el funcionamiento de temporizador deseado.

#### 1 Seleccione el modo.

- (1) Gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para seleccionar "PLAY" o "AI PLAY".

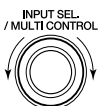


- (2) Pulse la tecla SET.



#### 2 Ajuste de nivel de volumen.

- (1) Gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL



- (2) Pulse la tecla SET.



#### 3 Seleccione la fuente de entrada.

- (1) Gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para seleccionar la fuente que desee reproducir.



- (2) Pulse la tecla SET.



#### 4 Seleccione la emisora de radiodifusión (sólo cuando se seleccione TUNER arriba).

- (1) Gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para seleccionar el N.º de emisora preajustada.



- (2) Pulse la tecla SET.



El cambio que se muestra a continuación se efectúa cada vez que se gira el mando.

"PLAY" (Reproducción con temporizador)

"AI PLAY" (El volumen de la reproducción con temporizador aumentará gradualmente)

- Cuando se selecciona "PLAY" (reproducir), comienza la reproducción del temporizador con el nivel de volumen seleccionado.
- Cuando se selecciona "AI PLAY" (reproducción AI), la reproducción del temporizador comienza con el volumen 0 y se incrementa al nivel de volumen seleccionado.

El cambio que se muestra a continuación se efectúa cada vez que se gira el mando.

"TUNER"

"DVD/CD"

"TAPE/VIDEO1"

"VIDEO2"

"TV"

- Cuando el ajuste del temporizador se complete pulsando la tecla SET, se visualizará "COMPLETE".



Para modificar el contenido de la reserva, reinicie la reserva del temporizador desde el principio.

### 7 Ponga la unidad en el modo de espera.

Pulse la tecla .



- Cuando el aparato entre en el modo de espera, el indicador **STANDBY/TIMER** se encenderá en verde.
- Si se produce un fallo en la alimentación o se desconecta el cable de la alimentación después de haberse activado la reserva del temporizador, el indicador **STANDBY/TIMER** parpadeará en verde. En este caso, el ajuste del reloj deberá tener que volver a hacerse desde el principio.

## Desactivación y activación del programa del temporizador

Una vez realizado el procedimiento de ajuste del temporizador, se puede activar o desactivar el programa fácilmente con el mando a distancia.

Cuando el equipo esté encendido, pulse **TIMER**.



Cada vez que pulse la tecla **TIMER** cambiarán los items ;

- ⊖ 1 Activa el temporizador **PROG.1**.
- ⊖ 2 Activa el temporizador **PROG.2**.
- ⊖ 1, 2 Activa el temporizador para **PROG.1** y **PROG.2**.

Desactiva el temporizador. (Se apaga el indicador del temporizador.)

- Los contenidos del programa del temporizador no se borran, aunque el temporizador esté desactivado.
- Tras un corte de alimentación eléctrica o si se ha CA desenchufado el cable de corriente, el indicador **STANDBY/TIMER** parpadea en verde. En este caso, ajuste la hora actual y realice el procedimiento de programación de nuevo.

# Ajuste de funciones DIMMER (atenuador)

## Seleccione el modo DIMMER.

Pulse la tecla DIMMER del mando a distancia para seleccionar el modo DIMMER.



### Mando a distancia

➊ Pulse la tecla MODE y gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para seleccionar "DIMMER SET". Después pulse la tecla SET.



➋ Gire el mando INPUT SEL./MULTI CONTROL para cambiar el brillo.

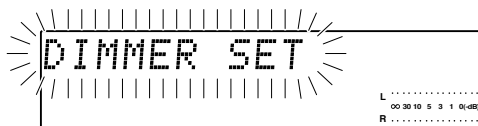


➌ Pulse la tecla SET.



El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.

- El brillo de la parte del visualizador del amplificador principal M-AX7 también cambiará.



El cambio que se muestra a continuación se efectúa cada vez que se gira el mando.

“DIMMER OFF”: Brillo normal.

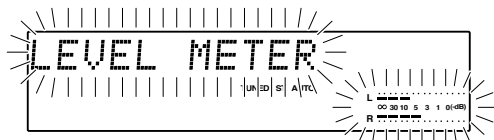
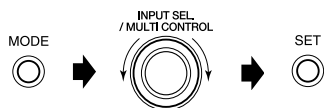
“DIMMER ON”: Se reduce el brillo del visor.

- La vuelta a la visualización original se producirá después de unos 3 seg.

# Cambio del indicador de nivel

## 1 Seleccione "LEVEL METER".

Pulse la tecla **MODE** y gire el mando **INPUT SEL./MULTI CONTROL** para seleccionar "**LEVEL METER**". Después pulse la tecla **SET**.



- La pantalla de información de caracteres y el indicador de nivel comienzan a parpadear.

## 2 Cambio entre ON y OFF.

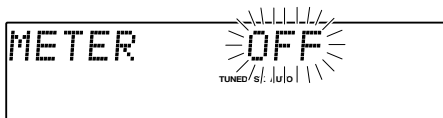
### 1 Seleccione ON o OFF



### 2 Pulse la tecla ENTER.



- La visualización cambiará cada vez que gire el mando, y parpadeará "**ON**" u "**OFF**".



## Función **AUTO POWER SAVE (A.P.S.)**

W Cuando la alimentación se encuentra activada y se deja la unidad con el CD sin operar durante 30 minutos (proximadamente), la unidad se desactiva (modo de espera) automáticamente mediante esta función. Esto es conveniente cuando olvida desactivar la unidad. Esta función puede activarse o desactivarse mediante la siguiente operación.

### 1 Seleccione "A.P.S. SET".



### 2 Seleccione "A.P.S. ON" o "A.P.S. OFF".



### 3 Pulse la tecla SET.

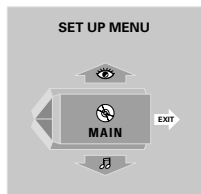


- Cuando se selecciona **TUNER** (sintonizador) o una entrada externa, **A.P.S.** sólo funcionará cuando el volumen sea cero o cuando **MUTE** se encuentre activado.

# Cambio de los ajustes de DVD/CD

Utilice **SETUP MENU** para cambiar los ajustes de DVD/CD.

**SETUP MENU** posee los tres tipos siguientes.



## Rating

Para ajustar las limitaciones para ver el DVD Video. (Solamente funcionará para software DVD Video compatible con censura paterna.)

## TV Aspect ratio

Para ajustar a una pantalla panorámica (16:9) o a una pantalla de tamaño convencional (4:3) de acuerdo con el televisor conectado.

## TV Mode

Cuando el televisor conectado sea de tamaño convencional (4:3), ajuste el método de visualización para software grabado para pantalla panorámica.

## OSD Position

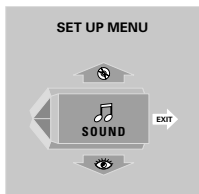
Para ajustar la posición para OSD (visualización en pantalla).

## On-Screen Messages

Para activar y desactivar los mensajes en pantalla.

## IPB Display

Para activar y desactivar la visualización IPB.



## PCM Down Conversion

Para establecer la activación o desactivación de la conversión de muestreo con reducción para la salida digital en caso de velocidad de muestreo alta de 96 kHz.

## DOLBY DIGITAL

Para ajustar la salida DOLBY DIGITAL.

## DTS

Para ajustar la salida DTS.

## MPEG

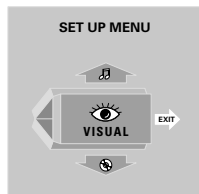
Para ajustar la salida MPEG.

## Audio During Search

Para activar o desactivar el audio durante la búsqueda.

## Dynamic Range Control

Para cambiar la función de control de la gama dinámica. (DOLBY DIGITAL solamente)



## Player Menu Language

Para establecer el idioma de visualización para las pantallas de menús, etc., de esta unidad.

## Disc Menu language

Para establecer el idioma de visualización para las pantallas de menús, etc., de esta disco.

## Audio Language

Para establecer el idioma de audio del disco.

## Subtitle Language

Para establecer el idioma de los subtítulos.

## Still Mode

Seleccione esto para suprimir el desenfoque de imágenes fijas

## NTSC → PAL

Para cambiar el formato de video de NTSC a PAL.

## Explicación de términos técnicos

**OSD (Visualización en pantalla):** OSD significa visualización de menús, iconos, etc. en la pantalla del televisor para operación interactiva. ("Operación utilizando la visualización en pantalla" --[58])

**Mensaje en pantalla:** Ésta es la visualización mostrada en la pantalla del televisor en el momento de operaciones tales como reproducción, parada, búsqueda, etc.

**Visualización IPB (DVD):** El método de video de DVD MPEG2 codifica una pantalla en señales digitales con los tres tipos de imágenes indicados a la derecha.

**Imagen I (codificación dentro del fotograma):** Ésta es la imagen de referencia y compone una pantalla por sí misma. La calidad de imagen es la mejor, y esta imagen fija es idónea para ajustar la calidad de la imagen.

**Imagen P (codificación esperada en dirección hacia delante):** Ésta es la imagen calculada desde imágenes pasadas (imagen I e imagen P).

**Imagen B (codificación esperada en ambas direcciones):** Ésta se calcula a partir de la comparación de la imagen anterior y siguiente (imagen I e imagen P), y posee la menor información de imagen.



## Operación básica en SET UP MENU

A continuación se explican los métodos de operación básica de SET UP MENU.

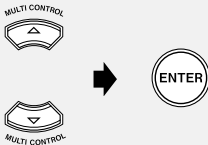
Emplee las diversas pantallas ("MAIN", "SOUND", "VISUAL") de SET UP MENU para realizar los ajustes necesarios.

- Ajuste la fuente a DVD/CD.
- Realice la operación con el mando a distancia en condición de parado.
- La función de reanudación puede cancelarse cuando se cambien los ajustes.

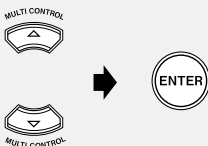
❶ Pulse la tecla DVD SETUP.



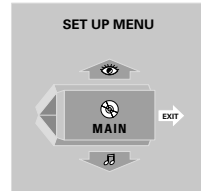
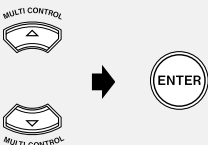
❷ Pulse las teclas MULTI CONTROL  $\Delta/\nabla$  para seleccionar la pantalla para los cambios. Después pulse la tecla ENTER.



❸ Pulse las teclas MULTI CONTROL  $\Delta/\nabla$  para seleccionar el elemento que desea cambiar. Después pulse la tecla ENTER.

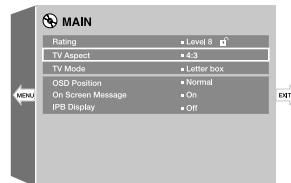


❹ Pulse las teclas MULTI CONTROL  $\Delta/\nabla$  para cambiar el contenido. Después pulse la tecla ENTER.

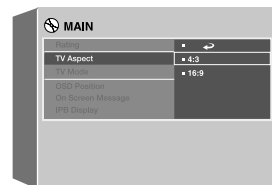


- El modo de ajuste podrá cancelarse pulsando la tecla **MULTI CONTROL**  $\Delta$ .

El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.



- Si pulsa la tecla **MULTI CONTROL**  $\triangleleft$  durante la visualización de una pantalla de submenú, volverá a la pantalla **"SET UP MENU"**.
- Si pulsa la tecla **MULTI CONTROL**  $\triangleright$  durante la visualización de una pantalla de un submenú, finalizará el **"SET UP MENU"**.



- Si selecciona "↔" en la pantalla y pulsa la tecla **ENTER**, volverá a la pantalla del submenú. (El retorno a la pantalla del submenú se realiza pulsando la tecla RETURN o la tecla **MULTI CONTROL**  $\triangleleft$ .)

### Ajuste de "MAIN"

Realice los ajustes de acuerdo con el televisor conectado, para la censura paterna, para la posición de la visualización en pantalla, los mensajes en pantalla, y la visualización IPB.

- Con respecto al método de operación, consulte la página 73.



Elemento de ajuste	Contenido del ajuste
<p><b>"Rating"</b> (La pantalla para introducción de la contraseña se visualizará cuando se cambie el nivel de visión. (-75)) Ajuste inicial: "Level 8"</p>	<p><b>"8 No Limit"</b>: Selecciónelo para reproducir todo tipo de software de DVD como para adultos, para niños, etc.</p> <p><b>"7" to "1"</b>: Para software de DVD con nivel de restricción listado (incluyendo escenas con violencia o para adultos), la reproducción se limitará de acuerdo con el nivel de restricción.</p> <p><b>"0 Lock All"</b>: Seleccione esto para prohibir la reproducción de todo el software de DVD. Utilice esto para prohibir la reproducción de software de DVD para adultos sin restricciones de visión listadas, etc.</p> <p><b>"Change Password"</b>: Seleccione esto para cambiar la contraseña para censura paterna después de haber establecido una contraseña. (No podrá seleccionarse cuando no se haya establecido contraseña.)</p> <p><b>"Temporary Unlocked"</b>: Seleccione esto para cancelar temporalmente la censura paterna cuando desee cancelar temporalmente las restricciones de visión después de haber establecido una contraseña. (No podrá seleccionarse cuando no se haya establecido contraseña.)</p>
<p><b>"TV Aspect"</b> Ajuste inicial : 4:3</p>	<p><b>"4:3"</b>: Seleccione esto cuando haya conectado un televisor estándar de 4:3.</p> <p><b>"16:9"</b>: Seleccione esto cuando haya conectado un televisor panorámico de 16:9.</p>
<p><b>"TV Mode"</b> Ajuste inicial: Letterbox</p>	<p><b>"Pan &amp; scan"</b>: El software de pantalla panorámica con especificación de panoramización y exploración se reproducirá como pantalla de panoramización y exploración (una pantalla cortada en un lado o en ambos). Sin embargo, el software sin panoramización y exploración se reproducirá con formato buzón.</p> <p><b>"Letterbox"</b>: El software de pantalla panorámica sin especificación de panoramización y exploración se reproducirá como pantalla de formato buzón (pantalla con barras negras en las partes superior e inferior).</p>
<p><b>"OSD Position"</b> Ajuste inicial : Normal</p>	<p><b>"Normal"</b>: La visualización aparecerá en la parte superior de la pantalla del televisor. Normalmente deberá seleccionarse este ajuste.</p> <p><b>"Cinema"</b>: La visualización aparecerá un poco más abajo en la pantalla del televisor. Seleccione esto cuando la visualización en pantalla o los mensajes en pantalla aparezcan parcialmente fuera de la pantalla del televisor.</p>
<p><b>"On-Screen Message"</b> Ajuste inicial: On</p>	<p><b>"On"</b>: Seleccione esto para hacer que se visualicen mensajes en la pantalla.</p> <p><b>"Off"</b>: Seleccione para que no se visualicen mensajes en la pantalla.</p>
<p><b>"IPB Display"</b> Ajuste inicial : Off</p>	<p><b>"On"</b>: Seleccione esto para que se visualice IBP.</p> <p><b>"Off"</b>: Seleccione esto para que no se visualice IBP.</p>

### Introducción de la contraseña

- El ajuste de "Rating" no será posible en el modo de reproducción programada. Realice la operación para "Rating" después de haber cancelado la reproducción programada (→ 53).

#### Cuando no haya establecido contraseña:

- ➊ Pulse las teclas **MULTI CONTROL**  $\Delta/\nabla$  para seleccionar el nivel de visión como "0" a "7". Después pulse la tecla **ENTER**.
- ➋ Introduzca la contraseña con las teclas numéricas. Después pulse la tecla **ENTER**.
- ➌ Anote la contraseña establecida y guárdela en un lugar seguro. Después pulse la tecla **ENTER**.

#### Cambio de la contraseña:

- ➊ Pulse la tecla **MULTI CONTROL**  $\Delta/\nabla$  para seleccionar "Change Password". Después pulse la tecla **ENTER**.
- ➋ Introduzca la contraseña actualmente establecida con las teclas numéricas. Después pulse la tecla **ENTER**.
- ➌ Introduzca la nueva contraseña con cuatro dígitos. Después pulse la tecla **ENTER**.
- ➍ Anote la contraseña establecida y guárdela en un lugar seguro. Después pulse la tecla **ENTER**.

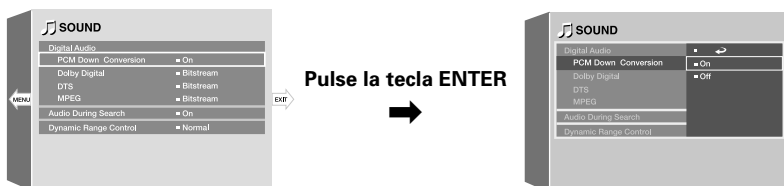
- Cuando se haya introducido un número erróneo, presione las teclas **MULTI CONTROL**  $\Delta/\nabla$  para borrar por completo el número introducido y vuélvalo a introducir.
- La contraseña ha sido ajustada.
- Cuando se haya introducido un número erróneo, presione las teclas **MULTI CONTROL**  $\Delta/\nabla$  para borrar por completo el número introducido y vuélvalo a introducir.
- De esta forma, la contraseña habrá cambiado.

### Ajuste de "SOUND"

Ajuste el método de salida de audio cuando haya conectado un equipo de sistema relacionado al terminal de salida de audio digital de esta unidad.

Los ajustes para la salida de sonido durante la búsqueda de DVD o Video CD y para la función de control de gama dinámica también se realizan aquí.

- Con respecto al método de operación, consulte la página 73.



Elemento de ajuste	Contenido del ajuste
<b>"PCM Down Conversion"</b> Ajuste inicial : On	<b>"On"</b> : Con la salida digital para la velocidad de transmisión alta de 96 kHz, la salida se realiza con conversión con reducción a PCM de 48 kHz/16 bits. Seleccione esto cuando el amplificador de audio/vídeo conectado no sea compatible con la entrada digital de 96 kHz. <b>"Off"</b> : No se realizará conversión con reducción. Seleccione esto cuando el amplificador de audio/vídeo conectado sea compatible con la entrada digital de 96 kHz. Sin embargo, la salida con conversión con reducción se realizará cuando el disco prohíba la salida digital de 96 kHz.
<b>"Dolby Digital"</b> Ajuste inicial: Bitstream	<b>"Bitstream"</b> : Se realizará la salida del flujo de bits. Seleccione esto para la conexión a un decodificador digital Dolby. <b>"PCM"</b> : La salida se realizará con conversión a 28 kHz (2 canales). Seleccione esto cuando no haya conexión a un decodificador digital Dolby.
<b>"DTS" *1</b> Ajuste inicial : Bitstream	<b>"Bitstream"</b> : Se realizará la salida del flujo de bits. Seleccione esto para la conexión a un decodificador DTS. <b>"PCM"</b> : La salida se realizará con conversión a 28 kHz (2 canales). Seleccione esto cuando no haya conexión a un decodificador DTS.
<b>"MPEG" *1</b> Ajuste inicial: Bitstream	<b>"Bitstream"</b> : Se realizará la salida del flujo de bits. Seleccione esto para la conexión a un decodificador MPEG. <b>"PCM"</b> : La salida se realizará con conversión a 28 kHz (2 canales). Seleccione esto cuando no haya conexión a un decodificador MPEG.
<b>"Audio During Search"</b> Ajuste inicial : On	<b>"On"</b> : El sonido saldrá cuando se utilice la primera etapa de avance rápido. <b>"Off"</b> : Seleccione esto cuando no desee salida de sonido durante el avance rápido.
<b>"Dynamic Range Control"</b> (DOLBY DIGITAL solamente) Ajuste inicial : Normal	<b>"Wide"</b> : La reproducción se realizará con el nivel de audio del disco. <b>"Normal"</b> : La diferencia entre el volumen máximo y el mínimo se reducirá. <b>"Midnight"</b> : La diferencia entre el volumen máximo y el mínimo se reducirá más. Seleccione esto para reproducir por la noche o con bajo volumen.

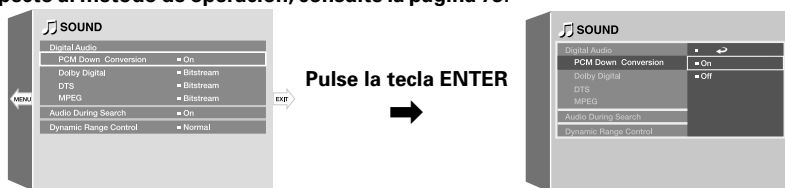
\*1 Ajuste a "PCM" para la conexión a un equipo que no sea un decodificador digital Dolby, un decodificador DTS, ni un decodificador MPEG. Con el ajuste a "Bitstream", se producirá ruido que irritará los oídos, y es posible que se dañen los altavoces.

## Ajuste de "VISUAL"

Seleccione esto para cambiar el idioma de visualización para la pantalla "SET UP MENU" de esta unidad, el idioma de visualización para el menú del disco, el idioma de audio, el idioma de los subtítulos, etc. (Cuando el idioma seleccionado no esté indicado en un disco DVD, se utilizará el idioma especificado por el disco. En caso de un disco con establecimiento de idioma en el menú del disco, se utilizará el idioma establecido en la pantalla de menú del disco.)

También se realiza el ajuste del modo de imágenes fijas.

- Con respecto al método de operación, consulte la página 73.



Elemento de ajuste	Contenido del ajuste
<p><b>"Player Menu Language"</b> Ajuste inicial : English</p>	<p>"English" "French" "Spanish" "German" "Italian" "Japanese" "Chinese" "Taiwanese"</p>
<p><b>"Disc Menu Language"</b> Ajuste inicial: English</p>	<p>"English" "French" "Spanish" "German" "Italian" "Other ----": Seleccione esto para elegir un idioma con el número de código de la "Lista de códigos de idiomas de menús de videodiscos digitales". → [78]</p>
<p><b>"Audio Language"</b> Ajuste inicial: English</p>	<p>"Original": Selecciónelo para reproducir con el idioma preferencial establecido en el disco. "English" "French" "Spanish" "German" "Italian" "Other ----": Seleccione esto para elegir un idioma con el número de código de la "Lista de códigos de idiomas de menús de videodiscos digitales". → [78]</p>

## Cambio de los ajustes de DVD/CD

Elemento de ajuste	Contenido del ajuste
<b>"Subtitle Language"</b> Ajuste inicial : Auto	<b>"Auto"</b> : Seleccione esto para el ajuste automático del idioma de subtítulos correspondiente al ajuste de "audio language". <b>"English"</b> <b>"French"</b> <b>"Spanish"</b> <b>"German"</b> <b>"Italian"</b> <b>"Other ----"</b> : Seleccione esto para elegir un idioma con el número de código de la <b>"Lista de códigos de idiomas de menús de videodiscos digitales"</b> .
<b>"Still Mode"</b> Ajuste inicial: Auto	<b>"Auto"</b> : Seleccione esto para el cambio automático de imágenes fijas de cuadro e imágenes fijas de campo. Normalmente deberá utilizarse este ajuste. <b>"Frame"</b> : Utilice este ajuste para mejorar la calidad de la imagen para imágenes fijas. Se mostrarán alternativamente dos campos consecutivos (imágenes fijas). La imagen puede desenfocarse. <b>"Field"</b> : Seleccione esto para evitar imágenes desenfocadas. (La información de la imagen pasará a ser la mitad de un cuadro. La calidad de la imagen será más tosca.)
<b>"NTSC → PAL"</b> Ajuste inicial : On	<b>"On"</b> : La salida de los discos con formato NTSC se convertirá a formato PAL. <b>"Off"</b> : La salida se producirá sin conversión.

## Lista de códigos de idiomas de menús de videodiscos digitales

Idioma	Código
Afar	6565
Abkhazian	6566
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Arabic	6582
Assamese	6583
Aymara	6588
Azerbaijani	6590
Bashkir	6665
Byelorussian	6669
Bulgarian	6671
Bihari	6672
Bengali; Bangla	6678
Tibetan	6679
Breton	6682
Catalan	6765
Corsican	6779
Czech	6783
Welsh	6789
Danish	6865
German	6869
Bhutani	6890
Greek	6976
English	6978
Esperanto	6979
Spanish	6983
Estonian	6984
Basque	6985
Persian	7065
Finnish	7073
Fiji	7074

Idioma	Código
Faroese	7079
French	7082
Frisian	7089
Irish	7165
Scots Gaelic	7168
Galician	7176
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Hindi	7273
Croatian	7282
Hungarian	7285
Armenian	7289
Interlingua	7365
Indonesian	7378
Icelandic	7383
Italian	7384
Hebrew	7387
Japanese	7465
Yiddish	7473
Javanese	7487
Geogian	7565
Kazakh	7575
Greenlandic	7576
Cambodian	7577
Kannada	7578
Korean	7579
Kashmiri	7583
Kurdish	7585
Kirghiz	7589
Latin	7665

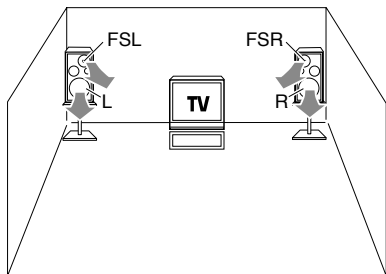
Idioma	Código
Lingala	7678
Laothian	7679
Lithuanian	7684
Latvian; Lettish	7686
Malagasy	7771
Maori	7773
Macedonian	7775
Malayalam	7776
Mongolian	7778
Moldavian	7779
Marathi	7782
Malay	7783
Maltese	7784
Burmese	7789
Nauru	7865
Nepali	7869
Dutch	7876
Nowegian	7879
Oriya	7982
Punjabi	8065
Polish	8076
Pashto; Pushto	8083
Portuguese	8084
Quechua	8185
Rhaeto-Romance	8277
Romanian	8279
Russian	8285
Sanskrit	8365
Sindhi	8368
Serbo-Croatian	8372
Singhalese	8373

Idioma	Código
Slovak	8375
Slovenian	8376
Samoa	8377
Shona	8378
Somali	8379
Albanian	8381
Serbian	8382
Sundanese	8385
Swedish	8386
Swahili	8387
Tamil	8465
Telugu	8469
Tajik	8471
Thai	8472
Tigrinya	8473
Turkmen	8475
Tagalog	8476
Tonga	8479
Turkish	8482
Tatar	8484
Twi	8487
Ukrainian	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapük	8679
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yoruda	8879
Chinese	9072
Zulu	9085

# Ajuste de los altavoces

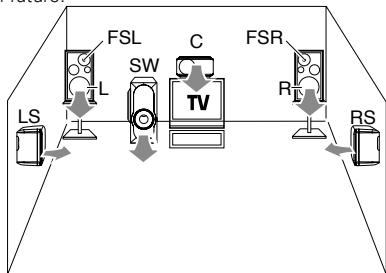
Para obtener un efecto perimétrico mejor, será necesario igualar correctamente las distancias y los volúmenes de los altavoces. Al ajustar los altavoces, la diferencia de distancias de los mismos podrá compensarse ajustando el volumen de cada altavoz y el tiempo de retardo del sonido.

## Ejemplo de disposición de altavoces: Sistema perimétrico frontal



## Ejemplo de disposición de altavoces: Sistema de 5,1 canales

Expansión a un sistema de 5,1 canales conectando un sistema de altavoces de 3,1 canales, que saldrá a la venta en el futuro.



- L** : Altavoz delantero izquierdo
- FSL** : Altavoz perimétrico delantero izquierdo
- C** : Altavoz central
- R** : Altavoz delantero derecho
- FSR** : Altavoz perimétrico delantero derecho
- SR** : Altavoz perimétrico derecho
- SL** : Altavoz perimétrico izquierdo
- SW** : Altavoz de subgraves

## Selección del sistema

- 1 Pulse la tecla **SP SETUP** del mando a distancia y pulse la tecla **MULTI CONTROL** </> para seleccionar "SPEAKER MODE".



El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.

- SPEAKER MODE**
- SP LEVEL**
- SP DISTANCE**

- 2 Pulse la tecla **ENTER**.



Se ha alcanzado el modo para selección del sistema perimétrico.

- 3 Pulse la tecla **MULTI CONTROL** Δ/▽ para seleccionar "FRONT SYSTEM" o "5.1CH SYSTEM".



### FRONT SYSTEM:

Seleccione esto para escuchar con un sistema perimétrico. (Original para esta unidad)

### 5.1CH SYSTEM:

Seleccione esto para la expansión a un sistema de 5,1 canales conectando un sistema de altavoces de 3,1 canales, que saldrá a la venta en el futuro.

- 4 Pulse la tecla **ENTER**.



- La indicación "SPEAKER MODE" parpadeará.
- Pulse la tecla **SP SETUP** para finalizar la operación.

## Ajuste de los altavoces

### Ajuste del equilibrio del volumen

- 1 Pulse la tecla **SP SETUP** del mando a distancia y pulse la tecla **MULTI CONTROL**  $\triangle/\nabla$  para seleccionar "SP LEVEL".



El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.

**SPEAKER MODE**  
**SP LEVEL**  
**SP DISTANCE**

- 2 Pulse la tecla **ENTER**.



- 3 Cuando realice la operación del paso 2 saldrá un sonido de prueba y los altavoces cambiarán automáticamente.

Para un sistema perimétrico frontal

→ L → FSL → R → FSR → SW

Para un sistema de 5,1 canales

→ L → FSL → C → R → FSR → SR → SL → SW

- 4 Pulse las teclas **MULTI CONTROL**  $\triangle/\nabla$  para ajustar el volumen.



- El volumen podrá ajustarse dentro del margen de +10 dB 10 dB.
- Ajuste de forma que todos los altavoces se oigan con el mismo volumen. Ajuste el altavoz de subgraves como prefiera.

- 5 Pulse la tecla **ENTER**.



- La indicación "SP LEVEL" parpadeará.
- Pulse la tecla **SP SETUP** para finalizar la operación.

### Ajuste de la distancia de los altavoces

- 1 Pulse la tecla **SP SETUP** del mando a distancia y pulse la tecla **MULTI CONTROL**  $\triangle/\nabla$  para seleccionar "SP DISTANCE".



El modo cambia cada vez que se presiona la tecla.

**SPEAKER MODE**  
**SP LEVEL**  
**SP DISTANCE**

- 2 Pulse la tecla **ENTER**.



Se ha alcanzado el modo de ajuste para el altavoz "L".

- 3 Pulse las teclas **MULTI CONTROL**  $\triangle/\nabla$  para ajustar la distancia entre la posición de audición y el altavoz "L".



El ajuste podrá realizarse en el margen de 0,3 m a 9,0 m.

- 4 Pulse las teclas **MULTI CONTROL**  $\triangle/\nabla$  y realice los ajustes para el altavoz siguiente.



Para un sistema perimétrico frontal

→ L ↔ R

Para un sistema de 5,1 canales

→ L ↔ C ↔ R  
→ SL ↔ SR

Realice los ajustes para cada altavoz con las operaciones de los pasos 1 a 3.

- 5 Pulse la tecla **ENTER**.

- La indicación "SP DISTANCE" parpadeará.
- Pulse la tecla **SP SETUP** para finalizar la operación.



## Referencia

### **Cuidado con la condensación**

La condensación de humedad puede producirse en el interior del aparato cuando existe una gran diferencia de temperatura entre este aparato y el exterior. Este aparato puede no funcionar correctamente si se forma condensación en su interior. En este caso, déjelo en reposo durante unas pocas horas y reanude la operación una vez desaparecida la condensación.

Tenga mucho cuidado con la condensación en las circunstancias siguientes:

Cuando este aparato se transporte de un lugar a otro siendo muy grande la diferencia de temperaturas entre ambos, cuando aumente la humedad en la habitación donde está instalado el aparato, etc.

### **Cuidados para después de transportar el reproductor de discos compactos**

Cuando el reproductor de discos compactos se transporte a otro lugar, haga por favor las operaciones siguientes para comprobar su estado.

- 1 Quite el DVD/CD de la unidad.
- 2 Presione la tecla DVD/CD ►/II.



- 3 Espere un momento y verifique que se muestra la pantalla anterior.
- 4 Espere unos segundos y desactive la unidad.

### **Función de apoyo a la memoria**

**Tenga en cuenta que los siguientes elementos se eliminarán de la memoria de la unidad si el cable de alimentación permanece desconectado de la toma de CA durante 1 días aproximadamente.**

- Modo de alimentación
- Ajustes de selector de entrada
- Nivel de volumen
- Ajustes de sonidos predefinidos
- Nivel de entrada TAPE//VIDEO1, VIDEO2, TV, AUX, D.AUDIO
- Ajuste de A.P.S.
- Ajuste de modo de sonido
- Ajustes de ecualizador de habitación
- Ajustes de ecualizador manual
- Ajustes de D-BASS
- Ajustes de TONE/TURN OVER
- Ajuste de los altavoces
- Ajustes de atenuador
- Banda de emisión
- Ajuste de frecuencia
- Emisoras memorizadas
- Modo de Tuning
- Ajuste de temporizador

## Mantenimiento

### **Mantenimiento del aparato**

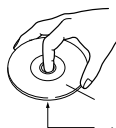
Cuando se ensucie el panel frontal o la caja, límpielos con un paño blando seco. No utilice diluyente, alcohol, etc. porque estos agentes pueden descolorar el aparato.

### **Respecto a los limpiadores de contacto**

No utilice regeneradores de contactos porque podrían ser la causa de que el sistema funcione mal. En especial, evite los regeneradores de contactos que contengan aceite, porque los componentes de plástico podrían deformarse.

### Precauciones al manejar los discos

#### Manejo



Sujete los discos de forma que no toque la superficie de reproducción.

Lado con etiqueta  
Lado de reproducción

#### Etiqueta



No pegue papeles ni cinta adhesiva en el lado de reproducción ni en el lado de la etiqueta de los discos.

Pasta pegajosa

#### Limpieza



Cuando un disco esté sucio de huellas dactilares u otras sustancias extrañas, límpielo con un paño seco (o material similar) desde el centro del disco hacia afuera, en sentido radial.

#### Para guardar discos

Cuando no piense reproducir un disco durante mucho tiempo, quítelo del reproductor y guárdelo en su caja.

### No trate de reproducir nunca un disco rayado o deformado

Durante la reproducción en disco gira a alta velocidad. Por lo tanto, para evitar peligros, no utilice nunca un disco rayado o deformado, o un disco reparado con cinta o compuesto achasivo. No utilice discos que no sean redondos porque podría producirse un fallo en el funcionamiento.

### Accesorios para discos

Los accesorios para discos (estabilizador, hoja de protección, anillo de protección, etc.) que son vendidos para mejorar la reproducción del sonido o para proteger los discos, así como también los limpiadores de discos, no deberán ser utilizados con este sistema porque podrían causar un fallo en el funcionamiento.


# En caso de dificultad

Lo que parece ser un fallo en el funcionamiento no siempre lo es. Antes de llamar al servicio de reparaciones, compruebe la tabla siguiente según el síntoma de sí problema.

## Operación para reponer

La microcomputadora quizás falle (funcionamiento imposible, visualización errónea, etc.) cuando se desconecte el cable mientras la unidad está desactivada o debido a factores externos. En este caso, siga el procedimiento siguiente para reponer la microcomputadora y volver a ponerla en la condición normal.

- Tenga en cuenta que la reposición de la microcomputadora borrará los contenidos almacenados y pondrá el aparato en la condición en la que éste se encontraba al salir de fábrica.















**Desenchufe el cable CA de red de la toma de pared, mientras mantiene la tecla  pulsada y enchufe de nuevo.**



Tras poner a cero la microcomputadora, se mostrará la pantalla siguiente:

INITIALIZE

## Sección del amplificador/Altavoces

Síntoma	Remedio
<b>La alimentación no se conecta o no es posible cambiar de canal.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Inserte firmemente a fondo el cable de control del sistema. → </li> </ul>
<b>No se reproduce el sonido.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Haga correctamente la conexión consultando '<b>Conexión del sistema</b>'. →  ~ </li> <li>● Ajuste el volumen óptimo. → </li> <li>● Ponga el conmutador <b>MUTE</b> en <b>OFF</b>. → </li> <li>● Desenchufe la clavija de los auriculares.</li> </ul>
<b>El indicador "STANDBY/TIMER" parpadea en rojo y no sale sonido.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se ha cortocircuitado un cable de altavoz. Desconecte la alimentación y vuelva a conectar el cable de altavoz.</li> </ul>
<b>El indicador "STANDBY/TIMER" parpadea en verde.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vuelva a ajustar la hora actual. → </li> </ul>
<b>Sin sonido desde los auriculares.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Inserte correctamente. → </li> <li>● Ajuste el volumen óptimo. → </li> <li>● Ponga el conmutador <b>MUTE</b> en <b>OFF</b>. → </li> </ul>
<b>No hay sonido del altavoz de sonido perimétrico (trasero).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Haga correctamente la conexión consultando '<b>Conexión del sistema</b>'. →  ~ </li> </ul>
<b>La visualización del reloj parpadea pero las cifras no cambian.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ajuste el equilibrio izquierdo o derecho óptimo. → </li> </ul>
<b>No es posible utilizar el temporizador.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ponga la hora actual consultando. → </li> <li>● Ajuste la hora de conexión y desconexión del temporizador. → </li> </ul>

## En caso de dificultad

### Sección del sintonizador


Síntoma	Remedio
No pueden recibirse emisoras de radio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Conecte antenas. → <a href="#">10</a></li> <li>● Seleccione una banda. → <a href="#">39</a></li> <li>● Sintonice la frecuencia de la emisora deseada. → <a href="#">41</a></li> </ul>
Interferencias de ruido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Instale la antena exterior lejos de la carretera.</li> <li>● Desconecte la alimentación del aparato eléctrico.</li> <li>● Aumente la distancia de separación del televisor y del sistema.</li> </ul>
Se ha preajustado una emisora pero ésta no puede recibirse pulsando la tecla P.CALL.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Preajuste emisoras con frecuencias que puedan sintonizarse. → <a href="#">42</a></li> <li>● Vuelva a preajustar emisoras. → <a href="#">40</a></li> </ul>

### Reproductor DVD/CD

Síntoma	Remedio
La reproducción empieza pero no se ve imagen ni se oye sonido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El televisor está apagado. Encienda el televisor.</li> <li>● Los cables de conexión no están bien conectados. Vuelva a conectar correctamente los cables de conexión. → <a href="#">11</a></li> </ul>
La imagen se altera cuando se avanza rápidamente o se retrocede rápidamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La imagen se altera un poco durante las operaciones de avance rápido y retroceso rápido.</li> </ul>
La imagen no queda bien o la calidad de la imagen/sonido no es adecuada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Haga correctamente la conexión consultando "<b>Conexión del sistema</b>". → <a href="#">8</a> ~ <a href="#">12</a></li> <li>● Un aparato cercano genera ruido.</li> <li>● El disco está sucio. Consulte la sección "<b>Precauciones al manejar los discos</b>" y limpie la suciedad del disco. → <a href="#">82</a></li> <li>● El disco está estropeado. Utilice un disco nuevo.</li> <li>● Hay condensación en la lente óptica. Consulte la sección "<b>Cuidado con la condensación</b>" y evapore la condensación. → <a href="#">81</a></li> </ul>
El disco tarda un poco en empezar a reproducirse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El aparato necesita tiempo para detectar el tipo y tamaño del disco y para que se establezca la velocidad del motor. Esto no es ningún fallo.</li> </ul>
En la pantalla del televisor se visualiza una advertencia y no es posible reproducir.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El disco está sucio. Consulte la sección "<b>Precauciones al manejar los discos</b>" y limpie la suciedad del disco. → <a href="#">82</a></li> <li>● Ponga correctamente el disco en la bandeja.</li> <li>● La reproducción no es posible debido a la censura paterna o al código de región. → <a href="#">18</a> → <a href="#">19</a></li> </ul>
La parte superior e inferior de la pantalla no puede ser vista, o la pantalla se convierte en negro y blanco.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El formato de vídeo del disco que está siendo reproducido no concuerda con el del monitor de TV conectado. → <a href="#">20</a></li> </ul>
No se visualizan subtítulos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabados subtítulos.</li> <li>● El modo de subtítulos está desactivado. Pulse la tecla <b>SUBTITLE</b> para activar el modo de subtítulos. → <a href="#">57</a></li> </ul>

## En caso de dificultad

### Sección del reproductor de DVD/CD





Síntoma	Remedio
El idioma de voz (o subtítulos) no se puede cambiar.	<ul style="list-style-type: none"><li>● El videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabados más de un idioma de audio (o de subtítulos).</li></ul>
El ángulo de visión no se puede cambiar.	<ul style="list-style-type: none"><li>● El videodisco digital que está siendo reproducido no contiene la grabación de más de un ángulo.</li></ul>
El nivel de restricción de visión (PARENTAL) no se puede cambiar.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Si ha olvidado la contraseña, devuelva el contenido de los ajustes a la condición predeterminada en la fábrica. → <a href="#">83</a></li></ul>
El idioma de voz o subtítulos seleccionado en el ajuste inicial no se reproduce.	<ul style="list-style-type: none"><li>● El videodisco digital que está siendo reproducido no tiene grabado el idioma de voz o subtítulos seleccionado.</li></ul>
Los mensajes de pantallas de menús no se muestran en el idioma deseado.	<ul style="list-style-type: none"><li>● La función de idioma de menús (<b>MENU</b>) no está ajustada. Ajuste la función de idioma de menús de discos (<b>MENU</b>) como sea necesario. → <a href="#">77</a></li></ul>
No se puede reproducir un disco compacto de vídeo utilizando menús.	<ul style="list-style-type: none"><li>● El disco compacto de vídeo no es compatible con <b>P.B.C.</b> La reproducción con menú sólo es posible con videodiscos digitales grabados con <b>P.B.C.</b> → <a href="#">64</a></li></ul>
Al realizar una operación, en la pantalla del televisor no se visualiza el mensaje.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Si "<b>On-screen display</b>" está ajustado a "<b>Off</b>", ajústelo a "<b>On</b>". → <a href="#">58</a></li></ul>
Se visualiza el icono de prohibición y no se acepta la operación.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Realice la operación de acuerdo con el software, ya que la operación para un DVD o Video CD puede estar limitada de acuerdo con la intención del creador del software. En algunos casos, la operación puede estar restringida debido a la condición de esta unidad.</li></ul>
Los subtítulos se cortan.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Confirme el cambio de tamaño de pantalla del televisor conectado/el ajuste del tamaño vertical de la pantalla.</li></ul>
En la pantalla del televisor se visualiza "This type of file can't be decoded." (los archivos de este tipo no pueden decodificarse) y no es posible reproducir.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Está intentando reproducir un archivo JPEG no compatible con esta unidad. Consulte "<b>Sistemas de grabación y tipos de discos que pueden ser reproducidos</b>". → <a href="#">18</a></li></ul>
Al pulsar la tecla DVD/CD  , se visualiza "LOCKED" y el disco no sale expulsado.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Desconecte el enchufe de alimentación de la toma mural y vuelva a conectarlo manteniendo pulsada la tecla.</li></ul>

### Unidad de mando a distancia

Síntoma	Remedio
No es posible realizar operaciones con el unidad de mando a distancia.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Cambie las pilas por otras nuevas. → <a href="#">17</a></li><li>● Utilice el unidad de mando a distancia centro del margen de control. → <a href="#">17</a></li></ul>

## En caso de dificultad

### Mensajes visualizados y acciones a tomar de acuerdo a ellos

Mensaje en pantalla	Significado
<b>CAN'T SETUP</b>	● No está conectado el micrófono para <b>ROOM EQ</b> o están conectados los auriculares.
<b>NO DISC</b>	● No hay un DVD o CD introducido en el aparato.
<b>TEXT FULL</b>	● El disco tiene datos de texto superiores a 1,5 k byte. →  38
<b>NO PLAY</b>	● La TOC* del DVD o CD no puede leerse.
<b>READING</b>	● Se está leyendo la información de la TOC*.
<b>PGM FULL</b>	● Se intentó seleccionar la pista 33 durante la programación de CD. →  52
<b>R.EQ ERROR1</b>	● No es posible la medida porque en la habitación hay demasiado ruido. →  26
<b>R.EQ ERROR2</b>	● No es posible la medida porque no hay señal en la entrada del micrófono. →  26
<b>TRAY OPEN</b>	● La bandeja de DVD/CD está abierta.

\* Además de la señal de audio, en un CD está grabada una TOC (Tabla de índice). La TOC corresponde al índice de un libro y, además del número de pistas, tiempo de reproducción, información de texto, etc., contiene partes que no pueden reescribirse.

# Especificaciones

## **Amplificador principal (M-AX7)**

### [Sección de audior]

Durante la operación estéreo

Potencia efectiva de salida

(1 kHz, 10% T.H.D., en 6  $\Omega$ ) ..... 50 W + 50 W (RMS)

Relación señal a ruido ..... 105 dB

Distorsión armónica total

..... 0,0025 % (1 kHz, 19 W, 6  $\Omega$ )

Durante la operación de 4 canales

Potencia efectiva de salida

Frontales (1 kHz, 10% T.H.D., en 6  $\Omega$ )

..... 25 W + 25 W (RMS)

Perimétrico (1 kHz, 10% T.H.D., en 6  $\Omega$ )

..... 25 W + 25 W (RMS)

Relación señal a ruido ..... 100 dB

Distorsión armónica total

..... 0,003 % (1 kHz, 10 W, 6  $\Omega$ )

### [Generalidades]

Consumo ..... 130 W

Elconsumo del poder de la reserva ..... menos que 0,25 W

Dimensiones ..... Largo: 270 mm

Alto: 101 mm

Ancho: 336 mm

Peso (netto) ..... 5 kg

## **Preamplificador (C-AX7)**

### [Sección de audior]

Relación señal a ruido (reproducción de un CD, TAPE/  
salida de VIDEO1) ..... 100 dB

Distorsión armónica total

(reproducción de un CD, TAPE/salida de VIDEO1)

..... 0.001 %

Características de control de tono

BASS (TURN OVER 100 Hz) .....  $\pm 3,1$  dB (en 100 Hz)

(TURN OVER 150 Hz) .....  $\pm 5,1$  dB (en 100 Hz)

(TURN OVER 200 Hz) .....  $\pm 5,7$  dB (en 100 Hz)

TREBLE (TURN OVER 5 kHz) ..  $\pm 5,7$  dB (en 10 kHz)

(TURN OVER 7 kHz) ..  $\pm 5,1$  dB (en 10 kHz)

(TURN OVER 10 kHz)  $\pm 3,1$  dB (en 10 kHz)

Características de ecualizador gráfico

Frecuencia central ajustable

..... 63 Hz, 160 Hz, 400 Hz, 1 kHz,

2,5 kHz, 6,3 kHz, 16 kHz

Rango variable .....  $\pm 8$  dB

D-Bass

Movie modo (+10) ..... +15 dB(40 Hz, Vol. 60)

Music modo (+10) ..... +13 dB(40 Hz, Vol. 60)

Entrada (Sensibilidad / Impedancia)

TAPE/VIDEO1, VIDEO2, TV, AUX ..... 700 mV / 40 k $\Omega$

Salida (Nivel / Impedancia)

TAPE/VIDEO1 ..... 700 mV / 600  $\Omega$  (10 k $\Omega$ )

Pre-out (Frontales, Perimétrico1, Perimétrico2, Central,

Subgraves) ..... 600 mV / 600  $\Omega$  (10 k $\Omega$ )

D.AUDIO OUT ..... 1V / 32  $\Omega$  (10 k $\Omega$ )

DIGITAL OUT (óptica, PCM/Bitstream)

..... -21~ -15 dBm (Longitud de onda 660 nm)

### [Sección del sintonizador]

Sección del sintonizador de FM

Gama de frecuencias de sintonización

..... 87,5 MHz ~ 108 MHz

Sección del sintonizador de AM

Gama de frecuencias de sintonización

..... 531 kHz ~ 1.602 kHz

### [Sección del reproductor de DVD/CD]

Láser ..... Láser de semiconductor

Formato de salida de vídeo ..... PAL/NTSC

Nivel de salida de vídeo compuesto ..... 1 Vp-p (75  $\Omega$ )

Nivel de salida de S-vídeo compuesto

Señal Y ..... 1 Vp-p (75  $\Omega$ )

Señal C ..... 0,286 Vp-p (75  $\Omega$ )

### [Generalidades]

Consumo ..... 46 W

Elconsumo del poder de la reserva ..... menos que 0,45 W

Dimensiones ..... Largo: 270 mm

Alto: 101 mm

Ancho: 347 mm

Peso (netto) ..... 4,3 kg

## **Sistema de altavoces (LS-AXD7)**

Sección de los altavoces frontales

..... Sistema de 2 altavoces de 2 vías

..... Magnéticamente blindado

Sección de los altavoces perimétricos frontales

..... Sistema de 1 altavoz de 1 vía

..... Magnéticamente blindado

Caja ..... Tipo de reflejo de graves

Unidades altavoces

Graves ..... 120 mm, tipo cono

De agudos ..... 25 mm, tipo cúpula equilibrada

Gama completa ..... 50 mm, tipo cono

Impedancia ..... 6  $\Omega$

Capacidad de manejo de potencia ..... 50 W

Nivel de presión acústica

Altavoz delantero ..... 85 dB/W en 1m

Altavoz perimétrico delantero ..... 81 dB/W en 1m

Respuesta de frecuencia

Altavoz delantero ..... 45 Hz ~ 20 kHz

Altavoz perimétrico delantero ..... 140 Hz ~ 20 kHz

Dimensiones ..... Largo: 164 mm

Alto: 330 mm

Ancho: 211 mm

Peso (netto) ..... 3,9 kg (1 pieza)



KENWOOD sigue una política de continuos avances en el desarrollo de modelos. Por esta razón las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

- No podrá mostrarse un rendimiento suficiente en ubicaciones extremadamente frías (en donde el agua se congela).

---

# KENWOOD

***Identificación de la unidad***

Inscriba el número de serie de la unidad, que aparece en la parte posterior de la misma, in los espacios provistos en la tarjeta de garantía y también en el espacio de abajo. Al dirigirse al distribuidor para cualquier información, o para solicitar su asistencia, indíquele siempre el modelo y el número de serie del aparato.

Modelo \_\_\_\_\_ Número de serie \_\_\_\_\_